Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

ĐỌC TRANG 7, DANH SÁCH THI SINH ĐẬU TÚ TÀI II

ỦY BAN NGOẠI GIAO THƯỢNG VIỆN MỸ VỪA THÔNG QUA DỰ LUẬT

MỘT TỶ 200 TRIỆU TRỢ CẤP XUẤT CẢNG HÀNG HÓA MỸ

NĂM THỨ TÁM ● BỘ MỚI SỐ 1455 ● THỨ BA 17-7-1973 ● 18-6 QUÝ-SỬU

8 TRANG 35đ

hòa bình

CHỦ NHIỆM – CHỦ BÚT : TRẦN-DU (MINH TÂN) GIÁM ĐỐC : TRẦN-HỮU-QUỲNH

TÒA SOẠN TRỊ SỰ VÀ QUẢNG CÁO : 397 ✱ LÝ THÁI TỔ ✱ SAIGON ✱ Đ. T. 25.809 — 52.409
VĂN PHÒNG LIÊN LẠC và TY QUẢNG CÁO 235 – PHẠM NGŨ LÃO — SAIGON Đ.T.99801

★ 20% bị cắt giảm là tiền dành tái thiết các quốc gia Đông Dương ✱ Ngân khoản giúp tái thiết Bắc Việt đã không được xét đến.

SAIGON 16-7 (H B). — Theo tin đài VOA ủy ban Ngoại Giao TV Hoa Kỳ vừa thông qua dự luật ngoại viện mà lần đầu tiên cho phép trợ cấp tất cả các hàng hóa xuất cảng cho những nước đang mở mang.

XEM TIẾP 5 TRANG 8

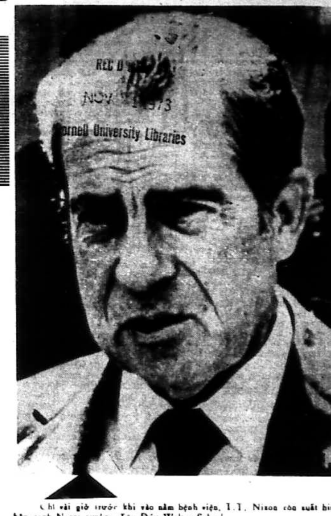
Mức độ giao tranh quanh S.G. gia tăng

● Các căn cứ của VNCH ở các quận Lai Khê, Phú Giáo, Bến Cát ngày qua bị pháo 115 quả đạn đại bác.

SAIGON (AFP) — Bộ Tư Lệnh V.N.C.H. từ nhiều ngày qua đã loan báo về 1 sự gia tăng giao tranh, các cuộc tấn công và quấy rối vào các vị trí Chính - phủ tại nhiều tỉnh thuộc Quân Khu III quanh Saigon.

Trong ba ngày qua 6 trong số 11 Tỉnh trong Quân khu III cách Saigon từ 35 đến 100cs phía Tây Bắc và Đông Nam thủ đô đã xảy ra các cuộc giao tranh.

XEM TIẾP 4 TRANG 8



Chỉ vài giờ trước khi vào nằm bệnh viện, T.T. Nixon còn xuất hiện bên cạnh Ngoại trưởng Tây Đức Walter Scheel.
Hình trên chứng tỏ sự mệt mỏi, xuống sắc của Tổng Thống Nixon (Hình của S.S.)

HAI SĨ QUAN CANADA ĐÃ VỀ ĐẾN SÀI-GÒN

● Sau 18 ngày bị VC bắt ở Xuân Lộc, 2 sĩ quan Canada và 2 người VN đã được VC thả nhờ sự cương quyết của Đại Sứ Gauvin Trưởng Phái Đoàn Gia Nã Đại trong UHQT ☆ 4 người bị VC bắt phải đi bộ di chuyển liên tiếp hết chỗ này sang chỗ khác

SAIGON (TPH)— Hai sĩ quan Gia nã Đại trong UBQT Kiểm Soát và Giám sát ngưng bắn tại VN đã được phóng thích chiều Chủ nhật sau 18 ngày bị VC bắt giữ trong vùng rừng cao su Xuân Lộc ở 56 cây số Đông Saigon cùng với 1 tài xế và 1 thông ngôn người VN.

Sau cuộc phóng thích 2 người đã được đưa ngay bằng trực thăng về Saigon vào 6g30 chiều để khám sức khỏe.

2 SQ này lúc xuống phi cơ đã thay

XEM TIẾP 7 TRANG 8

HÌNH TRÊN : Sau khi đổ lên xe hốt rác, Linh Mục Phan Khắc Từ (người có dấu X) cùng các đồng nghiệp phu hốt rác bám lên xe đi đổ rác trên các đường phố ở đô thành Saigon.

Nhiều chuyện ly kỳ đang được tiết lộ

B.52 của Mỹ bí mật oanh tạc KPC từ 1970

HOA TH ĐỐN 15-7 (UPI). — Một cựu Thiếu Tá Không quân Mỹ sẽ cho Ủy ban quân lực Thượng viện Mỹ hay trong một phiên nhóm công khai là các máy bay khổng lồ B.52 đã bí mật oanh tạc Kampuchea vào đầu năm 1970.

Viên cựu sĩ quan, Hal M. Knight sẽ điều trần là ông đã nhận được những phi vụ lệnh cầm tay của bộ tư lệnh không quân chiến lược Mỹ Yadar tại Biên Hòa hai lần mỗi tuần và đã đốt các bản báo cáo sau khi các phi vụ oanh tạc hoàn tất.

H K. không hề công nhận đã oanh tạc tại Kampuchea trước khi quân đội Mỹ xâm nhập vào lãnh thổ này vào tháng Năm 1970.

Ông Knight, hiện là một sinh viên tại Đại - Học Memphis, nói là Ông không thể xác định được các lịnh trên phát xuất từ đâu. Nhưng ông được biết là T. Creighton Abrams đã biết về các phi vụ oanh tạc đó.

Các phi vụ oanh tạc diễn ra vào đêm và các giấy tờ bằng cớ được đốt vào buổi sáng hôm sau.

« Tôi phải kêu ! số điện thoại tại Saigon và nói là « Trận cầu đã chấm dứt » điều này có nghĩa là tôi đã đốt hết giấy tờ !

XEM TIẾP 9 TRANG 8

Phu nhân Tổng Thống Nixon ái nữ Julie và cậu rể David Eisenhower rời bệnh viện hải quân Bethesda sau khi đến đây thăm Tổng Thống Nixon. Đi sau các thân nhân Tổng Thống Hoa Kỳ là ông Walter Tkach, Y Sĩ riêng của Tổng Thống. Tướng sau biết T.T. Nixon phải vào nằm bệnh viện vì bệnh sưng phổi.

Bệnh tình của TT Nixon đã bắt đầu thuyên giảm nhiều

T.V. Mỹ có thể tống trát đòi T.T. Nixon phải trình diện

∨ Vợ con TT Nixon đã được vào thăm viếng TT Nixon

HOA TH ĐỐN 15-7 (UPI) — TT Nixon đã ngủ được 1 đêm ngon giấc, và bác sĩ riêng của ông bữa nay (15-7) tuyên bố TT Nixon đang trên đường bình phục, và bề ngoài của ông rất khả quan.

Bác sĩ Walter R. Tkach, vị bác sĩ của Tòa Bạch - Ốc tuyên bố chứng thứ sáu tới đây, TT Nixon sẽ có thể rời bệnh viện Bethesda (nơi ông đang nằm ở ngoại ô Maryland), rồi nghỉ ngơi chừng 10 ngày nữa là hoàn toàn bình phục.

Ngực Ông đã đỡ đau, và nhiệt độ đã xuống Bác sĩ Tkach đã cho các phóng viên tới nghe bản tin buổi trưa hay rằng, các bác sĩ đã hoàn tất việc thăm bệnh buổi sáng cho TT Nixon, và TT còn đau, nhưng bệnh tình đã thuyên giảm.

Các bác sĩ chỉ có một lo ngại : đó là TT Nixon sẽ làm việc quá mức và quá vội vả, không chịu đợi tới khi khỏi hẳn, và như vậy, bệnh tình có thể tái phát.

Ngực TT đã hết đau, ngoại trừ khi hít vào quá mạnh.

Phát ngôn viên Tòa Bạch ốc Ronald Ziegler tuyên bố, ông đã ngồi cạnh TT Nixon 15 phút đồng hồ lúc sáng sớm, TT đã nghe báo cáo tin tức và tóm tắt tình hình. Những tiếp xúc điện thoại với các nhân viên văn phòng Tòa Bạch ốc đều chỉ giữ ở mức tối thiểu mà thôi.

Không có khách tới thăm TT Nixon, ngoại trừ phu nhân TT, ái nữ và con rể. Thứ Sáu, thứ Bảy, vợ con và con rể TT Nixon đều tới thăm Ông.

Phát ngôn viên Ziegler cho hay : TT Nixon đã kêu rằng Ông chưa

XEM TIẾP 2 TRANG 8

Thắc mắc về thuế TVA điện thoại số 93000

SAIGON 15-7.—Tổng Nha Thuế Vụ vừa lập 1 đường dây điện thoại tự động, mang số 93 000 do Sở Thông Tin Thuế Vụ đảm trách, để giải đáp các thắc mắc liên quan đến thủ tục luật lệ thuế khóa nói chung.

XEM TIẾP 6 TRANG 8

TIN VẮN

Dân Biểu Mỹ tố tướng Haig định ăn gian của Quân Đội

Dân Biểu Mỹ Les Aspin (Dân Chủ) bữa nay tuyên bố : Tướng Alexander Haig, Tổng Thơ Ký Tòa Bạch Ốc, đang trì hoãn ngày Ông từ chức khỏi Quân - Đội cho tới mồng 1 tháng 8, là cốt để ăn thêm mỗi năm 3 300 mỹ kim tiền hưu trí

XEM TIẾP 8 TRANG 8

LINH - MỤC HỐT RÁC PHAN KHẮC TỪ LÀ AI ?

✱ Hốt rác con sướng nỗi gì ? Vì sao LM Phan khắc Từ làm phu hốt rác

L.T.S.— Linh mục Phan Khắc Từ, một vị Linh mục trẻ hiện là Tuyên Úy Thanh Lao Công, đã từng cùng với 2 vị Linh mục Tuyên Úy TLC khác tranh đấu cho quyền lợi của công nhân lao động để rồi phải vào tù ra khám, nay là 1 phu hốt rác cho Sở Vệ sinh Đô thành khi Ngài muốn dấn thân sống thân phận người Lao Động

Đặc biệt của HÒA BÌNH

VII— Mỗi ngày, sau khi ăn no ngủ kỹ, sau khi làm tình trong long lanh của ly rượu pha lê, phè phởn trong mâm bàn ê hề rượu thịt, dân chúng hòn ngọc viễn đông Saigon đã thải ra tối thiểu là 3 loại. Loại (1) gọi là rác nhà do dân chúng đổ vào thùng đem ra đổ dọc đường hay đổ thốc đổ tháo bừa bãi ngoài đầu hẻm Loại (2) là rác đường gồm lá cây, giấy vụn và đủ mọi thứ dơ dáy bẩn thỉu. Loại (3) gọi nôm na là rác chợ do việc buôn bán chợ búa phóng uế thành 300 cây số đường sá và chợ lớn nhỏ tại đô thành Trong khi đó sở vệ sinh chỉ có 63 xe thuộc loại Pakmor ép rác xe Camion và xe kéo xuống. Một con số quá khiêm nhượng trước đống rác ngút ngàn của Saigon hoa lệ.

XEM TIẾP B TRANG 8

NHẬT KÝ

BÚT LÔNG

LÀM THẾ NÀO CHO CÓ LỜI ?

HB dự đoán ngay sau khi ban hành luật bầu cử bán phần Thượng viện, là năm nay, chỉ có từ 4 tới 6 liên danh nạp đơn ứng cử, thay vì 16 liên danh tranh cử năm 1970, và 48 liên danh năm 1967. Lời dự đoán này đúng hoàn toàn : Có 6 ông thụ ủy đi nạp đơn, cuối cùng, còn 4 liên danh tranh cử.

Sau khi danh sách các ứng cử viên được niêm yết lần thứ nhất, đám viết lách nham nhở dự đoán : liên danh 1 Dân Chủ sẽ về đầu, liên danh 2 Bạch Tượng về nhì. Các liên danh còn lại, nếu khéo tính toán «sẽ có lời hơn đắc cử».

Tại sao thất cử lời hơn đắc cử ?

Nếu đắc cử, sẽ được lãnh lương theo mức hiện nay, mỗi năm, một nghị sĩ lãnh cỡ 1 triệu. Nhưng đó là chuyện tương lai. Phàm những gì thuộc về tương lai, biết đâu mà tính trước một cách chắc chắn ?

Nếu thất cử, lời ở chỗ nào ?

Năm 1967, mỗi liên danh ký quỹ có một trăm ngàn. Năm 1970, mỗi liên danh đặt cọc nửa triệu. Nhưng hai cuộc

(XEM TIẾP TRANG 7)

TẠP GHI

TÚ GÀN

COI CHỪNG ĐI TÙ

Bộ Tài Chánh đã quyết định đánh thuế trị giá gia tăng trên tiền lãi cho vay của ngân hàng, còn tiền lãi ký thác thì nghe nói cho miễn, nhưng không hiểu ai cho miễn và lấy quyền đâu mà cho miễn ?

Trong kinh tế học, tiền lãi các thân chủ trả cho ngân hàng và tiền lãi ngân hàng trả cho các thân chủ đều được coi là trị giá gia tăng (valeur ajoutée) và được cộng để tính tổng sản lượng quốc gia.

Vậy nếu đã đánh thuế trên lãi thân chủ trả cho ngân hàng thì cũng phải đánh thuế trên tiền lãi của ngân hàng trả cho những người ký thác, vì trong bộ luật thuế trị giá gia tăng, không có một điều khoản nào miễn thuế trị giá gia tăng trên tiền lãi ký thác.

(XEM TIẾP TRANG 7)

Phi cơ Mỹ can thiệp tận tình ném bom ào ạt ngày đêm

Tình hình Nam Vang nguy ngập Lon - Nol sửa soạn trưng binh

✱ Hiện Mỹ kẹt 44 tù binh Mỹ tại chiến trường Cám Bốt

NAM VANG (TPH). — Hôm Chủ Nhật, các trận ác chiến bùng nổ trong vùng Bắc, Tây và Nam Nam Vang, đồng thời oanh tạc cơ Hoa Kỳ thực hiện các phi vụ nặng nề sang đến ngày thứ 130. Tướng Un Kau, chỉ huy trưởng mặt trận tây bắc cho các phái viên UPI biết là hiện tình hình rất nghiêm trọng.

Tướng Un Kau cho biết binh sĩ của ông đang tìm cách đẩy lui các cuộc xâm nhập ồ ạt của địch dọc vòng đai phòng thủ Nam vang.

Các trận giao tranh phía tây bắc thủ đô diễn ra ngay tại phía bắc ngọn đồi Phnom Bassett, trước đây đã từng được quân Khmer đồ dùng làm vị trí để pháo kích phi trường Nam - Vang Hôm thứ bảy, 100 binh sĩ Khmer trấn đóng tại đây đã phải rút về vòng đai phòng thủ sau nhiều ngày bị bao vây 2? binh sĩ đã bị thương vong sau cuộc di tản này.

Tại phía Tây Nam, các phóng viên chiến trường cho biết quốc lộ 4 nối Nam Vang với hải cảng Kompong Som đã bị tạm gián đoạn trong ngày Chủ Nhật

Cách Nam Vang 16cs về phía Nam phi cơ Hoa kỳ đã thực hiện các phi vụ nặng nề nhất nhắm giải tỏa đoạn quốc lộ 3 dài trên 3cs bị rơi vào tay Cộng sản cuối tuần qua.

Trên quốc lộ 5, 1 đoàn xe chở vật liệu tiếp tế từ Battambang tới thủ đô trong ngày chủ nhật bất chấp các cuộc pháo kích của CS trấn đóng tại các vị trí dặt dọc sông Cửu Long trong vùng Prek Kdam. Tại Takeo cách Nam Vang 72 cây số về phía nam, nhiều trận dụng độ được ghi nhận trong đêm thứ bảy.

Ngoài ra các nguồn tin thông thạo nói rằng nhiều binh sĩ Khmer đã tại Kompong Chhnang, cách hủ đô

XEM TIẾP 3 TRANG 8

Để giúp vào việc tìm công ăn việc làm cho dân

Bộ Lao-Động phân loại 1000 nghề khác nhau ở VN

SAIGON 15-7— Bộ Lao Động đã tổ chức 1 buổi hội thảo vào sáng ngày 13-7-73 tại Hội trường của Bộ dành riêng cho các khóa viên khóa 5 trường Cao Đẳng Quốc Phòng, với sự chủ tọa của ông Tổng Trưởng Lao Động Đàm Sỹ Hiến.

Tham dự buổi hội thảo này ngoài 37 khóa viên khóa V nói trên còn có Ban Giám Đốc Giảng Huấn Trường Cao Đẳng Quốc Phòng các cấp chỉ huy và chuyên viên thuộc Bộ Lao Động.

Ngỏ lời trong buổi hội thảo, ông Tổng - Trưởng Lao Động đã khen ngợi các sĩ quan Quân lực Việt Nam Cộng Hòa, ngoài các thành tích chiến đấu, còn lưu tâm đến nhiều vấn đề khác trong đó có vấn đề lao động và xã hội, và đảm nhiệm một cách hữu hiệu chức vụ hành chánh cũng như quân sự quan trọng để góp phần xây dựng quốc gia.

Trong phần thuyết trình với các khóa viên, ông Nguyễn văn Tùng, Văn Phòng Trưởng Văn Phòng Thường Trực Ủy Ban Quốc Gia Nhân Lực trình bày về chính sách nhân dụng tại VN. Theo ông Tùng, về phương tiện kinh tế, việc thực hiện một chính sách nhân dụng hợp lý sẽ làm tăng gia mức sản xuất gia tăng mãi lực, mở rộng thị trường quốc nội và giúp tiến vào thị trường quốc tế.

XEM TIẾP 1 TRANG 8

CAN BỘ HÓA CÔNG CHỨC ĐỂ THỰC HIỆN CÁCH MẠNG HÀNH CHÁNH

GIỚI TIỂU THƯƠNG VÀ THUẾ TRỊ GIÁ GIA TĂNG

Những lý do giới tiểu thương xin đóng khoán 900đ một tháng

☆ Xin Tổng Nha Thuế Vụ giải thích rõ các danh từ thuế vụ như chiết cựu tích sản bất động hóa, thải sản v.v... nghĩa là gì ? □ Đã giữ sổ sách Ngân Quỹ có bảo đảm khỏi bị tái định không ?

SAIGON 16-7 (HB) — Tất cả 5000 tiểu thương Đô Thành đã không thỏa mãn lời giải thích của ông Tổng Giám Đốc Thuế Vụ Nguyễn Hải Bình về thuế trị giá gia tăng và sẽ lập phái đoàn trình lên Thủ Tướng xin giải quyết.

Toàn những chữ khó hiểu

XEM TIẾP C TRANG 8

Đặc biệt của Hòa Bình

LỘI NGƯỢC GIÒNG

THIÊN HÔ

XẢ XÚ BẮP

Cái vụ thuế TVA trị giá gia tăng quả là rắc rối. Đến độ theo tin báo chí, thì chính ông Tổng Giáo Dục cũng phải thốt ra câu : tôi cũng chẳng hiểu cái thuế TVA là thế nào cả. Ông cho hay sẽ mời ông TVA—tiếng bây giờ kêu ông Tổng Trưng dấy !— tới để hỏi cho rõ ngành ngọn rồi quyết định xem các trường học có đóng TVA không.

Có điều dân chúng có hiểu hay không, thì cái sự đóng loại thuế này cũng không chạy đi đâu được. Hóa cho nên mới có cái hình chạy nhật trình cho thấy quần chúng chen nhau ở các sở thuế xin đơn từ, cũng như mua cuốn sách dạy làm sổ sách, kêu bằng «Sổ Ngân Quỹ» cho các nhà buôn có số thương vụ dưới 5 triệu đồng.

Ông Tổng Trưng cũng như ông Tổng Bình hẳn là phải thích thú nhận ra sự thật này là giới doanh thương đều sẵn sàng đóng thuế TVA cho Nhà Nước. Một phần là họ có mất mát gì đâu. Chỉ giới tiêu thụ là phải è cổ ra chịu cả

Có điều mấy ông cũng rút thêm kinh nghiệm là cái thuế TVA này đã bị lợi dụng quá trời trở thành cơ hội làm giàu trên đầu trên cổ người mua.

Tú Đức

(Xem tiếp trang 7)

Phi cơ Mỹ oanh tạc lầm vào dân ở cách Nam Vang 17 cây số

Quân Lon Nol quanh Nam Vang được lệnh báo động «mầu đỏ»

▼ Quân Lon Nol được lệnh ở nguyên vị trí đến khi có lệnh mới.

PHNOM PENH 15.7 (AP) — Các oanh tạc chiến đấu cơ Phantom F-4 của Hoa Kỳ và binh sĩ Khmer đã làm chết và bị thương 10 thường dân bị kẹt trong một cuộc giao chiến dữ dội ở cách phía Bắc thành phố Phnom Penh 17cs hôm thứ 7. Các phóng viên chiến trường cho biết như trên.

Theo các phóng viên, 10 dân làng

XEM TIẾP A TRANG 8

HÒA BÌNH KHẮP NĂM CHÂU

Hoa kỳ và Nga sô đã đồng ý thiết lập một quốc gia Palestine ?

BEIRUT (Reuter).— Một tờ báo của Liban hôm thứ Sáu cho biết Nga sô và Hoa kỳ đã đồng ý về một dự án nhằm thiết lập một quốc gia Palestine.

Nhật báo Al-Moharrer của xung kích quân thân Palestine trích thuật nguồn tin từ giới ngoại giao tại đây khi nhấn mạnh rằng những nỗ lực đang được tiến hành để thuyết phục các phe liên hệ nên quan tâm đến dự án này. Tờ báo cho biết dự án đã tán thành trong phiên họp thượng đỉnh hồi tháng qua giữa Tổng thống Nixon và chủ tịch Cộng đảng Nga Sô Leonid Brezhnev.

Tờ báo viết rằng «theo nguồn tin từ giới ngoại giao thì Nga Sô và Hoa kỳ đã không đề cập tới thỏa hiệp này trong bản thông cáo chung để tránh làm đổ vỡ một dự án trước khi thực hiện trong trường hợp các phe liên hệ trong khối Ả Rập đưa ra những phản ứng tiêu cực.

Tờ báo nói tiếp : hai bên đã đồng ý cần cố gắng thuyết phục các phe liên hệ đặc biệt là nhóm Palestine, để họ chấp nhận dự án này

Ý kiến về một quốc gia Palestine gần đây được tổng thống Tunisia, ông Habib Bourguiba, ngoại trưởng Ai Cập ông Mohammed Hassan Zayyat và ngoại trưởng Algeria, ông Abdel Azi Bouteflika đưa ra.

Pháp ngôn viên của phe Palestine đã bác bỏ đề nghị này trừ phi có điều khoản nói rằng Palestine sẽ vẫn giữ biên giới cũ như dưới thời Anh bảo hộ. Còn Jordan cũng phản đối, và đòi phải được kiểm soát vùng đất phía Tây sông Jordan, một vùng nằm trong lãnh thổ Palestine dưới thời Anh bảo hộ.

ĐỌC TRANG 7

Nộ Kiếm Cuồng Hoa

Uruguay bên bờ vực thẳm

★ ĐỘC TÀI, QUÂN PHIỆT : CON ĐƯỜNG NGẮN NHẤT ĐƯA TỚI SỰ ĐOẠT QUYỀN CỦA CỘNG SẢN.

Ngày xưa, Uruguay là 1 nước có nền dân chủ vững chắc nhất NamMỹ Dân nước này phần lớn gốc Âu châu có một nền giáo dục khá cao. 1 nền kinh tế khá phồn thịnh Họ sống rất hạnh phúc. Sinh hoạt chính trị ở đây cũng rất thoải mái dễ chịu, đầy tính chất khoan dung.

Buồn thay, những cảnh tươi đẹp ấy ngày nay không còn nữa. Uruguay đã trở nên hỗn loạn chẳng khác gì nước láng giềng Argentine của họ. Nền dân chủ chỉ còn là một bóng mơ của quá khứ

Có nhiều lý do và nhiều giai đoạn đã dẫn dắt Uruguay tới tình trạng thảm hại ngày nay. Trước hết vì ngân khoản chi cho các công tác xã hội lên quá cao trong khi xuất cảng bị giảm sút khiến cho nền kinh tế của Uruguay luôn luôn ở trong tình trạng khủng hoảng. Thêm vào đấy là sự ra đời của tổ chức khủng bố Tupamaros Bọn này phát động cả một phong trào bắt cóc, ám sát khủng bố khắp nơi, từ thị thành tới hoa quê. Chúng tự nhận là những người Mác xít và hành động của chúng là hành động của bọn cường khấu.

Chiến thuật của bọn này thật quỷ quyệt. Chúng cố gây ra một tình trạng thật bất ổn khiến cho 1 chế độ độc tài hữu khuynh sẽ nảy sinh. Rồi vì độc tài hữu khuynh, dân chúng sẽ bất mãn, xa rời chính phủ. Bọn này sẽ lợi dụng tình thế dẫn dắt quảng đại quần chúng vào con đường chống lại trật tự xã hội hiện hữu. Chiến thuật của Cộng sản khắp nơi trên thế giới nơi nào cũng giống nhau không có gì thay đổi.

Gần 1 năm rưỡi trời nay bọn cộng sản đã bị lực lượng chính phủ Uruguay đánh cho những đòn rất nặng. Nhưng trớ trêu thay, tuy bị đánh nhiều đòn nặng, bọn này lại có vẻ như ít ra cũng đã đạt được một nửa mục tiêu của chúng. Đầu tháng 2 vừa qua, quân đội Uruguay đã bắt buộc ông Tổng thống dân sự phải chấp nhận việc thành lập 1 Hội đồng An Ninh quốc gia để kiểm soát mọi hoạt động của chính phủ. Đây là 1 đường lối để quân đội có thể kiểm soát được tình hình mà không cần phải công khai đoạt chính quyền.

Nhưng giải pháp cầm quyền gián tiếp này cũng chẳng tồn tại được bao lâu. Hai tuần lễ trước đây, quá bực mình vì quốc hội không chịu thỏa mãn lời yêu cầu của họ, đòi truất quyền bất khả xâm phạm của một dân biểu bị kết tội có liên lạc với du kích Tupamaros, quân đội Uruguay đã ra mặt hành động. Dưới áp lực của quân đội, TT Bordaberry đã ký sắc lệnh giải tán cả 2 viện Quốc Hội và 19 Hội Đồng thị xã. Để thay thế các cơ quan dân cử này, họ sẽ thành lập Hội Đồng Quốc Gia gồm toàn các nhân vật do chính phủ chỉ định.

Cho tới cuối tuần qua tất cả mọi cơ cấu dân chủ của Uruguay đã hoàn toàn bị hủy diệt. Báo chí bị kiểm duyệt gắt gao Các lãnh tụ nghiệp đoàn và các giới trẻ đối lập bị bắt bớ lung tung.

Không bỏ lỡ cơ hội bằng vàng này Nghiệp Đoàn lao động do C.S. chi phối đã ra lệnh cho nửa triệu đoàn viên của họ tổng đình công khiến cho thủ đô 2 triệu rưỡi dân của Uruguay bị hoàn toàn tê liệt. Phương tiện chuyên chở công cộng, ngân hàng, nhà bưu điện thương cảng nghỉ làm việc. Chính phủ vội vàng đàn xe tăng dại bác ra đầy đường phố và dùng võ lực buộc công nhân phải đi làm lại nhưng rốt cuộc chỉ có công nhân hãng lọc dầu đi làm lại mà thôi.

Cứ tình hình hiện nay thì thế nào rồi phe công nhân cũng phải bỏ cuộc vì chưa chi họ đã hết tiền ăn. Nhưng về lâu về dài thì lại khác hơi vì chính sự cầm quyền độc tài độc đoán của phe quân nhân sẽ hoàn tất hộ bọn CS giai đoạn sau này. CS sẽ lợi dụng sự bất mãn của dân chúng để lật nhào chế độ độc tài quân nhân để thay thế bằng 1 chế độ độc tài khác : chế độ độc tài CS.

Độc tài nào thì cũng khốn nạn như nhau «Đám chua con tội bằng ba lửa rừng». Chế độ độc tài quân nhân dù sao đi nữa vẫn chưa khủng khiếp bằng chế độ độc tài đẫm máu của bọn Cộng sản. Nhưng sự dã man tàn bạo của Cộng sản là chuyện chưa tới, chuyện trước mắt người dân Uruguay là chuyện độc tài áp bức của phe quân phiệt. Họ ức giận với hiện tại nên không nhìn thấy cái đáng ghê tởm hơn ở tương lai. Lỗi không phải ở người dân Uruguay mà lỗi ở bọn cầm quyền.

Hôm nay

ĐỌC TRANG 4

Văn Nghệ

Tìm hiểu

Kinh Kra Thái Lan : Thủy lộ quan trọng thứ ba của thế giới, sau Suez và Panama

TOKYO (Reuter)— Giấc mơ từ 200 năm nay của Thái Lan về việc đào một con kinh nối liền Ấn Độ Dương và Nam Hải đang sắp trở thành sự thật.

Kinh đào Kra sẽ là thủy lộ quan trọng thứ ba trên thế giới, sau 2 con kinh Suez và Panama. Đây còn là con kinh đầu tiên của thế giới được dự định đào bằng tinh lực nguyên tử phụng sự hòa bình.

Ông Chow, giám đốc quản lý công ty lọc dầu và công ty hóa học dầu lửa của Thái lan, nói rằng ông có thể đệ trình một phúc trình nghiên cứu đầy đủ lên chính phủ Thái vào ngày 1-9-73 để chính phủ này quyết định xúc tiến dự án đào kinh.

Dự án thiết lập kinh Kra đã được 1 hội nghị quốc tế chấp thuận vào lúc bế mạc hôm 12-7 tại Tokyo.

Ô. Chon Kwan Yuo, trưởng phái bộ Thái tại hội nghị nói trên, cho biết hội nghị này đồng ý rằng dự án đào kinh Kra là một việc thực tế.

Dự án này do ông Chow khởi thảo sau khi được Chính phủ Thái chấp thuận việc nghiên cứu kế hoạch này hồi tháng 9 năm ngoái.

Con kinh Kra không những chỉ là mô thủy lộ liên đại dương mà còn là một hải cảng, và vùng kỹ nghệ đem lại lợi ích cho Thái và các nước Á Châu, nhất là Nhật, cùng các phần khác trên thế giới.

Kinh Kra có thể góp thêm một thủy lộ để Nhật bản chuyên chở dầu từ vùng Trung Đông về nước. Đường biển mới ngang qua eo đất Kra sẽ rút ngắn lộ trình còn đỡ 1450cs. Hiện nay các tàu bè đều qua ngả eo biển Malacca giữa VinhBa tư và Nhật bản, là ngả đường chuyên chở khoảng 860... tổng số dầu tiêu thụ của Trung Đông.

Theo lời ông Chow, kinh đào dài 64 cây số này trị giá ... đến 6 tỷ Mỹ kim.

CHUYỆN LẠ

Vừa thoát chết vì đắm thuyền, lại chuẩn bị ra khơi lần nữa !

HONOLULU (AP)— Một đôi vợ chồng người Anh, từng trôi dạt trên một chiếc bè ở Thái bình dương suốt 117 ngày sau khi một con cá voi làm đắm thuyền họ, hôm thứ Sáu đến Honolulu và tuyên bố « sẽ tiếp tục đi nữa».

Ông bà Maurice Bailey đứng trên Boong chiếc tàu đánh cá Đại Hàn chiếc Weolmi mỉm cười và vẫy tay chào đám đông các ký giả đứng đợi họ ở bến tàu

Tàu Weolmi vớt vợ chồng ông Bailey ở ngoài khơi Guatemala ngày 30-6. Ông bà Bailey trôi dạt trên chiếc mảng nhỏ bé.

Thuyền của vợ chồng Ông Bailey trên đường đi đến Tân Tây Lan đã bị 1 con cá voi húc vào thuyền khiến thuyền bị đắm.

Được hỏi có phải ông bà còn dự định đi biển nữa không, bà Bailey, người đàn bà có mái tóc hung 32tuổi cho biết : « Chắc chắn chúng tôi sẽ tiếp tục ».

Ông Bailey 42 tuổi cũng cho biết «Chúng tôi sẽ đến Đại Hàn bằng tàu Weolmi sau đó đến Anh để đặt một chiếc thuyền và khởi sự du hành trở lại

Sức khỏe vợ chồng ông Bailey tỏ ra rất khả quan khi họ đến Honolulu tuy nhiên một cuộc khám nghiệm y khoa cho biết cả hai vợ chồng có vẻ gầy. Nhưng sau cuộc thử thách sức khỏe của họ đã bình phục.

Ông Bailey cho biết : « Khi tàu Weolmi cứu chúng tôi, chúng tôi bị mệt vì thiếu ăn nhưng lúc này chúng tôi cảm thấy rất dễ chịu.

Trong một cuộc gặp gỡ ngắn với các ký giả, cả hai cho biết họ đã sống trong suốt 117 ngày bằng cách ăn chim biển và cá do họ bắt được.

Ô Bailey cho biết ; «Lúc tàu đắm tôi đã mất hy vọng nhưng sự tin tưởng vào số mạng của vợ tôi đã giữ tôi tiếp tục hy vọng và cứu chúng tôi thoát khỏi tay tử thần»

Cuộc giao tranh giữa Israel và Syria trên đồi Golan chỉ là do một sự hiểu lầm

TEL AVIV 14-7 (UPI)—Nguồn tin quân sự Do Thái hôm thứ sáu loan báo cuộc giao tranh 20phút giữa Do Thái và Syria dọc theo lằn ranh ngưng bắn tại đồi Golan hôm thứ 5 vừa qua dường như là do hàng loạt các sự nhầm lẫn.

Nhà cầm quyền Do Thái cho biết hai chiến xa của Syria bị hư hại vì mìn tuy nhiên không có sự thiệt hại nào về phía Do Thái.

Tình hình tại vùng biên giới trong ngày thứ Sáu được ghi nhận là yên tĩnh Theo Bộ Tư Lệnh Tel Aviv, người ta hy vọng rằng sẽ không có thêm một vụ chạm súng nào nữa.

Nguồn tin quân sự cho biết, cuộc giao tranh hôm thứ Năm xảy ra khi mấy chiến xa tuần tiễu của Syria vượt vùng phi quân sự vì một sự lầm lẫn.

THUẾ ƠI LÀ THUẾ !

HÌNH TRÊN : Một chiếc xe hơi hiệu Lambourghini Espado, trị giá trên 25.000 Mỹ kim (khoảng 12 500.000 bạc VN) mới tinh đã bị người ta đem nghiền tan nát thành sắt vụn ở Luân Đôn. Công tác «phá hoại» này đã được một đại diện của sở Quan Thuế Anh chứng kiến

Trước đây chiếc xe đã được nhập cảng để dùng thí nghiệm. Nếu không phá hủy sẽ phải chịu thuế nhập cảng rất nặng. Thuế ơi là thuế ! Xe ơi là xe !

SÁNG CHẾ MỚI

Chai Plastic đựng rượu

Công ty American Society of Plasbies Industries ở Hoa kỳ vừa sáng chế ra một loại chai plastic mới bằng chất résine đặc biệt dùng để đựng rượu. Từ trước tới nay cơ quan quản trị dược liệu và thực phẩm Hoa kỳ vẫn cấm không được dùng chai plastic để đựng thức ăn và nước uống vì chai plastic bị coi là có chất độc. Loại chai plastic mới này sẽ không gây ra độc tố và nhất là không làm thay đổi hương vị đặc biệt của các loại rượu. Tin này loan ra nhiều người bằng lòng lắm. Thường thường khi nhậu đã đời rồi người ta hay quay ra đánh nhau, dùng chai thủy tinh đập vào đầu tóe máu chẳng êm ái tí nào. Nay nếu có đập bằng chai plastic sẽ cũng chẳng sao, có bị sứt vài cái tóc, hói đầu là cùng !

Trồng răng cho bò

Bò cái được trồng thêm răng sẽ sản xuất được nhiều sữa hơn bò không trồng thêm răng

Đây là thành quả thực nghiệm của một trại kiểu mẫu ở Flensbourg (Tây Đức). Tại đây người ta đã trồng cho các con bò có răng yếu các bộ răng chế bằng thép không rỉ ? Kết quả : bò ăn rất nhanh và rất chịu khó nhai lại do đó sản xuất được rất nhiều sữa.

Đây là kinh nghiệm của bò. Không hiểu đàn bà trồng răng vàng có nhiều sữa hơn đàn bà không trồng răng vàng hay không ? Thử hỏi các bà các cô răng vàng xem sao.

Tướng Peron sẽ ra ứng cử TT Argentina

BUENOS AIRES— Quốc hội Argentina tối thứ 6 đã bỏ phiếu chấp thuận sự từ chức của T.T. Hector Campora và phó Tổng thống Vicente Solaco Lima. Việc này nhằm dọn đường cho cựu Tổng Thống Juan Domingo Peron nắm lại quyền hành.

Chủ tịch Hạ viện, ông Paul Lastiri đóng vai Tổng thống cho đến khi cuộc bầu cử mới kết thúc.

Tổng thống Campora cầm quyền ... đúng 7 tuần.

Tổng thống Campora nói trong 1 ... truyền hình và truyền thanh toàn quốc vào sáng sớm thứ sáu là ông Lastiri sẽ cho tổ chức bầu cử tân Tổng thống và phó tổng thống trong vòng 40 ngày. Tướng Peron được coi là sẽ ra ứng cử chức tổng thống và sẽ thắng cử dễ dàng.

Báo New York Times hôm thứ 7 tiên đoán một tình hình đen tối tại Argentina và các xứ láng giềng nếu Juan Peron trở lại chính quyền. Bài bình luận của báo này viết :

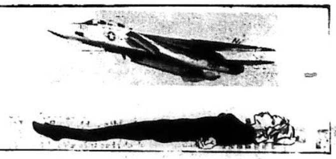
«Việc bác sĩ Campora được bầu lên hồi tháng 3 vừa qua với khẩu hiệu «Campora nắm chính phủ, Peron nắm quyền hành» cho thấy sẽ chẳng có gì ngạc nhiên nếu Campora rút lui để nhường chỗ cho Peron. Cũng có thể là đó là điều mà Peron mong ước từ lâu..

Mặc dầu dân chúng Argentina chắc chắn sẽ đưa Peron trở lại ghế tổng thống trong cuộc tổng tuyển cử sắp tới, người ta hết sức nghi ngờ việc tái sinh huyền thoại Peron có thể đem lại đường lối lãnh đạo và việc giải quyết dễ dàng các vấn đề quốc gia như dân chúng hằng mong đợi.

Bài báo viết tiếp :

Tệ hại hơn cả là việc Peron thật sự trở lại chính quyền ngay cả khi được hoan nghênh cũng sẽ chấm dứt nỗ lực ngăn ngừa đem lại một chính quyền dân sự và dân chủ cho Argentina

Năm nay đã 77 tuổi, Peron có thể ôn hòa hơn trước nhưng chưa chắc ông ta đã mất hết cái thú làm độc tài vốn là đặc tính của chế độ trước kia của ông. Có một câu hỏi duy nhất là liệu ông Peron có sẽ «trả thù» dân chúng Argentina cùng với các quân nhân đã từng hạ bệ ông không, hay là 2 nhóm địch thủ truyền thống này tại Buenos Aires sẽ gây bất hòa với nhau, để rồi đưa Argentina vào một giai đoạn tranh chấp nội bộ mới. Bài báo kết luận : Trong cả hai trường hợp, chẳng có gì là tốt đẹp trong một tương lai gần đây cho Argentina cũng như cho các quốc gia láng giềng.



ĐỌC BÁO

LAN VI.

NHÂN KỲ THI TÚ TÀI Ở VN

Các cô cậu Tú ở bên Tây bây giờ học hành ra sao?

▽ Gerard Bonnot
▽ L' Express (8-7-73)

(tiếp theo)

«Các học sinh mà người ta dẫn đi thăm kho dự trữ các đầu máy xe lửa hay một xưởng chỉ sợi cũng chán nản như là khi họ phải làm bài dịch tiếng La tinh Đó là lời thú nhận của một nhà giáo chủ trương các phương pháp hoạt động.

Một giáo sư dạy Pháp Ngữ kể lại rằng :«Vào đầu năm học, lớp của tôi muốn nghiên cứu về các tác giả hiện đại. Có một học sinh nào đó đã nêu ra tác giả Blaise Cendars mọi người cùng hoan nghênh. Vậy là chúng tôi quyết định học về Blaise Cendars.

Nhưng qua mấy tháng tôi nhận ra rằng họ cũng chẳng đọc Cendrars cũng như chẳng đọc Racine hay Jean Jacques Rousseau!»

Như vậy là thế nào ? Tại Thụy điển, người ta đã hủy bỏ một cách qui mô sự cưỡng bách, kỷ luật, sự tranh đua. Người ta trông cậy vào thiện chí của các học sinh.

Kết quả, các giáo sư không thể chịu được nữa. Người ta đã chấp nhận chỉ nói với học sinh những gì có thể làm họ quan tâm.

«Nhưng còn một vấn đề mà chúng tôi chưa giải quyết; giáo sư Ahlstroin công nhận, Làm sao làm cho 1 con ngựa uống khi mà nó không có khát».

Làm sao mang lại sự mong muốn học hỏi cho những kẻ thất học mới của xã hội kỹ nghệ ?

Bởi vì cuộc khủng hoảng có tính cách quốc tế. Và các bậc Cha Mẹ lấy làm sung sướng vì có những đứa con dễ dạy, ham thực hành, ghi chú ký, chẳng nên quá vội mừng. Chúng nó thừa hưởng trên đà tiến, những truyền thống lâu đời đúng đắn của gia đình và học đường nước Pháp Nhưng sớm hay muộn rồi cũng đến lượt chúng nó bị ô nhiễm.

Ông Vincent nói : «Tôi nghĩ rằng Cabu là người hiểu rõ học - sinh Trung học hơn cả. Nhân vật Duluche trong truyện Chalie Hebdo cũng ông vẽ ra 1 hình ảnh khá trung trực của thanh niên hiện tại.

Nó không phải là đấng cứu thế mà là âm bản của xã hội như lại, đô thị hóa và kế hoạch hóa. Đó là một kẻ chống lại thái độ dạy đời (antimessage).

Thanh niên không muốn chấp nhận một xã hội không có sự nhất trí.

Có lẽ ít hơn nên bảo rằng chúng không muốn 1 trường học chỉ là tấm gương phản ảnh xã hội. với những sẵn ra và bất công của nó Chẳng có xã hội nào hoàn toàn. Nhưng nhà trường thì hơn thế nhiều-

Đó là nơi xã hội sản sinh ra những giá trị cao cả nhất những giá trị xây dựng nền xã hội và giúp nó tự vượt thắng, không thể nào hết sức chuẩn bị cho bằng Tú tài ở tuổi 17 chỉ vì lý do người ta cần kiếm sống nhờ mảnh bằng ấy Và để một ngày kia giống cha của mình.

Không có khuôn mẫu

Quả đúng là văn hóa nhân loại vẫn còn đè nặng trên nền giáo dục trung học, là phản ảnh của 1 nền văn minh phụ hệ và nó không phải là một chỗ trông cậy lớn để dương đầu với xã hội kỹ nghệ. Ngay đến cả tư tưởng cơ khí từng ngự trị tây phương trong 3 thế kỷ ngày nay có vẻ cũng lung lay.

Nhưng thế giới này cũng khát khao những hiểu biết, đợi chờ những tư tưởng độc đáo, đi tìm biến thái

Sự khám phá ra những bí mật của đời sống mở ra viễn tượng của những tổng hợp mới.

Ngày nay người ta không có quyền đi vào đời sống thực ở tuổi 18.

Lời trách móc nghiêm trọng nhất mà người ta có thể nói với các cô cậu Tú mới không phải sự ngu dốt của họ. Họ đã không được chuẩn bị tốt để đi vào đời sống tân tiến ? Đúng vậy và nền giáo dục phải đạt nhiều tiến bộ trong lãnh vực này.

Điều đáng lo ngại nơi họ là sự thiếu vắng lòng lo lắng về trí thức, Họ hoạt động, cựa quậy, Họ bất bình về mọi chuyện, về thế - giới, về gia đình, về đạo đức, về tất cả, ngoại trừ về cái vốn hiểu biết nhỏ nhoi của họ.

Họ đã thoát được vòng Tú Tài và họ bằng lòng như vậy Họ không biết rằng họ là những kẻ ngu dốt. Bởi vì chính điều này là điều cần biết nhất ngày nay.

Không còn có khuôn mẫu hiểu biết. Nhưng tư tưởng về một sự hiểu biết hoàn tất tiếp tục đè nặng trên các chương trình, trên các lớp học, trên tinh thần của các bậc thầy và các học sinh. Tại Trung học người ta luôn luôn có ấn tượng rằng con người tự nhiên là thông thái rằng công nhận sự ngu dốt là một điểm yếu đáng xấu hổ, người ta chế diễu những kẻ tự học.

Vậy mà đó là cuộc cách mạng duy nhất có thể chấm dứt cuộc khủng hoảng của nền giáo dục Trung học, Không có nâng cao trình độ bằng Tú Tài mà là phục hồi cho sự ngu dốt.

Hãy dạy cho các học sinh trung học biết rằng sự ngu dốt là 1 phải...

còn nữa

Những kỷ lục nhất thế giới

CÁT HỮU dịch

(Tiếp theo)

Mỗi con ngựa trung bình tiết ra mỗi ngày 10 lít phân

Trọng lượng của phân ngựa là 0,856.

Như thế, nếu Ba Lê dùng xe ngựa thay xe hơi, thì mỗi năm, các đường phố trong Ba Lê bị một lớp phân ngựa phủ kín. Số phân ngựa trong một năm trên đường phố Ba Lê là 10 tỷ kí lô.

Dân chúng còn làm sao chịu nổi 10 tỷ lô phân ngựa mỗi năm ?

Năm 1819, Chánh phủ Uruguay (lúc ấy là Chánh phủ Cabildo) đã ký hợp đồng với Chánh phủ Ba Tây, theo đó thì Uruguay nhượng lại cho Ba Tây 50.000 dặm vuông đất đai của mình.

Trao đổi lại, Ba Tây lo xây cất cho Uruguay một ngọn Hải đăng. 9 năm sau, xây cất xong ngọn Hải đăng.

Cao hơn 8 thước và trên một ngọn đồi cao 7 thước.

Miếng đất dùng để trả cho ngọn Hải đăng ấy, thuộc quyền sở hữu Ba Tây từ năm 1819. Và Uruguay đã bị mất đi 40 phần 100 đất đai của mình vì nhượng lại cho Ba Tây số đất kia.

Bà già và biển cả : ly kỳ nhứt trong lịch sử đi biển

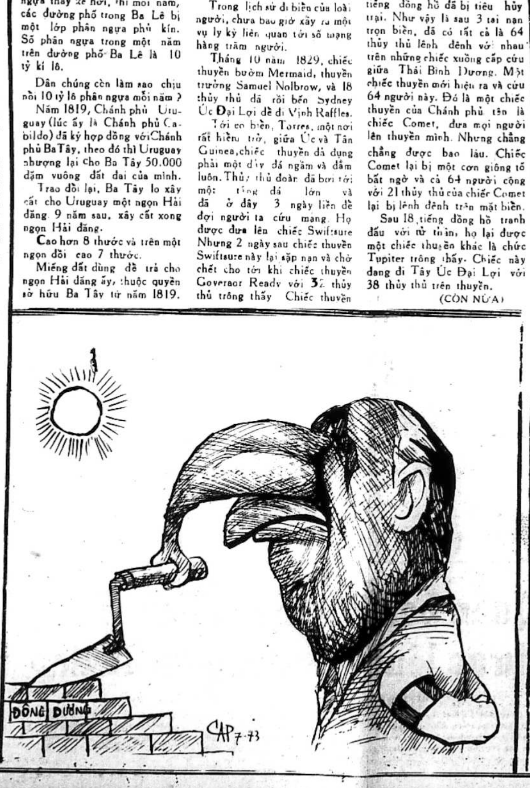
Trong lịch sử đi biển của loài người, chưa bao giờ xảy ra một vụ ly kỳ liên quan tới số mạng hàng trăm người.

Tháng 10 năm 1829, chiếc thuyền buồm Mermaid, thuyền trưởng Samuel Nolbrow, và 18 thủy thủ đã rời bến Sydney Úc Đại Lợi để đi Vịnh Raffles.

Tới eo biển, Torres, một nơi rất hiểm trở, giữa Úc và Tân Guinea, chiếc thuyền đã đụng phải một dãy đá ngầm và đắm luôn. Thủy thủ đoàn đã bơi tới một tảng đá lớn và đã ở đây 3 ngày liền để đợi người ta cứu mạng. Họ được đưa lên chiếc Swiftsure Nhưng 2 ngày sau chiếc thuyền Swiftsure này lại sập nạn và chờ chết cho tới khi chiếc thuyền Governor Ready với 32 thủy thủ trông thấy Chiếc thuyền này lên cứu vớt những thủy thủ lâm nạn của chiếc Swiftsurt lên thuyền của mình, và thẳng đường đi tới Papua ; nhưng lại gặp nạn giữa đường. Chiếc Governor Ready bị cháy và trong có vài tiếng đồng hồ đã bị tiêu hủy trại. Như vậy là sau 3 tai nạn trọn biển, đã có tất cả là 64 thủy thủ lênh đênh với nhau trên những chiếc xuồng cấp cứu giữa Thái Bình Dương. Một chiếc thuyền mới hiện ra và cứu 64 người này. Đó là một chiếc thuyền của Chánh phủ tên là chiếc Comet, đưa mọi người lên thuyền mình. Nhưng chẳng chẳng được bao lâu. Chiếc Comet lại bị một cơn giông tố bất ngờ và cả 64 người cộng với 21 thủy thủ của chiếc Comet lại bị lênh đênh trên mặt biển.

Sau 18 tiếng đồng hồ tranh đấu với tử thần, họ lại được một chiếc thuyền khác là chức Tupiter trông thấy. Chiếc này đang đi Tây Úc Đại Lợi với 38 thủy thủ trên thuyền.

(CÒN NỮA)



THƠ CHÉM ĐẦU

★ Thằng DÂN ĐEN vung gươm

Điên tỉnh

Họ bảo rằng Cuồng : Thi sĩ điên
Nhiều thằng đáp khẽ : tếu vô duyên
Vô duyên, tớ thích dùa thiên hạ
Có tếu, tớ ưa bỡn Phật Tiên

X

Lúc mới nổi cơn, thần thánh khiếp
Khi vừa chợt tỉnh, thế nhân phiền
Thà điên, đừng thấy dân đau khổ
Hơn tỉnh, ngồi nhìn nước đảo điên.

Thượng cầm Hạ thú

Tú đực

THƠ BÂY GIỜ

● VƯƠNG TẦN chọn

NGÀY CÒN LẠI

Cảm kích bài thơ «Một năm qua» của Đỗ Nguyễn, Hiền Trinh 13-04-73.

Nhìn về dĩ vãng quê hương
Vinh quang cũng lắm đau thương cũng nhiều
Bao lần lệ thuộc Bắc Triều
Ngoại xâm hung bạo thảy đều dập tan
Rồi thì giặc Pháp khôn ngoan
Thời gian dẫu cũng phải tàn lui binh
Nước nhà gặp lúc điêu linh
Làm trai sao nỡ quên tình Núi Sông
Ra đi lòng lại bảo lòng
Tung hoành thỏa chí, lập công sẽ về
Chiến trường ngày một say mê
Ngày đi thì có, ngày về thì không
Nhịp cầu đã bắc sang sông
Hóa Công nay đã đem lòng chia ly
Ôm sầu, tủi phận làm chi
Ôi thôi thương tiếc được gì nữa đâu
Gánh sầu hãy để bên sâu
Lo ngày xuân thắm, lo đầu hoa râm
Người đi vô dậm sử xanh
Người đi xây đắp an lành quê hương
Một người ngã ở sa trường
Muôn người nối tiếp diệt phường lung nô
Năm xưa có tích quạt mồ
Bây giờ Trinh cũng khăn sô cho chồng

TQIC. KBC : 3358

ĂN TỤC NÓI PHÉT

Anh TÁM phụ trách

KHÔNG THỰC TẾ

Nhà triệu phú Mỹ ấy có việc phải ở lại Việt Nam ít lâu. Bữa ấy lái xe hơi tới một vùng quê gần Saigon, xe hơi của Ông Mỹ bị «ăng-pan», cần đẩy, máy mới nổ

Có vợ chồng người nhà quê Giao Chỉ gần đó, thấy vậy mới ra đẩy giùm xe cho triệu phú Mỹ.

Triệu phú Mỹ để trả ơn, đã gởi biếu vợ chồng người nhà quê một chai xâm banh và một hộp caviar (trứng cá mà người Âu Mỹ rất khoái khi nhậu với xâm banh đắt tiền).

Ít lâu sau nữa, nhà triệu phú Mỹ đi cùng một thông ngôn tới thăm vợ chồng người nhà quê.

Và hỏi (qua người thông ngôn) :— Sao, món quà biếu trước có ngon không ?

Ông nhà quê Giao Chỉ mới nói với người thông ngôn :

-- Chai rượu đế của Ông Mỹ cho tôi uống cũng tạm được nhưng chua thấy mẹ. Còn hộp kẹo, thì ăn sao lại có mùi tanh như cá thối, Dân Mỹ ăn uống kỳ cục quá.

7 GIAI ĐOẠN DUYÊN NỢ

Nhà văn chuyên viết về ái tình và hôn nhân, đã phân tích như sau 7 giai đoạn trong các quan hệ trai gái.

Thứ nhứt :— Má ơi, tôi muốn gặp má tôi.

Thứ hai : Má ơi, hãy đuổi cô gái này đi. Chúng con không muốn chơi lẩn với con gái.

Thứ ba : Cô đẹp lắm, Cô Lan a.

Thứ tư :— Cô Lan nếu cô không lấy tôi, tôi sẽ tự vẫn ngay

Thứ năm :— Cô muốn trở về Má cô thì về đây, tôi cần gì.

Thứ sáu : Đồng ý với mình. Cô Cúc trẻ hơn tôi nhiều, nhưng Cô ta hiểu tôi.

Thứ bảy :— Má mày thấy không : Cô Hai này cô ấy gọi tôi bằng Bố.

XIN MUA MỘT CÁI HÔN

Quảng-Trần, tài tử xi nê đang lên, bữa ấy dạo đi dạo phố, thì gặp một nàng rất hấp dẫn.

Anh ta liền theo sát giai nhân.

Tới đường Nguyễn Huệ, thấy giai nhân đi vào một cửa tiệm bán đồ thời trang.

Tài tử liền theo vào.

Vào tiệm, tài tử bị người đẹp hỏi ;

— Ông muốn mua gì ?

Thì ra người đẹp là chủ tiệm.

Quảng Trần liền rất hào hoa :

— Cho tôi mua một chiếc Hôn.

Cô chủ tiệm phớt tỉnh, gọi bà bán hàng của Cô ta (một bà đã già) và bảo :

— Bà hãy bán cho Ông khách này một chiếc Hôn.

Quảng Trần cũng phớt tỉnh :

— Được rồi, để mai tôi bảo bác tài xế già của tôi tới đây nhận hàng về cho tôi.

hòa bình

THÁNG SÁU Â.L. 18 — NGÀY : GIÁP DẦN
THÁNG 7-1973 17 — THỨ BA

Thư từ chi phiếu, ngân phiếu, bưu phiếu... xin đề : Nhật báo Hòa Bình
Báo Quán : 397 Lý Thái Tổ — Saigon — Điện Thoại : 99.801

Màn tranh ghế tại Thượng Viện bắt đầu gay cấn

T.T. THIỆU GỌI TỈNH TRƯỞNG VỀ SAIGON RA LỆNH HÔ HÀO DÂN «ĐI ĐÔNG, BẦU ĐÚNG»

. 4 liên danh được lãnh cả 100 triệu đồng để vận động tranh cử !

● Uyên Phong, Thụy Miên ghi

SAIGON 16-7 (HB).— Cuộc vận động tranh cử bán phần Thượng nghị Viện sẽ khởi đầu trên toàn quốc vào ngày 27-7-73 và sẽ chấm dứt đúng 24 giờ ngày 25-8-73 tức một tháng tròn.

Được biết mỗi liên danh được dành 20 triệu 500 ngàn đồng để chi phí vận động tranh cử gồm có in bích chương truyền đơn, trả tiền đại diện tiền dán và phân phát bích chương truyền đơn.

Tin cho hay trong số tiền này, mỗi liên danh đã trích ra 14 triệu đồng để in cho mỗi liên danh 7 triệu truyền đơn và 100 bích chương.

Về chương trình vận động, các liên danh không có trực tiếp ở chuyện trước dân chúng mà chỉ có qua hệ thống truyền thanh và truyền hình quốc gia.

Về truyền hình, cả 4 liên danh đều được thu hình cùng 1 lúc vào ngày 23-7 và sẽ phát hình làm 2 kỳ mỗi kỳ 2 ngày liên tiếp vào các ngày 27, 28-7 và 20, 21-8-73. Mỗi lần mỗi liên danh được 7 phút theo thứ tự như sau :

27-7 : Liên danh 3.4.1.2.
28-7 : Liên danh 4.1.2.3.
20-8 : Liên danh 1.2.3.4.
21-8 : Liên danh 2.3.4.1.

Về truyền thanh, thâu thanh cùng 1 lúc vào ngày 24-7 và sẽ được phát thanh 8 lần chia ra 2 kỳ mỗi kỳ 2 ngày liên vào các buổi phát thanh từ 12 giờ đến 13 giờ và tối từ 19 giờ đến 20 giờ.

Mỗi liên danh nói chuyện 5 phút vào các ngày 27,28-7 và 22,23-8

Mở chiến dịch yểm trợ bầu TV

Trong khi đó, các phủ bộ trong nội các đã nhóm họp bàn thảo kế hoạch yểm trợ cho cuộc bầu cử TV sắp tới.

Phủ Tổng Ủy Dân Vận cũng đã có kế hoạch làm hàng loạt khẩu hiệu, và kịch ngắn hô hào dân chúng tích cực tham gia vào việc bầu cử bán phần thượng viện.

Tại các nha sở thuộc phủ Tổng ủy Dân vận cũng đã được lịnh kẻ biểu ngữ bích chương kêu gọi dân đi đông bầu đúng. Và, đài truyền hình cũng hệ thống truyền thanh quốc gia cũng được lịnh dành phim trường để cho các liên danh ứng cử TV nói chuyện với đồng bào trên toàn quốc vào hai tuần lễ nữa.

Triệu tập Tỉnh Trưởng toàn quốc

Mặt khác trong ngày 14-7 Tổng Thống Thiệu đã triệu tập các vị Tỉnh trưởng trên toàn quốc về nhóm họp để báo cáo tình hình địa phương.

XEM TIẾP K TRANG 6

Kinh tế cấm nhập cảng một số hóa chất gây bệnh ung thư

SAIGON (15-7).— Bộ Kinh tế vừa phổ biến một thông cáo cấm vĩnh viễn nhập cảng hai loại hóa chất kích thích tố gây nguy hiểm cho gia súc.

Theo thông cáo của Bộ Kinh tế, mới đây Bộ Y tế xác nhận việc sử dụng các chất kích thích tố Hexestrol và Diethylstilbestrol và các hóa chất tương tự cấy vào gia súc để kích thích sự tăng trưởng hoặc để làm phương tiện thiến các loại gia súc, có thể đem lại bệnh ung thư cho người tiêu thụ. Do đó bộ KT đã chỉ thị cho các nhà nhập cảng và các viện bào chế không được

XEM TIẾP L TRANG 6

Chung vụ thuế má và hàng hóa trong đời sống hôm nay

T.V.A không đánh vào đồ cổ vì đó là món hàng rất rắc rối

★ Đồ cổ là món khó định giá và phức tạp nhất trong các dịch vụ

SAIGON 16-7.— Thuế TVA đã đánh lên tất cả mọi thứ hàng, ngoại trừ thứ đồ cổ không nghe TNTV nhắc nhở đến. Đây là 1 món hàng đắt tiền nhất, người giàu có mới có tiền mua đem về chơi. Giá trị mỗi thứ đồ cổ tùy theo thời gian và triều đại giá tiền bán ra cũng tùy thuộc vào 2 yếu tố đó cộng thêm với sở thích của người mua.

Một nhân viên cao cấp thuế vụ cho biết đang nghiên cứu cách đánh thuế trị giá gia tăng vào đồ cổ, theo đó, loại hàng này rất phức tạp vì giá cả không nhất định và thuế vụ rất khó khẩn định giá món hàng.

Theo nhân viên thuế vụ trên, các chủ tiệm đồ cổ thường bưng bít giá trị món hàng, có thứ đồ cổ bán bạc triệu nhưng chỉ khai năm ba ngàn.

Cấm bán các di tích lịch sử

Một viên chức Viện Bảo Tàng cho hay các đồ cổ ngày nay bày bán khắp nơi toàn là đồ ăn cắp, vì nếu một món hàng được coi là di tích lịch sử chỉ được đem bán đấu giá công khai, các tư nhân không được quyền mở tiệm bán đồ cổ vì đây là những di tích lịch sử không người nào được giữ làm của riêng bảo lấy tiền bỏ túi. Theo đó, VN chưa có luật Quốc Bảo nên các di tích lịch sử mới thất thoát dễ dàng. Trước đây, theo viên chức trên, những người bán đồ cổ bị kết tội rất nặng, có thể tử hình.

Hiện nay, viên chức viện Bảo tàng cho hay, các đồ cổ bán ra toàn là đồ ăn cắp, các chủ tiệm đã trở thành tỷ phú, bằng chứng một chủ tiệm

XEM TIẾP F TRANG 6

Sau một màn «biểu diễn» tại Hạ Viện

N.V. ĐOÀN THÂM ĐÃ TRÌNH DIỆN PHÒNG DỰ THẨM NHA - TRANG

☐ Đương sự có thể bị tống giam ngay vì tội man khai hộ tịch

QUÂN KHU 2 (16-7) — Tin từ Nha trang điện về cho hay, trong ngày 13-07 NV Đoàn Thâm thuộc hạt Đông Tỉnh Bình Định đã vào Nha trang bằn tòa theo trát mời của ông Dự thẩm Tòa Sơ thẩm Khánh hòa.

Tin tức cho hay NV Thâm phải hầu Tòa vì chiếc xe Jeep lậu của ông này làm chết 1 em bé ở Cam Ranh năm ngoái. Mặt khác, NV Thâm còn ra hầu Tòa về tội man khai hộ tịch khi ông này lợi dụng danh nghĩa NV để đánh công điện cho BCH/CSQG Cam Ranh để khai từ lão ông Trương tấn Biên; người tài xế đã lái chiếc xe Jeep cán chết em bé ở Cam Ranh.

Trong khi đó, tin từ Qui Nhơn cho hay, sau khi vào Saigon để «vừa

XEM TIẾP O TRANG 6

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC

(Thứ ba 17-7-1973 buổi trưa từ 12g đến 14g30)
Buổi tối 1.77-1973 từ 19g đến 7g sáng Thứ tư)

BS Hoàng Nhân	502	— Trương minh Giảng	SAIGON
— Nguyễn Quốc Khánh	370	— Minh Phụng	CHOLON
— Ng văn Nhung	228	— Tr. minh Thế	KHÁNH HỘI
— Phạm gia Lữ	480	— Võ di Nguy	PHÚ NHUẬN

CHƯƠNG TRÌNH TI VI

● THỨ BA 17-7-1973 ●

18g00 Đài hiệu — Quốc kỳ
Giới thiệu chương trình
18g05 Tin ngắn
18g10 Nông thôn mới
18g50 Thời sự quốc tế
19g00 Thông cáo
19g10 Thiếu nhi Sơn Ca
19g40 Quê hương mến yêu
Đồng dao VN
20g00 Tin tức
20g30 Nhạc Ngọc Minh
21g00 Bình luận
21g10 Nhạc (tiếp)
21g30 Điểm báo
21g40 Thép súng
22g30 Tin cuối cùng
22g40 Thép súng (tiếp)
23g00 Đô vật
Đài hiệu — Quốc kỳ

Thêm một án mạng xảy ra tại phòng ngủ :

Nạn nhân là 1 thiếu nữ bị cắt cổ và đâm nhiều dao

☐ Cảnh Sát đang truy nã thủ phạm rất gắt gao

SAIGON 16-7 (HB) — Vào tối 14-7 tại khách sạn Lệ Sương ở đường Lê Lai Saigon người ta phát giác 1 án mạng khủng khiếp tại phòng 403.

Nạn nhân là một thiếu nữ bị đâm nhiều lát dao vào cổ, vào mặt nằm chết cứng từ lâu. Ông Quản lý khách sạn tên Nguyễn văn Ca liền báo tin cho nhà chức trách. Cảnh sát Quận Nhì được tin tới nơi vào phòng 403 thì thấy 1 cảnh tượng hãi hùng thiếu nữ nằm chết nơi cổ bên trái bị đâm 1 nhát dao tới 10 phân, cuống họng bị đứt lìa nằm chết trên vũng máu. Xét trong người nạn nhân bắt gặp một căn cước tên Ng. Thị Tốt 20t, con ông Nguyễn văn Đức và Huỳnh thị Ba ngụ tại đường Hùng Vương thị Nghè. Cảnh Sát liền chở thi hài nạn nhân vào nhà xác Chí Hòa khám nghiệm. Theo dư luận bàn tán thì đây là một án mạng vì tình, người ta cũng cho hay thiếu nữ này cùng một chàng trai trẻ tới mướn

XEM TIẾP P TRANG 6

Phụ huynh học sinh và Chủ Tịch Hội Đồng Đô Thành lên tiếng đòi hỏi :

B.G.D tìm cách vớt điểm cho Tú Tài 2 các ban A,C,D như đã vớt cho ban B

SAIGON (16-7) — Sau khi ông Tổng Trưởng Giáo dục Ngô khắc Tỉnh đặc biệt quyết định vớt 10 điểm cho các thí sinh Tú tài 2 ban B trong kỳ thi tú tài 2 ngày 27-6-73 vừa qua, hôm thứ Bảy 1 số phụ huynh đã lên tiếng khẩn cầu ông Tổng Trưởng Giáo dục và Hội đồng Giám khảo cứu xét vớt điểm cho các thí sinh thuộc các ban A, C, D, vì các ban này cũng gặp phải những đề thi lý hóa và sinh ngữ quá khó hơn những năm trước.

Các phụ huynh nói rằng việc ông Tổng Trưởng cứu vớt điểm cho các ban A, C, D, là 1 ý nghĩa nhân đạo của chánh phủ đối với các thí sinh tú tài 2 năm nay 1 cách công bằng.

Theo sự thỉnh cầu của giới phụ huynh thì họ chỉ mong Bộ giáo dục vớt 5 điểm trên tổng số điểm đối với các thí sinh thuộc các ban trên đây mà thôi.

Trong khi đó, Ô Nguyễn văn Đẩu Chủ tịch HĐ Đô Thành đã chính thức gửi văn thư ngày 12-7 để can thiệp với quí vị Giám đốc Nha trung học kiêm Chủ tịch Hội đồng giám khảo trung ương và ông Giám đốc Nha Khảo thí để xin cứu xét xét nâng đỡ đồng đều cho các em thi sinh các ban A, CD cũng như Bộ đã đặc biệt nâng đỡ các thí sinh ban B 10 điểm.

Nội dung văn thư của Chủ tịch HĐ Đô thành có ghi :

1) Các thí sinh ban ABCD năm nay đều gặp đầu bài khó bằng chứng nhiều học sinh ưu tú của các trường tín nhiệm tại thủ đô như : Gia Long, Trưng Vương, Pétrus Ký, Chu văn An v.v... đã không làm hết bài và có rất nhiều công chức, quân nhân đã phải bỏ dở cuộc thi.

2) Chiến tranh tại VN thực sự đến nay chưa hết các em học sinh của niên khóa này ít ra vẫn còn phải sống 1/2 niên khóa với tình trạng chiến tranh cao độ nhất của cuộc chiến VN (trước ngày 28/1/73).

3) Thực trạng kinh tế của gia đình (nhất là các gia đình công chức quân nhân) rất nghèo túng làm gì có đủ phương tiện để nuôi học con em chu đáo.

4) Căn cứ vào lịch sử thi cử, năm ngoái về trước không 1 kỳ thi nào không có vớt điểm «đặc biệt nhất là năm vừa qua Bộ giáo dục đã cách mạng tới 1 mức độ vớt 7/20 điểm)

Và cuối cùng thiết tha xin cứu xét rộng rãi năm nay để vớt điểm cho các em ở trong hoàn cảnh rất chánh đáng và hợp lý.

Lật lại hồ sơ «Con ma vú dài ở Khám Chí Hòa»

Vua cướp Ngân Hàng V.N. Petit Tân nhất định ăn thua với Con Ma Vú Dài

☆ Petit Tân khoe với Cai tù là hắn có «Ngãi Thiêng» Ma Vú Dài sẽ chạy dài không dám phá phách nữa !

(Tiếp theo)

XII—Một trong những nhân chứng quan trọng khác là Đỗ quốc Tân, tức vua cướp ngân hàng ở VN Petit Tân. Sau khi ăn hàng nhà băng ở Chợlớn, Petit Tân bị nhốt trong khám Chí Hòa. Và trong dịp này tên tướng cướp chưa từng sợ ai trên cõi đời, này bỗng phải run sợ trước oai danh của con ma vú dài. Hắn đã được «thử sức» với con ma và đã xác nhận trước Uỷ ban điều tra tư pháp ma vú dài có thật.

Petit Tân là một thanh niên nhỏ thó nhưng có bộ mã rất đẹp trai. Ngoài tài ăn hàng những vụ không lồ Tân còn có tài chinh phục biết bao nhiêu bông hoa biết nói. Dường như Tân trở thành tướng cướp cũng chỉ vì đàn bà. Bao nhiêu tiền lấy được Tân dành vào những cuộc chinh phục tr ên miền Lệ đi nhiều là Petit Tân thành công.

Đặc biệt của Hòa Bình

Rất nhiều người đẹp bị Tân bỏ rơi để rồi cười dau khóc hận.

Dân chơi Saigon không ai là không nể Petit Tân vì bản tính hào hoa phong nhã của hắn ta. Hắn ta dám « mua » cả nhà hàng Maxim's một buổi tối để làm vừa lòng một người đẹp nào. Một hành động ngay cả tỷ phú Hoàng kim Lân cũng chưa dám nghĩ tới. Ít ai biết Petit Tân là tướng cướp vì Tân rất kín đáo. Họ chỉ tưởng rằng Tân là một công tử nhà giàu quăng tiền qua cửa sổ tìm vui. Tân lại rất hiền lành. Hắn không bao giờ gây sự với ai hết. Trong quán, hắn thường ngồi yên, khuôn mặt vênh lên hiên ngang và đôi mắt không ngớt chiêm ngưỡng những bông hồng lướt qua khung cửa kính.

Tật của Tân là sưu tập đàn bà. Nhưng phải là những người đàn bà vừa đẹp vừa nổi tiếng. Không có hai điều kiện này, Petit Tân ít khi để mắt tới. Hắn cho «đi chỗ khác chơi» ngay.

Vào Chí Hòa, Petit Tân tỏ ra khó chịu vì những tay bảo hán giang hồ ở đây tỏ ra sợ sệt Con Ma Vú Dài. Hắn tuyên bố hắn không sợ ma, dù loại ma đó là Dracula hay ma cà rồng đi nữa. Hắn nói người là vật đáng sợ hơn ma mà hắn còn chưa ngán huống chi con ma vú dài Petit Tân thách thức Ma vú dài dám hiện ra thử sức với y. Nội 1 đêm y sẽ cho ma vú dài biết danh Petit Tân, người chưa từng phục

XEM TIẾP D TRANG 6

Xâm nhập gia cư bất hợp pháp

Bà Nghị - Viên Quận 6 lảnh một tháng tù treo

SAIGON (16-7).— Vụ bà Võ thị Ba nghị viên Đô Thành quận 6 bị 1 người dân trong vùng thưa về hai tội tiếm chức và xâm nhập gia cư bất hợp pháp sau nhiều lần dình lại sáng qua mới được xét xử trong phiên tòa trực tố. Bên vành móng ngựa, bà Ba vẫn cả quyết lúc đi qua nhà ông Nguyễn văn Bình thấy có đông người hội họp bên trong thì đứng lại xem có chuyện gì. Bỗng từ trong nhà có tiếng chửi nêu đích danh nên bà đã tiến vào hỏi ai cất tiếng chửi và vì nguyên cớ gì buông những lời thô tục đó. Bà chối không hề tự động mở cửa xông vào nhà và cũng không hỏi hội họp có giấy phép không ? Trái lại nguyên cáo Bành văn «kha» rằng tối 20 giờ ngày 13-2-73 tại nhà ông có 4 năm người đều là nhân viên ban Quản Trị Hành Chánh khóm 5 Phường Phú Lâm đến mời vợ ông bỏ lúc bà sơ gia chấp đáng «dân chủ» thình lình bà Ba xô cửa xông vào nhà lớn tiếng hỏi «Các ông làm gì mà tụ họp đông vậy có giấy phép không» Thấy hành động lạm quyền vô tư cách, ông Võ hoàng Sơ, có

XEM TIẾP G TRANG 6

HÔM NAY ĐỌC TRANG 4 : Văn - Nghệ

Dùng súng của Mỹ Kiều tự sát chết ?

Mỹ Kiều đã khai sự thật về cái chết của cô Thanh

KIM ANH ghi

(TIẾP THEO)

Theo dõi vụ cô gái tên Nguyễn thị Thanh 25 tuổi chết bí mật tại đường Nguyễn văn Thoại Tân Bình, hôm nay chúng tôi được biết Mỹ kiều Richad A Gillespie 45 tuổi làm việc tại tòa đại sứ Mỹ đã bị cơ quan an ninh VN bắt câu lưu để điều tra.

Anh Gillespie là người đã đưa cô Thanh vào bịnh viện Cơ đốc cứu cấp, và cũng chính anh này khai rằng cô Thanh đã dùng khẩu súng của anh tự bắn vào ngực để tự sát, và sự việc xảy ra cũng tại phòng của anh này.

Gillespie bị cảnh sát VN mời và sau đó anh ta bị câu lưu, anh ta cự nự với nhân viên công lực, anh bảo rằng anh vô tội, nhưng nếu thật sự là cô Thanh tự sát đi nữa mà tự sát do khẩu súng của anh ta thì anh vẫn bị mời và giữ lại chờ điều tra và kết quả sẽ chờ tòa án phán quyết. Huống chi cái chết của cô Thanh có nhiều nghi vấn thì dĩ nhiên anh ta phải bị giữ lại.

Gillespie và Thanh quen nhau trong trường hợp nào ?

Anh Gillespie thú nhận rằng cô Thanh là bạn của anh, 2 người quen nhau lối vài tháng nay, Anh Gillespie còn cho biết cuộc gặp gỡ đầu tiên, là nhân 1 cuộc dạo chơi ở đường TựDo tình cờ anh gặp cô Thanh, 2 người đưa đi ăn uống rồi Gillespie dẫn cô Thanh về phòng mình và cuộc truy hoan đổi đi bắt đầu từ đêm đó.

Rồi trong những ngày kế tiếp thỉnh thoảng Thanh đến thăm anh rồi ngủ luôn tại đó mỗi lần Thanh đến chung vui với anh 1 đêm như vậy sáng ra khi chia tay anh có đưa cho Thanh chút ít tiền, người ta có khi gặp Thanh bất ngờ tại đường Tự Do trong những buổi chiều dạo phố anh cũng có cho cô Thanh tiền.

Gillespie xác nhận rằng đối với Thanh anh chỉ xem là 1 cô gái mua vui qua đường trái lại Thanh

XEM TIẾP C TRANG 6

Nhân viên Bưu điện lấy cớ không có tiền lẻ đè cổ dân bắt mua tem

SAIGON (1-7) Gần đây dân chúng mỗi khi có việc đến Bưu điện Saigon đã kêu trời không thấu.

Mỗi khi cần mua một vài con tem trị giá khoảng 30 hay 40 mà lỡ người dân không có sẵn tiền lẻ đành phải đưa giấy chẵn là bị các nhân viên Bưu điện cầm tiền quăng trả đòi lấy tiền lẻ. Trong trường hợp nếu không quăng trả lại thì các nhân viên Bưu điện bắt ép đồng bào lấy tem thay vì thối tiền lẻ với lý do là không có bạc lẻ.

XEM TIẾP H TRANG 6

Hồi ký của Tướng Cướp Điền Khắc Kim

(TIẾP THEO)

Ông ấy nói :

—«Vậy hả, nếu thế, khi xuống dưới đó, anh hãy nói với ông Sáu Đàng là anh không thích làm an ninh, anh muốn ở lại khu FG này»

Tôi gật đầu và đi xuống văn phòng của ông Sáu Đàng. Tại đây, tôi trình bày như lời ông Paul Lành vừa nói với ông Sáu Đàng

Ông Sáu đã nổi nóng và nói :

—«Đi về lấy đồ xuống đây đi. Trung Tá đã ký sự vụ lệnh rồi Không lẽ mày muốn bỏ cuộc sao. Mày đừng có nghe lời thằng Paul Lành, Thằng cha ấy ma gi o lắm nó muốn mày ở lại để nó móc tai đó.»

Tôi hiểu tiếng «móc tai» có nghĩa là làm tiền và tôi quay gót trở lên,

Gặp ông Paul Lành, tôi trình bày lý do là không thể xin ở lại được, bởi lẽ sự vụ lệnh đã được ký rồi Tôi phải thi hành lệnh.

Ông Lành nói :

—Thôi chuyện lỡ rồi em đi đi, khi nào thấy khó chịu thì về với tôi»

Tôi đi xuống khu ED để nhận việc trong sự vụ lệnh có ghi rõ là tôi được làm công vụ An ninh sau đó tôi được đưa lên lầu một. Tôi vào một cái phòng và được biết đây là phòng của sĩ quan Cảnh sát.

Tôi gặp ngay ông Đại úy Lâm hữu Đoái ông này là Chánh thị Trưởng ở Trung Tâm tạm giam của Bộ Tư lệnh Cảnh Sát Quốc Gia.

Bây giờ ông cũng là một can phạm và được ở phòng IEI. Tất cả gồm mười người đều là các sĩ quan vào hàn

XEM TIẾP A TRANG 6

Tên giựt đọc khét tiếng ở Phan đình Phùng sa lưới

Bị Cảnh-Sát bắn trúng ba phát đến bệnh viện điều trị, bị bắt

SAIGON 16-7 (HB).— Một tên cướp khét tiếng chuyên giựt dọc trong vùng Phan đình Phùng chiều hôm qua ngày 15-6-73 đã bị Cảnh sát bắt gặp tại bệnh viện Bình Dân khi lần mò đến bệnh viện này xin điều trị 3 vết thương do 3 phát đạn của Cảnh sát bắn trúng hôi sáng.

Được biết sáng 15-6-73 cảnh sát quận 3 đã tung một màn lưới an ninh xung quanh khu vực hẻm 416 Phan Đình Phùng để bắt cho bằng được tên Nguyễn văn Bông, 21 tuổi một tên cướp nổi tiếng từng gây sóng gió cho dân chúng tại khu vực này. Liền khi hay tin cảnh vây bắt mình, tên Bông liền tung người vào các ngõ ngách bí hiểm. Nhân viên an ninh tức tốc rượt theo để chặn bắt, nhưng vì không quen đường lối nên không làm sao đuổi theo kịp tên Bông.

Bởi thế cảnh sát đã bắn theo tất cả 5 phát đạn, 1 phát ghim ngay vai tên Bông. 1 phát vào chân trái và 1 phát vào bắp vế trái. Tuy nhiên, tên này vẫn thoát thân mất dạng một cách tài tình

Bị mất dấu tên cướp, nhân viên cảnh sát lên quay trở về và ban lịnh tập nã đi khắp các bệnh viện để mong chặn giữ được y. Quả nhiên đến khoảng 9 giờ đêm cùng ngày, Bông lần mò đến bệnh

XEM TIẾP E TRANG 6

Chủ Tịch Tối Cao Pháp Viện thăm Tỉnh Bình Tuy

ĐẬP ĐÁ DỰNG, BÃI BIỂN BÌNH TUY SẼ LÀ NƠI THU HÚT NHIỀU DU KHÁCH

☆ Trung Tá Tỉnh Trưởng Bình Tuy đặt kế hoạch Phát triển và Xây dựng Kinh Tế

BÌNH TUY 14-7 (HB)— Tiếp tục viếng thăm và thanh sát hoạt động của các tòa án địa phương. Hồi 9 giờ sáng nay ông Chủ tịch Tối Cao Pháp Viện đã bay ra Bình Tuy thanh sát 1 loạt hồ sơ xử án của Tòa Sơ Thẩm Bình Tuy và quan sát công trường xây cất tòa Sơ Thẩm mới đang được thực hiện tại tỉnh lỵ này

Trong cuộc tiếp xúc dành cho báo chí dịp này ông Chủ Tịch TCPV đã tỏ vẻ hài lòng về việc đắc lực phục vụ dân chúng của tòa sơ thẩm Bình Tuy.

Về đồ án tòa sơ thẩm mới đang được xây cất, theo Ông Chủ Tịch đây là tòa đầu tiên dự trù xây cất quy mô và được thành lập sau khi Tối Cao Pháp Viện tuyên nhiệm kỳ hai. Khi công tác hoàn tất tòa này sẽ là 1 trong những tòa đẹp nhất với lối kiến trúc tân kỳ. Ông Chủ Tịch TCPV cũng cho biết kinh phí xây cất tòa sơ thẩm Bình Tuy lên đến 30 triệu và được chia làm hai đợt.

Ông Chủ tịch TCPV nhân dịp này cũng được chính quyền địa phương hướng dẫn viếng thăm bãi biển và đập Đá Dựng những cảnh trí nổi tiếng tại Bình Tuy sau khi viếng thăm Ông

XEM TIẾP B TRANG 6

Chợ Xì ke Đất Đỏ mua bán gần như công khai

SAIGON (16-7).— Ít lâu nay giới hữu trách đã tỏ ra rất tích cực trong việc bài trừ nạn ma túy, nhưng việc mua bán xì ke lén lút trong đô thành vẫn không giảm bớt. Có nhiều nơi ở Saigon, Gia Định, việc mua bán gần như công khai, đặc biệt là ở khu chợ Đất Đỏ, Lăng cha Cả.

Các thanh niên qua lại khu này đều bị 1 số người níu kéo mời mua xì ke Nghe đâu số người này là các tay em của 3 người đàn bà chứa trùm buôn bán xì ke tại khu chợ Đất Đỏ.

Mong giới chức hữu trách tỉnh Gia định lưu ý và sớm có biện pháp thích ứng đối phó với nạn buôn bán xì ke gần như công khai này (TV).

Một số hàng hóa, nhu yếu phẩm biến mất trên thị trường

SAIGON 16-7.— Một số hàng hóa vật liệu và nhu yếu phẩm tại Sg và GĐ bắt đầu khan hiếm từ 8g sáng Chủ nhật 15-7. đó là các loại : xi măng, đường trắng, đường vàng, sữa v.v..

Được biết trước khi chính phủ thi hành thuế TVA, những món hàng trên chỉ tăng lên chút đỉnh, nhưng kể từ sau cuộc họp tại Phòng thương mại Saigon để nghe ông Nguyễn hải Bình TGĐ thuế vụ giải thích về việc hành thâu thuế TVA thì những món hàng khác hoặc đồng loạt tăng giá, hoặc biến mất trên thị trường. Lý do là những món hàng trên có thể sinh lời nhiều hơn đối với gian thương (TV).

TIN KHẮP NƠI

Cô Ba hết độ trì rồi

SAIGON.— Sáng 14-7, Nhân viên cảnh sát được một tin tại hẻm số 436 đường Lê văn Duyệt, có nhiều tên tiểu yêu tụ tập để buôn bán Bạch Phiến. Mở cuộc điều tra và theo dõi, sáng ngày nói trên Nhân Viên An Ninh bắt ngờ xuất hiện bắt quả tang được tên Trần văn Phụng 13 tuổi (ngụ tại hẻm 81 Minh Mạng, Gia Định) đang cầm trên tay 3 lọ Bạch Phiến và 1 số bạc 45 ngàn đồng (tiền bán Bạch Phiến) giải về bót câu lưu để điều tra.

Tôi tớ bất trung

SAIGON.— (16/7) Lúc 5 giờ chiều 14/7, Bà Võ thị Văn Nam 37 tuổi nhà ở đường Hùng Vương đi chơi về tới nhà phát giác bị mất trộm số bạc 6000. Bà Nam xem lại người làm công tên Nguyễn Hữu Thọ 16 tuổi biến mất. Bà này tới bót trình nhà chức trách. Cảnh sát bắt được ngay tên Thọ đưa về ấp.

Gậy ông đập lưng ông

GIAĐỊNH.— Hồi 2 giờ chiều 14-7, em Ng văn Tâm 16 tuổi ngụ số 10 B, ấp Bình Quới xã Linh Đông câu điện đường để bắt cá chẳng may điện giựt chết liền tại chỗ hiện thi hài em Tâm được quàng tại nhà xác Gia Định chờ khám nghiệm.

Quen thói chơi lường

SAIGON.— Lúc 3g chiều 14-7 bà Hoàng thị Biếc 44t (ngụ tại hẻm số 37 Trần quang Diệu nối dài) có đến bót vô đơn với nhà chức trách thưa 1 người đàn bà tên Đồng thị Sáu (ngụ hẻm 85 Trần quang Diệu) đã sang đoạt của bà 1 số tiền hụi là 780 000đ.

Nhà chức trách CS đang mở cuộc điều tra, và nghe đâu người đàn bà tên Sáu đã trốn mất dạng sau khi đó.

Đại sứ Pháp đặt vòng hoa tại đài chiến sĩ Pháp ở Nghĩa trang Quân Đội Pháp

GIA ĐỊNH.— Hồi 8 giờ 30 sáng 14-7, tại đài Chiến Sĩ thuộc Nghĩa trang Quân Đội Pháp thuộc ấp Chợ xã Tân Sơn Hòa Tân Bình có tổ chức 1 buổi lễ đặt vòng hoa tưởng niệm các chiến sĩ dưới sự chủ tọa của Ông Đại Sứ Pháp tại VN và khoảng 150 Pháp Kiều đến tham dự. Buổi lễ trên chấm dứt lúc 10 giờ cùng ngày.

Chị em ta về bót chơi

SAIGON.— (16-7) Bộ Chỉ Huy Cảnh Sát Đô Thành được một tin tại đường Võ di Nguy Phú Nhuận có một ổ điếm hạng sang, Nhiều em choai choai 15 16 đi khứa với giá 2 xấp. Đặc biệt là ổ nhện này khi khách vào chơi phải có qua sự giới thiệu bên trong các em út mới ra mở cửa tiếp. Cảnh sát theo dõi lúc 5 giờ chiều 4-7 và bắt quả tang Nguyễn thị Thu 15t Cù thị Nga Nhỏ 15t. Cao thị Thanh Thủy 17t đang bán thịt sống 3 em út bị đưa lên xe cây về ấp.

Tráng không khỏi số

SAIGON— (16-7) Lúc 10 giờ sáng 14-7, 1 tai nạn lao động chết người đã xảy ra tại số 855 đường Trần hưng Đạo, người ta cho biết giờ nói trên tài xế Lê vĩnh Phát 44 tuổi ngụ chung cư minh Mạng lái xe số trao kho hàng Pacific ở đường nói trên sát cửa sắt đưa lên chiếc xe vận tải. không ngờ, cái thớt sau xe vận tải bị hỏng nên cửa sắt nghiêng và rớt trúng ngay anh Nguyễn văn Chích 23 tuổi con của ông Nguyễn văn Ti là tài xế của hãng nói trên chết liền tại chỗ, Thi hài nạn nhân được chở vào nhà xác khám nghiệm.

Khai trương rạp Mini Rex

Chủ nhân rạp Rex đã hoàn thành 2 hai rạp chiếu bóng loại bỏ túi để biện đại hóa ngành khai thác điện ảnh. Hai rạp Rex loại Mini mang số thứ tự A và B mỗi rạp có 250 chỗ ngồi. Với tiện nghi hiện đại nhất. Ghế ngồi êm máy lạnh tốt âm thanh cũng rất tối tân.

Buổi khai trương rạp Mini Rex chiều 15-7 đã được ông Tổng Thư Ký Nghiệp đoàn khai thác Điện ảnh đọc diễn văn cho biết rằng rạp Mini Rex là loại rạp Super A của VN nhưng không chiếu phim độc quyền.

Bé trộm gà lớn trộm trâu

SAIGON (17-7) — Lúc 23 giờ đêm qua ông Lê viết Phú 62t chủ tiệm tạp hóa đường Tôn Thất Thuyết đang sửa soạn đi nghỉ. thình lình 1 tiểu yêu lẻn vào nhà trộm 1 số đồ vật đem ra đường tẩu thoát. Người nhà chủ tiệm trông thấy liền tri hô lên, CS đi tuần tới nơi chặn bắt tên Phạm Thị Quảng 13t ngụ cùng đường.

Rò ra chân giả

SAIGON (17-7).— Lúc 6 giờ chiều 14-7 Cảnh sát lưu thông đang đi tuần thấy chiếc xe du lịch vi phạm luật lệ lưu thông Cảnh sát xét giấy tờ thì tài xế tên Nguyễn thanh Loan 23 tuổi nhà ở đường Nguyễn Trãi đưa thẻ chủ quyền xe du lịch Toyota số EQ 2647. Cảnh sát biết là số giả bắt cả xe lẫn người đưa về ấp.

Huynh đệ chi binh ơi !

SAIGON. — (15-7) Lúc 12g trưa 14-7, anh Trần Đức Sơn 26t thuộc KBC.3693 đi thăm người bà con ở đường Tôn thất Thuyết, khi vừa tới trước quán nhậu O.K ở đường Nói trên thì bị hai thanh niên cùng mặc đồ kaki chận lại vây đánh Anh Sơn Khán cự thì hai tên này rút dao trong người đâm anh Sơn bị thương té xuống đường nằm trên vũng máu. Hai tên sát nhân bỏ chạy. Cảnh sát hay tin tới nơi chở nạn nhân vào bịnh viện cứu cấp.

điểm trang VỚI BẠN GÁI

Không [illegible] nam tính

Ảnh hưởng của tuổi trẻ thời đại mới, 1 số đông bạn gái, nhất là những bạn sống buông thả, thường bắt chước những mốt làm ra ta ngang hàng nam giới, có bạn ngồi gác chân lên Salon ngang nhiên, có bạn hút thuốc phì phèo để tỏ ra không thua kém nam giới, có bạn uống rượu để tỏ ra không chịu lép và còn có những bạn không nhường bước trong vấn đề luyến ái bừa bãi nữa.

Tất cả những cái đó đều là những biểu lộ của nam tính nơi luồn trong tâm hồn t ong nếp sống.

Thật ra cuộc sống thời đại mới chúng ta người phụ nữ không còn những thấp kém, xa cách quá đáng với nam giới họ có thể làm mọi thứ, tham dự vào sinh hoạt chung, đủ mọi ngành, mọi việc không kém gì nam giới, không một sinh hoạt gì không có bóng dáng phụ nữ, không có một nghề nghiệp nào thiếu bóng dáng phụ nữ từ những sinh hoạt lớn lao cho đến những việc nhỏ nhoi đều có phụ nữ tham dự tích cực. Họ sống đủ trong mọi môi trường.

Dù là sinh hoạt thế nào dù là sống trong môi trường nào thì cũng có một vài điểm bạn không nên để biểu lộ cái nam tính quá đáng. Không phải cứ phải biểu lộ thật nhiều nam tính là bạn đã tự ngồi vào chỗ bình đẳng với nam giới.

Sự bình đẳng không cần phải là làm tất cả những gì mà nam giới làm gọi là bình đẳng. Tự nó, tự những ý thức bình đẳng nó bình đẳng mà thôi. Khi mà người ta cố tình làm ra bình đẳng thì tự nó đã có 1 mặc cảm tự ti rồi. Cố làm ra bình đẳng nghĩa là chấp nhận trước do mình chưa được bình đẳng. Vả lại phụ nữ có những cái riêng thuần hậu, như mì mà nam giới trọng vọng ngưỡng mộ vậy ta cứ nên giữ những thứ đó. Chính đó là vũ khí tùy thân, mà trời ban phát cho phụ nữ. Sự dịu dàng nhu mì, dễ thương, sự hiền lành, đoan hạnh ban giờ cũng làm người ta có sinh tình đặc biệt hơn. Biết duy trì cất giữ những thứ đó là biết làm cho mình có giá trị hơn.

Nam giới họ đã là sự cứng cỏi rắn rồi nào họ chuộng sự mềm mại yếu ớt vậy ta chẳng bao giờ để cao sự biểu lộ nam tính.

Nó chẳng có gì là giá trị. Chỉ là sự làm tăng ra điều bình đẳng, ra điều ngổ ngáo, mạnh bạo mà thôi, nhưng sự ích lợi thì không có gì đáng kể, có thể coi phần hại nhiều hơn phần lợi.

Không một phụ nữ đoan hạnh nào lại chấp nhận sự biểu lộ nam tính. Không một phụ nữ, nhất là từng lớp trí thức cung hiểu rộng chừng nào, họ càng thấy sự dịu dàng nhu mì đáng quí

LÀM ĐẸP

Áo vẽ và thêu

Gần đây các bạn gái rất ưa chuộng loại áo vừa vẽ vừa thêu. Loại này tạo một nét đẹp lạ, độc đáo. Trên nền vẽ có nét thêu và trên nền thêu có xen vào những nét vẽ. Trong cũng ngộ nghĩnh. Những màu nền chìm áp dụng phương pháp này rất đẹp. Nhất là ta áo dài VN là hợp với loại này nhất vì có cả một quảng lớn của vạt áo để tha hồ vẽ, thêu. Giá trên thị trường hơi đắt có chiếc phải mất trên năm ngàn thình thoảng 1 chiếc kiểu lạ cũng thích phải không các bạn.

Văn nghệ

sổ tay

Khiêu vũ mới

Mười năm trước đây, phong trào "tiểu thuyết mới" lên thật cao ở Pháp, những tên tuổi như Alain Robbe-Grillet, Michel Butor.. Sáng chói trên văn đàn.

Phong trào ấy cũng ảnh hưởng khá nhiều đến văn nghệ VN hồi bấy giờ. Thế rồi, phong trào xẹp ở Pháp trước, ở VN sau.

Trong khi ấy, song song với tiểu thuyết mới (nouveau roman), ở Pháp còn có phong trào «khiêu vũ mới» (Nouvelle danse). Khiêu vũ cũng là một nghệ thuật, nó cũng phản ảnh tâm trạng con người, phong thái mỗi thời v.v.. «Văn, tức là người». Roger Garaudy bảo thế.

Roger Garaudy là 1 Triết gia, là lý thuyết gia của đảng Cộng sản Pháp trước kia. Bây giờ, ông ta đã ra khỏi đảng, và đang làm lý thuyết gia về khiêu vũ :

Cuốn "Danser sa vie» của Roger Garaudy, dày 205 trang là 1 tác phẩm lý thú.

Một Léon Uris mới

Cuốn Exodus (về miền đất hứa) của Léon Uris vừa được nhà văn Thế Uyên cho in bản Việt ngữ. Cuốn sách đồ sộ ấy là thành công vì đại của một thời đã từng làm sôi nổi dư luận khắp nơi đã tăng cao uy tín của Do thái trên thế giới.

Từ ấy đến nay chưa có 1 nhà văn Do Thái nào ở Hoa Kỳ có thể nối gót Leon Uris.

Nay thì nhà văn ấy đã xuất hiện ông ta tên là Chaiim Potok. Tác phẩm nhan đề là «Tôi Tên là Asher Lev». Đến nay cuốn sách đã bán được 3 triệu bản ở Hoa Kỳ. bản Pháp văn đã được in do nhà Buchet Chastel dày 410 trang.

Thời đại mới có đề tài mới Cham Potok không viết một bản anh hùng ca Do thái như L. Uris Trái lại, Potok viết về một khó khăn trong cuộc sống tinh thần của Do thái.

Asher Lev là một thiên tài hội họa, trong khi ấy truyền thống Do thái giáo lại cấm môn họa.

Xưa nay, họa sĩ Do thái rất hiếm hoi: Modigliani, Chagall Soutine. Họ phải chống lại truyền thống tập quán dân tộc họ mới có thể theo đuổi nghệ thuật: Soutine hồi nhỏ bị cha mẹ đánh đập mỗi khi cầm bút vẽ vời.

Chaiim Potok là 1 tu sĩ Do Thái. Ông có đầy đủ thẩm quyền để đặt vấn đề này ra trước cộng đồng người Do Thái.

Chương trình văn hoá trên truyền hình

Nói đến chương trình văn hóa trên màn ảnh truyền hình, chúng ta thường nghĩ đến kịch, nhạc, đến những đoàn ca vũ, những cô ca sĩ v.v.

Truyền hình Pháp vừa đưa lên một ông cụ già 77t. và đã thành công lớn.

Cụ già đó là Jean Rostand. tác giả của nhiều tác phẩm khoa học, có chân trong Hàn lâm viện khoa học.

Ông già xuất hiện, nói chuyện sinh vật học, nói chuyện viết sách, chuyện nghiên cứu, kể lại các kỷ niệm trong đời mình, nói về quan niệm sống của mình v.v.. Vậy mà khán giả truyền hình rất khoái.

Đó là 1 kinh nghiệm quí báu, nếu đài truyền hình ở ta có 1 ngày nào nghĩ đến việc sử dụng kinh nghiệm ấy.

Nói láo gặp thời

Nhà văn Tân ban Nha José Luis de Vilallonga không ưa tướng Franco. Là nhà văn ấy tìm cách hại ông tướng bằng cách nói láo.

Trong cuốn truyện "Fiesta" ông kể rằng Tướng Franco dặn tả hữu thì để trình lên ngài những là đơn xin khoan hồng về tội tử hình khi nào đã thi hành xong.

Nhà văn tưởng thật là 1 chuyện bịa hoàn toàn. Nhưng sau khi cuốn truyện in ra thì có người của tướng Franco phải đến hoảng hốt hỏi tại sao nhà văn lại biết rõ cái "bí mật quốc gia" ạ.

José Luis de Vilallonga. Kể lại câu chuyện trên đây trong cuốn «Apleroes deus» do nhà Stock vừa xuất bản. Nhưng không mấy người dám tin ông nữa biết đâu lần này cũng là một sự nói láo ?

Trung tâm về sách

Mua giấy in sách phải "nói chuyện" với bộ kinh tế, xin phép in sách ở bộ Dân Vận, tổ chức phát hàng sách thì lo thuế má với bộ Tài chính vv, Lung tung quá.

Ở bên Pháp ngành hoạt động về sách liên quan đến 6 bộ. Vừa rồi họ đã thành lập một cơ quan duy nhất lo về sách, đặt dưới quyền ông Tổng trưởng đặc trách văn hóa, Cơ quan ấy gọi là Centre du Livre.

mỗi tuần một vấn đề

LẠI MỘT KHÍA CẠNH CỦA PHONG TRÀO SÁCH DỊCH

Vấn đề dịch thật đã được ưu tiên ở mục này đã đôi ba lần. Tuy vậy vẫn chưa đề cập đến đầy đủ các khía cạnh. Nhất là hiện nay phong trào sách dịch vẫn còn đang phát triển mạnh và vẫn còn đang được giới cầm bút đặc biệt chú ý, thảo luận. Một tờ tạp chí văn nghệ mới đây đã dành cả một số riêng cho phong trào này, đã phỏng vấn hàng chục nhà văn trong nước về phong trào này.

— Chừng ấy người đã nói thì đầy đủ ý kiến quá rồi, còn gì mà thêm thắt nữa ?

— Mười người cùng nói về 1 vấn đề thì chẳng những đầy đủ, mà có thể là còn thừa ý kiến là khác. Tuy nhiên những ý kiến phong phú ấy có khi trái nhau, phủ nhận nhau. Vả lại có những khía cạnh thực tế, quá thực tế đến rồi gần như là xấu xa, khiến các nhà văn thấy không tiện nói ra. Nhưng dù là chuyện thực tế, chuyện làm ăn, thương mại v.v.. chẳng hạn, nó vẫn không khỏi ảnh hưởng đến giá trị của các dịch phẩm, đến khía cạnh văn hóa ; bởi vậy, hôm nay chúng ta đề cập đến các chuyện ấy.

xXx

Tuần trước, chúng ta đã nhận thấy phong trào dịch sách lần này không có xu hướng rõ rệt, nó có tính cách tự phát, nó dựa theo nhu cầu của thị trường, nó tùy thuộc thị hiếu của quần chúng.

Trong thời Phạm Quỳnh—Nguyễn văn Vĩnh, dịch phẩm hầu hết là nhằm giới thiệu nghệ thuật và học thuật Âu Tây, đặc biệt là của Pháp. còn trong phong trào hiện nay xuất hiện đủ thứ sách dịch, Á, Âu, Phi, Mỹ.. đủ loại tư tưởng, văn nghệ, sách giải trí lăng nhăng v.v...

Trong thời 1955-58 dịch phẩm phần lớn nhằm giới thiệu tư tưởng hiện sinh, đặc biệt chú ý đến Sartre và Camus, còn trong phong trào hiện nay không có "bậc thầy» nào được chú trọng ; Quỳnh Dao cũng được săn đón như Dotoievski, Will Durant cũng tưng bừng như Peter Abrahams.

Phong trào phát triển theo nhu cầu của thị trường không phải không có cái hay. Trái lại, nó có chỗ rất hay. Thị trường mà tiêu thụ mạnh, nhà xuất bản được lời lớn, thì dám có những chủ trương lớn, dám thực hiện những công trình to tát. Chính nhờ vậy mà trong phong trào sách dịch hiện nay đã ra đời liên tiếp những tác phẩm đồ sộ, dày từ 7,8 trăm trang đến 1 vài nghìn trang Exodies của Léon Uris, Anh em nhà Karamazov của Dostoievski, Lũ người quỉ ám của Dosto, Chuông gọi hồn ai của Hemingway v.v..

Những bộ sách như thế, có khi hai ba nhà xuất xuất cùng in hai ba bản dịch khác nhau, khiến cho người đọc có thể đối chiếu để nhận xét cái hay cái dở của từng bản dịch người dịch có thể rút kinh nghiệm lẫn nhau mà trau dồi nghệ thuật.

Nếu việc dịch sách hiện nay mà chỉ do một nhóm học giả, một nhóm văn nghệ sĩ hay giáo sư nào đó đề xướng, với một chủ trương có tính cách thuần túy văn hóa mà không có hậu ý thương mãi, thì tất phải có một nguồn tài trợ vô cùng phong phú mới có thể phát triển nổi. Đằng này, phong trào dương vào nhu cầu của thị trường không cần tài trợ mà vẫn lên như diều, đạt thành tích lớn lao. Đó là cái hay của nó.

Ngược lại, nó cũng có cái dở. Là tâm lý thị trường vốn bất trắc, thị hiếu của quần chúng vốn hay thay đổi. Những công trình dài hơi, lớn lao mà dựa vào thị hiếu quần chúng thì có phần nguy hiểm. Hôm nay phong trào đang lên vùn vụt, 1 vốn bỏ ra có thể thu hai lời. Ngày mai, biết đâu phong trào không đột ngột sụp đổ, biết đâu quần chúng lại không chán sách dịch ? Đúng 1 cái vốn liếng bỏ ra in những dịch phẩm dày có thể đi đời nhà ma. Mà giá in bây giờ có phải ít đâu. Mỗi bộ sách dày dám đến hàng triệu bạc vốn lắm.

Người ta liên tưởng đến phong trào nuôi cút độ nào khi phong trào đã lên quá cao thì giới làm ăn cứ phập phồng lo sợ không biết nó xẹp xuống lúc nào. Bởi vậy mà sự làm ăn phải vội vội vàng vàng.

Cái vội vàng ấy làm hại cho dịch phẩm, và chính nó sẽ khiến cho sách dịch càng mau mất tín nhiệm, càng sớm bị chán bỏ. Không vội sao được: Dịch nghìn trang sách tốn hàng năm trời, nó ra t.o mấy tháng nữa, đến lúc ấy hiện tình hình thị trường còn thuận lợi nữa chăng ? Nguy hiểm quá. Suy tính như vậy, có người hoảng sợ, đem cuốn sách dày, tháo gỡ từng xấp mỏng, chia nhau cầm bảy người, mạnh ai nấy dịch, rồi ráp lại, rồi in rụp rụp, tung ra ào ào. «Tranh thủ thời gian» mà !

Đó là cái khía cạnh không mấy tốt đẹp của phong trào, mà hôm nay chúng ta dành bạn nêu ra để nhắc cho nhau

CÔ LỘ

mỗi tuần một cuốn sách

LIỆT TỬ VÀ DƯƠNG TỬ

Tác giả : Nguyễn Hiến Lê
Xuất bản . Lá Bối
285 trang

Một học giả lỗi lạc của ta, cụ Lê quí Đôn, trong cuốn "Vân đài loại ngữ" bình như có nhận xét một câu đại khái. "Liệt tử và Trang tử là những ẩn sĩ hay nói hoang đường, nhưng Liệt tử có thần vận còn Trang tử có khí cách".

Huênh hoang là một chữ lý thú, dùng chú ý.

Lê quí Đôn là môn đệ của thầy Khổng, nên không phục Liệt tử và Trang Tử : Chữ «huênh hoang» ấy. Lê quí Đôn có thể dùng theo nghĩa xấu. Tuy nhiên, đối với chúng ta, cũng cách xa học thuyết thầy Khổng lẫn thầy Liệt, chúng ta chỉ thưởng thức các ngài ở cái khía cạnh văn chương, thì lối viết «huênh hoang» phóng khoáng của Trang tử trong «Nam Hoa Kinh» là cả một hấp dẫn, Thầy Trang viết thật lộng : hư hư thực thực thiên biến vạn hóa, kể phàm phu tục tử đọc thấy thì gần tò tò không hiểu ý gì cảm ý tư của thầy thì khoái không tả xiết. .

Trang Tử lừng lẫy. "Nam Hoa Kinh" được phiên dịch được chú giải được bình luận bằng tiếng Việt đã từ lâu. Cái huênh hoang của họ Trang, độc giả Việt Nam «chịu» quá. Còn thầy Liệt, cái huênh hoang của thầy nó ra sao cũng đẹp như vậy chăng cũng cao siêu như vậy chăng Nếu có thế mà bấy lâu không ai giới thiệu Liệt tử cho người Việt nam chúng ta thì chẳng hóa ra là một sự thiệt thòi quá lớn sao ?

May thay Bây giờ chúng ta đã có thầy Nguyễn !

x²x

Ông Nguyễn Hiếu Lê ngay ở hai trang đầu của tác phẩm đã ghi nhận một sự mâu thuẫn kỳ cục. Một mặt sách «Liệt tử» (tức cuốn «Xung hư chân kinh») được xem là một trong những cuốn «kinh» quan trọng nhất của triết học Trung hoa, trong đó có những truyện ai cũng phải công nhận là những ngụ ngôn quí nhất của nhân loại! trong khi ấy, 1 mặt khác bao nhiêu người viết về triết học Tr. Hoa (như Hồ Thích, như Phùng hữu Lan v.v.) đều từ đi, không dành cho Liệt tử 1 chương sách nào cả !

Nguyễn hiếu Lê là vị học giả VN từng có công trình nghiên cứu lớn lao nhất về triết học Trung hoa, ông dành cả 1 tác phẩm cho Liệt Tử và Dương Tử.

Tác phẩm của Nguyễn Hiến Lê là 1 cuốn sách vừa giới thiệu, vừa dịch thuật, vừa chú giải. Nó gồm có ba phần lớn.

Phần thứ nhất, 80 trang, nhằm giới thiệu thân thế, tác phẩm, và tư tưởng của Liệt tử và Dương tử.

Phần thứ nhì, là phần quan trọng nhất gồm 170 trang, là phần dịch các tư tưởng của Liệt tử. Phần ấy chia ra làm 5 chương :

1- Các tư tưởng về vấn đề vũ trụ.
2- Về sinh tử và số mệnh.
3- Về đạo.
4- Về tình và mộng.
5- Các huyền thoại và truyền thuyết.
6- Các cố sự và ngụ ngôn.

Phần thứ ba dành cho các tư tưởng của Dương Tử chỉ gồm độ 30 trang.

xXx

Đọc sách của các triết nhân Trung Hoa người ta có cái cảm tưởng thích thú là họ thật gần chúng ta. Họ có thể chủ trương những lý thuyết, vô cùng táo bạo như Dương Tử chẳng hạn: Dù rứt 1 cái lông chân mà cả thiên hạ được cứu rồi, cũng không thèm rứt" ! Nhưng lối nói năng của họ thật vui, có thể phổ cập đến mọi người, không khó khăn, không bí hiểm như lối diễn tả của các triết gia Tây phương.

Đọc "Liệt tử" cũng như đọc «Nam hoa Kinh» 1 cả mọi sự khoái thích. Nhiều truyện trong sách, đem ra kể cho trẻ con nghe, trẻ con cũng hiểu cũng lấy làm vui. Người nào, ở tuổi nào, ở trình độ nào cũng thưởng thức được. Dĩ nhiên, mỗi trình độ có một cách thưởng thức khác nhau, rút ra những lợi ích nhau.

Triết gia mà "huênh hoang» được như thế, thật là đẹp,

LẠC HÀ

Tìm bạn làm quen

— Hai thằng con trai Tiến Trọng ở miền thùy dương cát trắng, vui tính Thích làm bạn với tất cả các bạn gái trên 4QK. Ai cũng ý thích xin biên T/V : Hà Mạnh Tiến 108 Ngô tùng Châu Nha trang (nhờ chuyển từng người)

— 2 đứa con trai 17 tuổi tên, Hoàng thanh Dũng Hoàng Hải vì hoàn cảnh gia đình nghèo phải dấn thân vào đường đời sớm sự học dang dở, buồn nhiều hơn vui muốn tìm anh chị để an ủi vui buồn qua những cánh thư ưu tiên cho thơ kèm ảnh v tem thơ không xin miễn hồi âm thư sau có ảnh sẽ tặng lại.

1/ Hoàng thanh Dũng. Hoàng Hải 132/45/1 Khánh Hội

Saigon 4
(nhờ chuyển)

— Hai thằng con trai nghèo xí trai, bỏ áo thư sinh để khoác vào bộ đồ luyện biệu thụ huấn tại TTHL Quang Trung có đơn muốn tìm anh chị, bạn trai gái khắp 4 quân khu để trao đổi những chuyện vui buồn. Ai thông cảm cho 2 thằng tôi cho xin nhanh hay hỏi Danh số 57 ĐĐ53B TĐ. TQT KBC 4091 và Danh số 75 ĐĐ 53B TĐ TQT KBC 4091 Liên Đoàn Khóa Sinh A.

— LânHiếu Tửtên người con trai nghèo 16 tuổi hay mang mặc cảm, buồn, nhà nghèo, thiếu tình thương. Muốn tìm các anh chị trên 4 quân khu đồng hoàn cảnh. cảnh nhạn bay về 491/76 Trương m Giảng Sg 3 nhờ chuyển.

— Hai cô bé 17t Còn đi học, rất vui vẻ, khá xinh, có răng khểnh và hửa đồng tiền. Muốn tìm các anh trong giới sinh viên và sĩ quan, cao 1,62 trở lên, tánh vui và biết hói chuyện khéo. Ưu tiên cho các anh ở Nha Trang, Đồng Đế và Đalat Thư riêng hoặc chung cho cả 2 cô bé Bích Lan Bích Chi :

49/A2 Hoàng tử cảnh Nhatrang.

TRANG TUỔI XANH

NGÀY XANH — TRUYỆN DÀI NHẬT TIẾN

CHƯƠNG 7

(Tiếp theo)

Bửu quắc mắt :

— Ai thèm hài hước với các anh.

— Á ..à.. chịu chơi dữ ! Vậy thì nhào dô. Tớ dọn sẵn hai món ăn chơi rồi đó. Món trồng cây chuối ngược là một. Món chặt ngói là hai chú mày sơi được trôi hai món đó, tớ sẽ vui lòng hầu tiếp...

Chẳng chờ cho Sửu nói hết câu, lập tức thằng Bửu cởi phăng ngay cái áo sơ mi dài thùng thình ném cho một đứa trong bọn rồi lộn phộc ngay cái đầu xuống. Ối chà. Tưởng gì chớ ngón võ lộn đầu xuống đất, thằng Sung đã dậy nó và bắt nó làm hà rầm, chẳng hôm nào nó không luyện.

Mà nó còn luyện hơn như thế rất nhiều. Hai chân nó chổng ngược lên trời. Hai tay nó chống xuống đất. Thân mình nó giữ thẳng băng chẳng thua gì thằng Sửu Đã thế nó còn biểu diễn thêm vài cử động dang hai chân co đầu gối, đảo đi đảo lại bắp đùi cứ như lực sĩ biểu diễn môn thể thao thẩm mỹ ở Thế Vận Hội. Bọn mặt Nạ Xanh trông thấy thế khoái quá vỗ tay hét rầm trời như vừa trúng số độc đắc, Ôi chao. Thật không thể tưởng tượng được thằng Bửu Mít Ướt lại tài tình đến như thế. Riêng thằng Bách thì mừng rỡ ra mặt, Nó vỗ tay to hơn hết và gào lớn hơn hết :

— Hoan hô ! Hoan hô ! Thấy chưa ! Đảng mặt Nạ Xanh của tụi tao đâu có phải vừa !

Bửu biểu diễn một lát cho cả bọn Sửu còm thấy rõ rồi mới lộn mình lên đứng thẳng như cũ. Vẻ mặt của nó không thay đổi cũng chẳng mệt mỏi gì hơn đến phải thở phì phò ... Nó nói với Sửu Còm.

(CÒN NỮA)

Cổ tích

(TIẾP THEO)

— Thật là 1 thử thách kỳ lạ và chúng con sẽ phải mua gì. Tên hỏi :

Lặng lặng không nói 1 câu ông thầy dắt 7 người học trò qua 4 bẩy hành lang dài và chỉ họ 7 căn phòng trống rỗng rồi nói :

— Các con sẽ mua bất cứ một vật gì có thể lấp đầy những phòng này theo sự suy xét riêng của các con, nhưng ta chỉ khuyên các con có một điều.

— Hãy cân nhắc cẩn thận..

Rồi ông nhấn mạnh thêm . vì vật các con mua sẽ chứng tỏ giá trị về sự hiểu biết của các con.

— Vâng chúng con sẽ cố gắng làm đúng theo ý thầy. 1 người trong bọn đáp

Rồi mỗi người nhận lấy 1 đồng tiền và giã từ chia tay nhau để bắt đầu bước vào cuộc đời, mỗi người theo 1 hướng cũng như ý định riêng biệt của mình. Họ hẹn sẽ gặp nhau vào tuần tới với những vật mua được.

Sau khi đám học trò ra hết, ông giáo già xoa tay vào nhau nói:

— Hà, ta sẽ khám phá ra những sự hiểu biết của đám học trò về những điều ta đã dạy chúng.

Đúng 1 tuần lễ sau, vào 1 ngày đẹp trời, ánh nắng ban mai le lói chiếu qua cửa sổ ông giáo già bắt đầu đi từng phòng để xem xét cuộc thử thách của mình. Trước hết ông đến phòng của Cần

— Nào xem anh đã mua được gì nào vừa nói vừa bước vô phòng.

Cần bẽn lẽn và kiêu hãnh chỉ cho thầy đống củi khô anh vừa mua được chất ở giữa phòng vừa nói :

— Mời thầy coi, con đã làm đầy phòng bằng đống củi khô này, nó sẽ giúp cho con ấm áp trong suốt mùa đông lạnh giá,

—. Dĩ nhiên... Anh mua khéo đấy nhưng thầy nói nhưng ta nghĩ rằng anh có thể mua một món khác tốt hơn

Rồi sang phòng Bửu ông hỏi :

— Anh đã mua được gì chưa ?

(CÒN NỮA)

Vui Cười

Quân tử nhất ngôn

Co anh Hào đi dạo phố, giữa đường anh gặp lại anh Bình sau bao năm xa cách.

Anh Hòa hỏi anh Bình : anh có mạnh không và anh bao nhiêu tuổi rồi ?

— Ồ, tôi vẫn mạnh và 35t.

Cách 3 năm sau. Hai người lại gặp nhau nữa, Vì anh Hòa không biết tính nên hỏi lại anh Bình !

— Năm nay bao nhiêu tuổi rồi anh Bình.

— Năm nay tôi 35 tuổi.

— Ủa, sao 3 năm rồi mà anh vẫn 35 tuổi,

— Vì tôi là quân tử nhất ngôn mà nói là giữ lời, không bao giờ thay đổi

— !!!

Món quà nhỏ

1 anh chàng nói với vợ chưa cưới

— Em có nhớ cái xe hơi màu đỏ đẹp mà em cứ ngắm nhìn mãi bữa qua đó không ?

— Ồ, anh đã nhớ đến món quà sinh nhật của em rồi sao ?

— Ừ, em biết không anh vừa tìm được cho em 1 cái khăn quàng cũng màu đỏ đó.

Câu đố?

1) Lớn lên mở rộng cõi bờ
Ai người lúc nhỏ lấm cờ bằng lau
2) Bốn bờ thành lũy hiểm cao
Muốn sơi con nào nắm cổ kéo ra
Là gì

Trả lời

1) Đinh bộ Lĩnh
2) Bìa cờ

Tò mò

Con thú cổ quái của Úc châu

Nó có cái mỏ đẹp như mỏ vịt, bộ lông của hải ly, cựa bén như cựa gà và đẻ trứng như rắn. Đã làm cho các nhà sinh vật học phải điên đầu vì nó.

Úc châu là đất sản xuất ra những con thú dị hình dị dạng, như con Kangourou mà họ đã biết Nhưng có lẽ không có con thú nào vừa lạ, vừa bí ẩn như con «ếp chủy» Ornithoryngue ở đây cả.

Vào lúc chạng vạng tối, nếu khách nhàn du chịu khó ngồi đợi bên bờ 1 con rạch thuộc duyên hải phía Đông Úc Châu, phải ngồi im lìm như ngư phủ chờ cá vậy lát sau họ có hy vọng thấy cái đầu nhỏ với hai con mắt nâu sẫm và một cái mỏ dẹp như mỏ vịt, nước tiếp vào bờ gây ra vệt sóng dình long bong.

Khách càng ngạc nhiên hơn nữa khi thấy con vật ấy có vẻ như có cái đầu thấp vào thân mình phục phịch chậm dứt bằng 1 cái đuôi to và dẹp, tất cả đều phủ 1 lớp lông dày màu nâu láng ngời, Ở đầu mỗi ngón chân của nó đều có móng nhọn thò ra trông cứng rắn và sắc bén có thể đào hang được.

Nhưng cái lạ nhất của con vật này là cái đẻ trứng như trứng rắn, rồi ấp như gà mái và đến khi nở con ra thì bầy con lại bú sữa mẹ y như loại động vật có vú. Ông David Fleay đã nhiều lần bắt giống này mà nuôi thử nhưng lần nào cũng thất bại cả. Lần đầu tiên thấy con ếp chủy này người Úc đã đặt tên cho nó là Ornithoryncbus anatinus có nghĩa là Con vật có mỏ như mỏ vịt. (Người Trung Hoa dùng chữ ếp chủy để dịch ra ếp là vịt, chủy là mỏ)

Khảo sát những hóa thạch thuộc thời hồng tích kỳ, người ta thấy giống vật này là kiểu mẫu, duy được tạo hóa đưa ra thí nghiệm cách nay một triệu năm nhằm tạo một thứ động vật có lông dày, lạ thay, tạo hóa lại thành công với con này còn bao nhiêu mẫu khác thì thất bại chẳng hạn như con khủng Tượng và con hổ Smilodon xuất hiện một thời gian ngắn bị tuyệt chủng ngay, chỉ riêng loài ếp chủy này là còn tồn tại. Không có hóa thạch nào chứng minh rằng loài này đã góp mặt trong bạch ố địa tầng (crétacé) tức là thời kỳ các loại rắn khổng lồ không có vẩy đang có mặt trên địa cầu, nhưng nó lại có nhiều đặc điểm giống với loài bò sát như đẻ trứng chẳng hạn.

Qua nhiều cuộc khảo sát tường tận ở Canbera người ta thấy rõ ếp chủy thuộc loại động vật có vú Nhiều ấm khảo mở ra gần đây thêm nhiều bí ẩn khác về đời sống của chúng. Các nhà động vật học đã bắt một số ếp chủy đánh dấu riêng rồi thả trở xuống các dòng sông Úc để lập một bản đồ về cách xê dịch của chúng, họ còn gắn cả máy truyền thanh nhỏ trên đuôi của chúng để có thể theo dõi hoạt động của nó dưới hang sâu.

Nhưng với cách nào đi nữa, người ta vẫn không sao hiểu được những bí ẩn trong quá trình tiến hóa của giống động vật này cho tới ngày nay người ta chỉ thấy chúng nó mặc ở Úc Châu mà thôi biệt sống ngoài thiên nhiên, trong vườn bách thú. Tất cả những cố gắng, những phương pháp tập cho chúng quen với khí hậu lạ đều thất bại, Như bầy con ếp chuỷ nuôi ở vườn bách thú Bronx tại Nữu Ước, không năm 1922 đến năm 1959, không có con nào sống lâu được, 3 con sau cùng chết cách nhau 6 tháng dù đã được săn sóc hết sức chu đáo.

KHUÔN MẶT KỲ BÍ

CHỊ MAI LOAN

Thơ

Khi mùa hạ đến

(Mến tặng Ký giả Phan Thúy)

Nắng tô hồng đôi má
Ngỡ ngàng hạ về đây
Sân trường em mến lá
Chân khẽ bước thơ ngây

oOo

Ve sầu ca khúc nhạc
Réo rắt nỗi ngậm ngùi
Đưa hồn như cánh vạc
Đánh mất những ngày vui

THIÊN BẤT HỦ
(IVĐ Thương Hương và Việt Nam)

Quê nhà trong nắng

Nhìn quê nhà trong nắng em sung sướng
Ngắm an bình trải rộng tận chân mây
Lúa vàng tươi nhỏ nhấp gió hây hây
Ôi tuyệt quá quê nhà em yêu dấu

oOo

Từ non cao cho chí đến bể sâu
Quê em cả em ngắm nhìn trìu mến
Em ưng quê em ưng đi cho đến
Tận chân trời để đọc thấy hương quê

oOo

Em sẽ đi đi mãi đến chân đê
Để nắng đẹp vui đón em sung sướng
Cỏ trải mãi màu vàng thơm hơi hướng
Cạnh ruộng sâu đàn cò thẳng cánh bay

oOo

Em sẽ cố kếm xem là số mấy
Các cây rừng các mái ấm thân yêu
Em đếm luôn chú nắng đẹp mỹ miều
Đã ra sức tô điểm quê em mãi.

KHIẾU QUỐC VIỆT
Mặt trời vàng

Đường phượng bay

Tuổi học trò mối tình khó tả
Thắp nến hồng cho tuổi mười ba
Lá phượng bay là hoa cài tóc
Trang lưu bút nét chữ ngọc ngà

oOo

Mở hồn chào khung trời thánh thiện
Tuổi học trò giấc mộng triền miên
Đây hoa bướm khu vườn thạch thảo
Ô! tuyệt vời đâu cõi thần tiên

oOo

Mở hồn chào đường lá phượng bay
Nghe xao xuyến chợt nhớ những ngày
Đi bắt bướm tô hồng trang vở
Ngồi bên nhau kỷ niệm chan đầy

THIÊN BẤT HỦ
(Thi văn đoàn Việt Nam)

Mây tím

(Dấu yêu về nhóm Mây Tím)

Hoàng hôn lịm tắt khung trời
Hoàng hôn tủ cánh chơi vơi buông màn
Mây buồn, giăng mắc thênh thang
Mây buồn màu tím điểm trang vùng chiều

Tím màu trống vắng tịch liêu
Tím màu ấp ủ thương yêu dong hồn
Tơ chiều vang thuở hoàng hôn
Tơ chiều lắng như ươm mộng lành
Mây trời vương vấn long lanh
Mây trời màu tím mong manh khiêm nhường

RONG LÁ MƠ
(bn. Hoa Tiên)

Hoa trong vườn Thượng Uyển

☆ TẠ QUANG KHÔI

– 96 –

CHƯƠNG 11

— Em thiệt độc ác !

Nàng chợt thấy tiếc cho chàng. Tại sao chàng không cứ nắm chặt lấy tay nàng ? Tại sao chàng không cương quyết bắt nàng phải nghe chàng ? Thế nào nàng chả nhượng bộ. Thì ra chàng cũng không hiểu lòng nàng.

Trước khi chui vào taxi nàng nói :

— Nếu sáng mai ông rảnh, mời ông lại nhà chơi.

Chàng nổi giận, nói lớn :

— Anh không rảnh !

Nàng ngạc nhiên vì sự thay đổi đột ngột thái độ của chàng, ngoảnh lại nhìn chàng. Như bị chọc tức, chàng tiếp ngay :

— Em tưởng thằng Hưng của em là ghê gớm lắm sao ? Tên khốn nạn ấy thì ra cái quái gì. Thế mà em cũng mê một vì nó.

Nàng nhăn mặt chậm rãi :

— Tôi nghĩ rằng người lịch sự không nên nói xấu kẻ vắng mặt. Hơn nữa nếu ông muốn chê bai ai thì nên đi chỗ khác mà chê bai. Tôi không phải là người để ông trút giận dồi lên đầu.

Chàng bất chấp lời nàng, vẫn nói :

— Thằng Hưng chỉ là một tên sở khanh, chuyên lừa gạt đàn bà con gái.

Nàng nhìn chàng chầm chặp, rồi không thèm nói gì nữa leo nhanh lên tax, đóng xầm cửa lại. Chàng còn cúi nhìn tận mặt nàng :

— Rồi em sẽ hối hận vì đã ruồng rẫy anh.

Nàng bảo bác tài xế :

— Chú đưa tôi về Phú thọ.

Mặt đang hầm hầm, chàng cũng đã đổi giọng năn nỉ :

— Thảo, em nỡ ruồng rẫy anh thiệt đấy à ?

Nàng nghiêm nghị đáp :

— Thưa ông, tôi với ông còn liên lạc gì với nhau nữa..

— Thảo !

Nàng giục tài xế :

— Thôi, chạy đi chứ, chú.

— Thảo !...

Xe đã chuyển bánh rồi đổi hướng chạy về phía trường đua. Được một quãng, nàng ngoảnh lại, vẫn thấp thấp thoáng bóng chàng trong đám đông. Nàng bỗng nghe lòng buồn bã kinh khủng. Thế là chấm dứt một cuộc tình kéo dài được mấy năm ? Nước mắt tự nhiên trào lên dầy mi nàng. Nàng thầm gọi :

CÒN NỮA

Ở ĐÂU XIN CHO BIẾT TIN

☆ LÊ XUYÊN

Phần 2

– 287 –

CHƯƠNG 3

Cẩm bật cười :

— Nói ba đồng bảy đồi rồi cũng trở về nghề thầy bói ! Sao anh không ra cái đường gì dưới chợ Saigon mà tui thấy lớp các bà thầy lớp các ông thầy ngồi dài dài...

Sanh cười đỡ lời Cẩm :

— Đó là mấy người bói bài, coi quẻ, còn tui đây coi tướng mà !

— Xạo nữa đi ! Tướng mạo đâu ở đó hả ?

— Ý, em đừng tưởng nói giỡn.

Tự đục

— Cái gì dữ thần vậy hả ? Anh nói xạo quá nên thét rồi hổng biết cái nào anh nói chơi cái nào anh nói thiệt.

— Cái vậy là nói thiệt đa.

Tự đục

. Tại tui lỡ trời sanh ra vậy nên phải chịu chớ chẳng lẽ sao bao giờ ? Tui còn rầu hết sức...

— Bậy nà. Như vầy là phút hạng.

— Đừng bày đặt khen. Nếu không như vầy thì anh cũng chẳng tha. Ở đó mà anh kén cá chọn canh.

Tự đục

Sanh cười ngắt lời Cẩm :

— À cái đó thì cũng có, nhưng đối với mấy cha nội không biết gì hết, hay mấy cha ầu tả không biết kiêng biết cử cái gì ráo, thịt chó cũng ăn mà thịt rùa cũng nốt. Tui đây khác đa.

— Bất quá anh thấy tui vậy rồi anh nói...

— Ý, đợi tới nơi rồi mới nói là dở. Tự nãy giờ nói giỡn chơi cho vui chớ mấy vụ nầy tui biết trước hết mà. Gặp em lần đầu tui liếc sơ qua là biết chớ đợi tới như vầy mới biết thì dở quá.

— Cũng ba xạo nữa.

— Cái nầy ném về coi tướng thiệt đó em. Thấy bề ngoài cũng đủ đoán trúng không phân một chút nào hết. Ngó sơ qua mặt người đàn bà nào đó là tui biết họ mập ốm.

Cẩm bật cười :

— Mập ốm thì ai ngó vô mà chẳng thấy !

Sanh chắc lưỡi :

— Mập ốm, giàu nghèo, hên xui đây là ở mấy chỗ như vầy nè ! Chứ bộ là nặng ký hay nhẹ ký sao mà ngó vô thấy liền ?

CÒN NỮA

O CHỈ

■ TRẦN ĐỨC LAI

– 35 –

O Chỉ ngượng ngùng đáp :

— Lấy nồi cơm lên nhà trên ! Yêng chưa ngủ hỉ ?

Ngọ mỉm cười :

— Chưa ngủ được, trời răng lạnh ngắt à !

O Chỉ cười hỏi :

— Răng lúc mô yêng cũng kêu lạnh là răng ?

Ngọ lảng lơ :

— Hồi nãy tôi có kêu lạnh mô ? Bây chừ thì lạnh thiệt !

O Chỉ cười gượng :

— Yêng quý ni ghê lắm đó hỉ ! Yêng phải giữ kín chuyện ni không người ta cười cho đó hỉ !

Ngọ gật đầu :

— Sống dề dạ, chết mang đi mà O Chỉ ! O khỏi lo chuyện kín đáo ở tui ! Tui chỉ lo chuyện khác thôi !

— Chuyện chi ?

— Tui lo, O mi tui không sống đời với nhau được ! Đó là điều tui lo từ hồi nãy đến chừ !

O Chỉ lắc đầu :

— Được đến mô hay đến đó mà yêng ! Thôi tui lên trên nhà hỉ !

— Ừa, O lên đi...

Ngọ nuối tiếc mùi hương thơm mái tóc và thịt trinh nữ của O Chỉ nhưng Ngọ biết, gia đình Ông Giáo Lương khắt khe lắm, O Chỉ và Ngọ phải giữ gìn, nếu lộ chuyện Ngọ và O Chỉ thương nhau, O Chỉ sẽ khổ !

Ngọ đắp chiếu cho đỡ lạnh nằm suy nghĩ miên man ! Ngọ nghĩ đến những cô gái có người yêu, rồi hiến dâng tất cả cho người mình yêu chẳng may cha mẹ bắt được, là phải trốn đi ngay, nếu không là bị Bọ hay Mạ hoặc người anh cả trong gia đình bắt trói lại gọt hết tóc, bôi vôi trên đầu, dắt đi ngay trong làng, trong xã rêu rao !

Nhiều cô gái xấu hổ, phải tự vận...

Phép Vua còn thua lệ làng, nhiều làng lại còn khắt khe hơn nữa ! Giữ gìn thuần phong mỹ tục cấm không cho con gái, đàn bà lăng nhăng nhứt là đối với đàn bà đã có chồng hễ bắt được ngoại tình là gọt đầu bôi vôi rồi đặt lên bè chuối trôi sông. Trên bè chuối có một tấm bảng ghi rõ tội trạng của người đàn bà ngoại tình để yêu cầu bất cứ làng mô, xã mô ở hai bên bờ sông thấy bè chuối rạt vô thì đầy ra đừng cứu ?

Ngọ còn nhớ, hồi nớ Ngọ còn nhỏ, đi chăn trâu thấy bè chuối có một người đàn bà xinh đẹp ngồi trên, đầu trọc lốc lại quét vôi trắng trên đầu, đang khóc thút thít ? Bè chuối rạt vô chân đê làng Ngọ ? Ngọ và đám trẻ mục đồng chạy về làng báo cho cả làng của chàng hay ? Người ta kéo ra coi đông như kiến cỏ, bàn tán dữ lắm nhưng chả ai dám cứu người thiếu phụ xinh đẹp đó ?

Người đàn bà ở trên bè chuối, khóc lạy van thê thảm, xin được cứu lên bờ ? Một gã đàn ông lắc đầu :

— Thứ đàn bà như mụ, cứu lên làng tui để con gái, đàn bà làng tui đàm hư hỉ ? Răng mà cứu được.

Có người nhơn từ muốn cứu, nói :

— Cứu nhứt nhơn đắc vạn phúc, cứu cũng được chớ răng ?

(Còn nữa)

MÙA HÈ NĂM ẤY

■ ANH LONG (?)

– 20 –

Trên đường về nhà, Hermie cố lấy lại bình tĩnh. Nhưng rồi nó chỉ có thể nghĩ đến những chuyện như lấy chiều dài của tầm banh do Ernie Lombardi đánh đi, đem chia với vòng ngực, eo, mông của Lucile Ball mà thôi. Đó là phương trình của đời sống của nó. Và nó chỉ làm cho Hermie thắc mắc, bối rối và cảm thấy trơ trọi hơn. Con hải âu lảng vảng bay trên đầu không được đặt vào phương trình của nó, song cũng khuyến khích Hermie đi thật nhanh về nhà, vì một con chim đang bay đáng sợ hơn hai con trong bụi rậm. Cái gì được dọn ra bàn ăn sẽ phải là một tiến bộ so với bữa ăn tối qua. Và mẹ nó đáng khen ở chỗ là không bao giờ bắt nó ăn món sườn bò hai lần liền tù tì cả.

Mặt trời tươi như hoa nóng và đã lên cao, thật thích hợp với tiết tháng bảy. Sóng biển vỗ nhẹ vào người bọn Bộ Ba Hết Xảy, đang nằm ngửa nửa trên bãi cát nửa dưới nước như cá mắc cạn. Benjie đưa tay lên cao như chiếc viễn kính của chiếc tàu ngầm để sóng khỏi đánh ướt chiếc đồng hồ Ingersoll quí báu của nó. Oscy để chứng tỏ không phải nó đã chết, lấy tay kéo chiếc quần đùi tắm của nó nhích xuống khỏi bụng mấy phân để sóng đại dương tràn vào nhảy điệu luân vũ trong quần và mơn trớn bộ phận tòn ten của nó... Ước gì ... Oscy nói, như vái trời. Ước gì có ai đến xâm lăng cái đảo lúc nào cũng vật vờ như phải ai ke này. Tao đang phát điên lên đây. Điên, tụi mày nghe rõ không ? Đéo ! Để chứng minh lời tuyên bố này, nó cười rộ lên như điên, và uống luôn phải một ngụm nước biển, lại bị thêm một con cua con chui tọt vào trong quần đùi và gây tổn thất một trận kinh khủng trước khi theo sóng rút lui ra.

Benjie nhìn cánh tay dơ lên và đưa ra một lời thật là thâm nho : «Ba giờ thiếu mười một phút. Không ai góp vào câu chuyện thật có duyên của nó, nhưng có mất mát gì cho thiên hạ đâu ?

Oscy đã hết đau vì con cua. Cái ông anh cù lần của tao, làm nha sĩ quân y đấy. Tao không thể tin được câu chuyện này. Trước đây là thứ dữ. Bây giờ là nha sĩ. Chúa tôi, ông ấy làm cho tao thấy nhục quá.

Benjie cũng lên tiếng nói, «Ông anh tao là tay nhà bếp ở Hải Quân. Ông nói được thưởng huy chương anh dũng về món thịt bò đút lò.» Và Benjie cười.

Hermie góp chuyện. «Chị tao hiện học trung học.» Hắn tự hỏi tại sao lại nói như vậy. Bị kẹt là cái chắc. Mà đúng vậy.

Benjie, cái giống cá hau này, lăn xả vào tấn công. «Sao mà mày không có anh hả, Hermie ?»

«Chị tao có một người anh.» Nếu chuyện chỉ có thế, Hermie nghĩ, thì lãng xẹt quá. Nhưng chưa hết chuyện.

«Tao tưởng rằng chị mày có một người chị chứ.» Thằng Benjie mà cũng biết số ngọt, làm cho Hermie chới với một hồi..

Khi Hermie thấm thía câu nói xỏ lá của thằng Benjie thì thằng Oscy đã nhập chuyện rồi. Chừng nào đến tuổi tao sẽ đi Thủy Quân Lục Chiến. Tao thích quân phục đó...

Benjie cũng có cái thú của nó. Tao sẽ đi Bệt Động Quân.

Oscy cố tình gài Benjie. Gài Benjie dễ đến nỗi nhiều khi không bõ công... Nhưng vì buồn quá nên Nhưng nó vẫn thuộc Lục Quân, cũng vẫn quân phục ấy hà. ăn phải đũa của ai mà mày cho là Bệt Động Quân là một binh chủng riêng ? Đâu có mày. Nhầm lắm Nhầm to, mày Benjie Ngu nữa. .Nhưng đặc biệt lắm...

(Còn nữa)

SỐNG NHƯ HÌNH BÓNG

■ LỆ HẰNG

– 137 –

CHƯƠNG 10

Phần 2

Những nhịp cầu Nam Ô

— Anh ấy mất rồi, coi như mất rồi, anh đừng nhắc tới nữa.

— Em sợ ?

— Em không việc gì phải sợ cả, anh đã biết chuyện đó trước khi yêu em.

Kha lắc đầu nhìn vợ, chàng chợt thấy mình tầm thường những ám ảnh đêm tân hôn không tha chàng. Tại sao Du không còn chút dấu tích trong sạch đó ? nếu không phải nàng đã sống hết mình cho Triều ?

Chàng giận mình hẹp lượng, rồi giận vợ rồi thương yêu nàng. Mắt chàng cay xé, trót là đàn ông chàng không khóc được, trót là đàn ông nên chàng ích kỷ.

Tự đục

Tự đục

Trời ơi, còn cách nào cứu vãn nữa không ? hãy cho tôi một bằng chứng. Du em hãy chứng minh với anh đi, em hãy nói đi, em biện hộ đi, em bào chữa đi, rằng em trong sạch, rằng chưa ai ghi xiết em, thư anh đang ghi xiết, chưa

Hãy tự biện hộ cho em đi, anh thành thật muốn tha thứ, anh thành thật thèm biết sự thật. Trời ơi, lẽ ra đừng nói, lẽ ra đừng cho anh biết em yêu người ta đến liều thân đi tìm.

Chàng nhìn vợ ngồi đó gương mặt Du xa vắng nhưng muôn đời vẫn xinh đẹp đối với Kha. Khổ cho Kha là chàng yêu vợ chàng quá sức chịu đựng của nàng. Khổ cho Kha là chàng không thể bỏ nàng cũng không thể xa nàng dù chỉ một ngày. Đời đi đâu chàng đem vợ theo đó.

Chàng không còn tâm chí nào nghĩ đến bất cứ một người đàn bà nào khác Du. Xa vợ, chàng gần như điên cuồng lên vì nhớ. Vậy mà lúc ghì nàng trong hai tay, thật sâu thăm thẳm trong nàng chàng lại băn khoăn dữ dội. Chàng ghen với một người đàn ông mất tích đã hơn bốn năm.

Ước chi Kha yêu mình ít đi một tí. Mỹ Du đã phải kêu lên như thế. Nàng cầu mong được chồng yêu ít đi, nàng chờ đợi ngày tình yêu lắng xuống, dịu bớt đi trong lòng chàng. Nhưng hoài công mỏi một ngày qua đi Kha yêu nàng một dữ dội hơn và ghen tương tàn nhẫn hơn.

Chàng đứng lên, ôm lấy vợ, ghì sát nàng vào ngực mình như khát khao Mỹ Du nghẹt thở trong tay chàng :

— Anh yêu em, anh yêu em, em biết chưa ? anh khổ vì anh yêu nhiều hơn em.

Tự đục

Mỹ Du nằm yên luồn tay trong tóc chàng vuốt ve.

Khi vòng tay chàng lỏng dần ra rồi buông xuống thôi ghì xiết níu giữ Mỹ Du thấy nét buồn tan nát trên mặt chàng.

Chàng thở dài... và Du biết chàng lại vào cơn ghen chấy cả tim chàng ..

— Nói đi Du, có thật anh là người đàn ông duy nhất

— Em nói cả ngàn lần tôi anh không tin, anh hỏi ngày này sang đêm khác em biết nói gì nữa bây giờ.

— Bây giờ em nói đi..

Du lắc đầu :

(Còn nữa)

MÙA THU KHÔNG TRỞ LẠI

■ NHÃ CA

– 59 –

CHƯƠNG 4

— Thu hồi hộp quá anh. Anh có cách gì bày cho em để bớt sợ không ? Lúc anh thi ra trường, anh như thế nào anh nói cho Thu nghe với ?

— Tôi à. Chả có kinh nghiệm nào về hết sợ cả. Như tôi đã nói với bà Nguyện đó lúc đàn, cứ nhớ tới khuôn mặt bà là tôi chẳng còn chú ý gì ngoài việc đánh sao cho đúng. và làm sao nhớ rõ mồn một những lời dặn của bà ..

Hân nhìn đồng hồ :

— Bây giờ mình đi là vừa rồi.

Thu do dự :

— Giờ này sợ dì Nguyện thấy.

— Trễ rồi Thu. Với lại nếu có thì dì cũng ở trong ban chấm thi ngồi khuất sau màn làm sao mà thấy Thu được. Đi ba giờ rồi, lúc này cũng có thể đã có một hai người thi.

Thu theo Hân ra xe. Vú già còn đi theo càu nhàu :

— Cô không mặc thêm áo ấm. Trời mới mưa xong, mưa dầu mùa dộc lắm.

Nhưng Thu không còn thì giờ để chịu vú già.

Đúng như sự dự đoán của Hân, lúc tới trường thi cuộc thi đã bắt đầu. Mấy dãy ghế trên cùng đã đủ mặt thí sinh, và phía sau, phụ huynh nhạc sinh ngồi đông nghẹt.

Hân khẽ đẩy Thu :

— Thu lên hàng đầu đi.

— Còn anh ?

— Ngồi ngay sau lưng Thu. Bình tĩnh nghe chưa. Nhớ nghe.

Thu gật đầu. Cô chen lên hàng ghế đầu, chưa tìm ra chỗ ngồi thì Như Nguyện đã trông thấy, nó vẫy tay rối rít :

— Ê...ê...

Và Nguyện nhường ghế cho Thu :

— Lên cho mấy ông biết có mặt đi, họ điểm danh từ hồi nãy. Rồi bỏ ngồi ghế này nghe.

— Nguyện đi với ai vậy ?

— Đi một mình coi cho biết, sang năm mình mới thi ra trường.

Rồi nó hất mặt hỏi :

— Đi với Papa hả ?

— Không.

— Đi với anh Hân phải không ?

Thu gật đầu. Vậy là con bé tụt ra đằng sau tìm Hân.. Thu lo xong thủ tục xuống ngồi đợi. Quay sau lưng cách hai hàng ghế. Thu bắt gặp Hân đang nhìn mình, bên cạnh Hân là Như Nguyện. Thấy Thu nhìn xuống, Hân mỉm cười, Thu cũng cười lại. Nguyện ra dấu hỏi : Xong chưa ? Thu gật đầu. Một lát, Nguyện lại chạy lên xì xầm bên tai Thu :

— Vậy mà nói không thi nghe..

Thu đành cười :

— Có tập gì đâu. Hôm nay thì thử cầu may mà.

— Rồi có chàng đi tháp tùng nữa há. Lên tinh thần lắm mà ..

Rồi Nguyện xuống giọng :

— Cứ yên trí đi để người ta tiếp, tiếp chuyện cho nghe chưa.

Ráng mà giựt giải.

(Còn nữa)

Sách mới NHÃ CA

viết cho tình yêu và tuổi trẻ :

Trăng mười sáu

— Chú phải coi chừng cháu.

Coi chừng con bé mười sáu tuổi này.

NGƯỜI EM KHÁC HỌ

■ NGỌC LINH

– 209 –

Huyền cúi mặt. Đến giờ phút này nàng thấy không cần phải dấu diếm gì nữa hết Thầm và Hằng có thấu rõ cuộc đời của nàng cũng vậy thôi..

Trời sinh ra nàng để chịu lấy những khổ đau mà.

Nàng ngước lên nhìn Hằng :

— Tôi đã từng sống chung với Hồng Nga.

— Trời ơi !

Thầm chỉ nhìn Huyền cảm thấy thương yêu nàng hơn bao giờ hết. Chưa lúc nào chàng thấy có trách nhiệm với cuộc đời của Huyền bằng lúc này .

Hằng ấp úng :

— Chị...chị đã từng...

Gương mặt của Huyền trở nên xanh xám một cách kỳ dị nàng cười với vẻ khổ đau :

— Phải ! Trước khi đến đây. .tôi đã là người thế đó Những hoàn cảnh nào đã đẩy đưa tôi đến bên bờ vực thẳm kia.. có nhắc lại cũng chẳng ích gì ? Sáu Đầu Đinh,..tôi còn lạ gì hắn hả anh Thầm... Tôi có thể nói với anh đời đã dạy hắn làm ác mà biết giả nhơn giả nghĩa biết nhơn danh thứ này nhơn danh thứ kia để mua chuộc cảm tình và gây thế lực. Lưu manh vẫn là lưu manh. ... Hắn biết người tại ai,ai cũng ghét ngoại kiều thì "tôi đi đánh cướp ngoại kiều» đây, nhưng sự thật hắn có tha những người nghèo lương thiện đâu ? Hắn vẫn cướp của và giết người.

Thầm nắm chặt hai bàn tay. Tên khốn nạn này chỉ muốn làm vừa lòng chàng thôi mà đã giết người một cách thảm khốc.

Hắn lấy danh nghĩa "chặn đứng nạn buôn gái mãi dâm để giết người.

Chàng vụt nói :

— Anh phải gặp Sáu Đầu Đinh.

Huyền và Hằng cùng kêu lên một lượt :

— Anh Hai !

— Anh Thầm khoan đã.

Thầm vừa dợm bước đi phải đứng dừng lại :

— Còn chuyện gì nữa ?

Huyền hỏi chàng :

— Anh biết Sáu Đầu Đinh đâu mà tìm ?

Thầm nói :

— Biết chớ ! Anh mới vừa gặp hắn hai hôm trước.

Hằng nói mau :

— Chính anh nhờ hắn chặn đứng hành động của má ?

Thầm gật đầu :

— Anh đâu có dè có sự thế này .

Hằng ôm mặt khóc :

— Trời ơi ! Anh làm vậy.. Hồng Nga mới bị chết thảm.

(CÒN NỮA)

TIẾP THEO A TRANG 3

viên Cảnh sát, Tôi được ở chung với họ.

Hôm sau, tôi được gọi xuống phòng An Ninh và cho tôi biết:

— Mọi việc đã thành công, mày sẽ làm với tao, Tuy nhiên, mày làm với tư cách đệ tử của tao, Muốn làm thì làm, muốn nghỉ thì nghỉ.

Tôi tiền đưa cho ông Sáu 60.000 đồng nữa. Tôi quên không đề cập đến việc thương lượng giữa tôi và ông Sáu Đáng, trước khi nhận sự vụ lệnh.

Trước đó, tôi có dọ ý ông sáu thì được ông cho biết cái việc trả trước dài dòng không tính, muốn được làm an ninh phải đưa cho ông 100.000đ để ông gởi lên Trung Tá Thanh ta, tôi đưa thêm sáu mươi ngàn nữa cũng vẫn chưa đủ.

Tôi có khất ông Sáu số tiền 20.000 đồng thiếu, tôi sẽ đưa sau, khi nào tôi gặp thân nhân tôi sẽ thanh toán sòng phẳng.

Tuy vậy, vẫn chưa êm, vì ông Sáu còn ra điều kiện tiếp.

"— Mày nhớ rằng, tất cả số tiền 100.000đ tao đưa hết cho cấp trên Tao chưa có gì cả, Vậy mày phải tìm cách đền ơn tao".

Tôi nói

— "Vậy cậu Sáu muốn cái gì, tôi sẽ thỏa mãn".

Ông Sáu vừa cười vừa nói:

— «Tao thích một cái Tivi 9inches mày có thể kiếm cho tao được không" Tôi đáp.

— «Dạ được, khi nào gia đình vào tiếp tế, tôi sẽ tìm cách móc nối đưa đến tận nhà cậu Sáu, Cậu cứ yên chí đi».

Hôm sau, tôi được lệnh của ông Sáu Đáng là phải xuống trình diện ông Trưởng Phòng An Ninh tức là ông Kỳ.

Ông Kỳ khuyên tôi:

— "Giờ phút này, anh được xuống đây làm công vụ, anh nên ngoan ngoãn tuân theo lời của ông Phụ Tá An Ninh. Bây giờ, anh muốn về Ban nào?».

Lúc đầu tôi phân vân chưa biết nên lựa về ban nào. Tại phòng an ninh này, có nhiều ban lắm chẳng hạn như Ban khám xét, Ban khai thác và Ban Thâm vấn.

Tôi suy nghĩ 1 lúc rồi nói với ông Kỳ cho tôi về ban khám xét.

Lên tàu đó, tôi gặp ô. Hà thế Tư ông này cũng coi về ngành an ninh, nhưng phụ trách đặc biệt đối với các can phạm chính trị và kiêm nhiệm Ban khám xét,

Ngày hôm sau, tôi được tháp tùng vào Ban khám xét làm công việc chuyên môn. Lên tiếp mấy hôm liền, tôi đều được đi theo Ban này.

Độ một tuần sau, vào một buổi chiều, ông Trưởng khu ED gọi tên tôi, bảo tôi âm dò trở lại khu FG tôi xúng xính vô cùng, vội vàng kiếm ông Sáu Đáng.

Khi gặp được ông này, tôi thấy mặt ông ta có vẻ lạnh lùng lãnh đạm. Tôi có hỏi lý do đưa tôi về khu FG thì ông Sáu bảo rằng cứ về đi rồi sẽ tính lại sau. Tôi biết, nguyên nhân không có đủ dịp để cung phụng cho mấy xếp này.

(CÒN NỮA)

TIẾP THEO B TRANG 3

Chủ Tịch đã nhận xét rằng Đập Đá Dựng không kém thác Cam Ly Đalat bãi biển Bình tuy là một trung tâm du lịch lịch sự và vệ sinh hơn Vũng Tàu. Chỉ cần một xa lộ tốt số du khách sẽ đông gấp bội và đời sống người phú cũng như nông gia tại đây trong tương lai sẽ trù phú.

Ngoài ra ông Chủ Tịch cũng cho biết vào khoảng tháng 8,9 tới đây TCPV sẽ đặt viên đá đầu tiên xây cất tòa án tại các tỉnh Phan Rang, Nha Trang, Phú Yên, Quảng Tín Đồng thời TCPV cũng có vỏ tòa án lập các tòa lưu động tại các địa phương để giúp dân chúng một cách thiết thực.

Trước đó trong bài diễn văn đọc trước ông Chủ Tịch TCPV và các viên chức tỵ sở địa phương, Trung tá Nguyễn ngọc Ánh tỉnh trưởng Bình Tuy đã không quên tường trình chi tiết việc lưu tâm đến công cuộc bình định phát triển và xây dựng cơ sở địa phương của chính quyền Bình Tuy hiện nay.

TIẾP THEO C TRANG 3

cứ mãi đeo đuổi theo anh xả thuồng tới với anh. Và đêm đó Thanh tại đến anh vẫn tiếp Thanh nhưng cuộc trao đổi ân tình không được nồng nào lắm. Anh thấy Thanh buồn rồi bất ngờ chờ lúc anh đi rửa mặt lén lấy khẩu súng của anh tự sát Gillespio khai như thế nhưng sự thật cứ đúng như vậy chẳng cuộc khám nghiệm cho thấy viên đạn xuyên vào ngực cô Thanh không phải là tự sát.

TIẾP THEO D TRANG 3

quy luy bất cứ quyền lực nào.

Bản tính khoác lác vốn là bản tính số 1 của sua cướp nhà băng Petit Tân Sau khi hắn thách thức với con ma là hắn tuyên truyền với bạn bè trong nhà giam là hắn có ngải Ngải của hắn là một loại ngải đặc biệt người ta phải khó nhọc nuôi cả chục năm trường, do đó ma quỷ nào thấy Petit Tân cũng phải chạy dài, chưa kể da thịt hắn (cho ngải) cũng như đồng dao đâm không lũng dao bắn không lọt. Nói xong, hắn còn móc túi đưa cho mọi người xem một gói giấy đỏ lăm, bên trong có một cái nanh vàng khè, dữ tợn, Ai nhìn thấy cũng tỏ vẻ khâm phục Petit Tân Họ hay vọng với loại bùa ngải của Tân ma rủ dai sẽ không còn biện binh đe dọa đám can phạm Chí Hòa nữa.

Nhưng làm cách nào để đem Petit Tân lên đây ED bây giờ? Tân là tướng cướp nổi danh, tiền bạc của hắn quăng ra không tiếc tay, đàn em bạn bè của hắn cả đống. Toàn là những tên tuổi mà người ta mới nghe đã cảm thấy rùng mình ớn lạnh. Ngay cả Luật sư Trương đình Dzu, lúc ở Chí Hòa, cũng phải kết thân với Petit Tân. Tối tối LS Dzu vẫn phải mời Tân lên phòng giam riêng của mình để chè chén đàm đạo. Một người như thế, dễ gì bắt hắn lên khu ED. 1 khu chỉ dành cho những tay phạm lỗi vặt vãnh đâu, 1 cái máy chém đối với tất cả tù nhân trong lò bát quái.

Vậy thì phải làm cách nào bây giờ? (Còn nữa)

TIẾP THEO E TRANG 3

viện Bình Dân xin điều trị vết thương Nhân viên an ninh bố trí sẵn liền chận ốp bắt Bông, đưa y đến thẳng bệnh viện Saigon để điều trị thẳng trước khi áp giải về bót để điều tra Nội vụ hiện còn trong vòng khai thác của nhà chức trách cảnh sát.

TIẾP THEO G TRANG 6

trả lời xin lỗi bà Nghị Viên, với quyền hạn gì mà bà tự động vào nhà người ta để hỏi giấy phép chúng tôi" do đó bà Ba đã phao vu là có người trong nhà đã chửi bà. Hai nhân chứng có mặt đều cả quyết không ai chửi bà Ba.

Luật sư Dương bích Nga, biện hộ nguyên cáo cho rằng đây là hành động lạm quyền rõ ràng, xem thường dân chúng nên mới vô cớ vào nhà người để hỏi giấy phép 1 cách hỗ đồ vô kỷ luật như vậy. Và khi biết ra chủ nhà cũng là người hiểu biết pháp luật, bà mới ngụy biện là có người chửi nhưng đó là cả 1 chuyện mỉa mai bởi những người có mặt đều là viên chức phục vụ trong phường khóm, không liên hệ thù oán gì với bà Ba thì không thể tự nhiên có những lời lẽ thô bỉ khiếm nhã như vậy. Luật sư thỉnh cầu Tòa xác nhận tội trạng, dạy bà Ba bồi thường cho thân chủ 1 đồng danh dự vì 1 đồng thiệt hại vật chất.

Tiếp sau lời bào chữa của luật sư cho bị can, tòa phạt bà Võ thị Ba 1 tháng tù treo và bồi thường nguyên cáo 1 đồng thiệt hại vật chất và 1 đồng danh dự.

TIẾP THEO H TRANG 3

Các nhân viên Bưu điện đã lớn tiếng bảo rằng họ là «công bộc của dân» chứ đâu phải là ăn xin mà phải đếm từng chục bạc lẻ để thối cho khách hàng.

Nhiều lúc vừa mới sáng các nhân viên Bưu điện cũng chơi trò cả cờ buộc dân chúng lấy tem thay vì thối tiền với lý do hết tiền lẻ

Trước sự việc chả g dặng đừng này không lấy tem thì không được đồng bào đã kêu trời không thấu TĐ

TIẾP THEO K TRANG 3

Đồng thời để TT ban những chỉ thị mới.

Trong cuộc họp này, TT đã chỉ thị cho các vị tỉnh trưởng trên toàn quốc phải dồn mọi nỗ lực trong việc vận động dân chúng đi bầu, và phải bảo vệ an ninh các phòng phiếu để dân đi bầu bán phần TV vào ngày 26-8-73.

Cũng trong cuộc họp này, một số tỉnh trưởng đã đệ trình lên Tổng Thống, 1 số vấn đề khó khăn trong việc thực thi đường hướng mới của chính phủ đề ra.

Cuộc họp các vị tỉnh trưởng trên toàn quốc đã kết thúc vào ngày hôm qua.

Opel và Mercedes

Toàn thợ chuyên môn Sửa chữa Quý vị nào có xe hư mang đến hoặc Sửa ngay tư gia hãy và nên liên lạc gấp bất cứ lúc nào tại hơn số 31 đường Huỳnh tịnh Của Tân Định. (HỎI HẠNH)

TIẾP THEO L TRANG 3

nhập cảng các loại hóa chất vừa kể cho đến khi có lệnh mới.

Mặt khác Nha Thú Y và Chăn nuôi cũng ra một thông cáo cho biết là đã khuyến cáo các nhà chăn nuôi tuyệt đối không được xử dụng các chất trên đồng thời khẳng định rằng các hóa chất này chưa khi nào được nhập cảng vào VN để dùng cho thực phẩm gia súc (TĐ)

TIẾP THEO P TRANG 3

khách sạn từ ngày hôm trước? Chàng và nàng ở luôn trong phòng, tới bữa cơm trưa và chiều thì chàng và nàng lại dắt nhau đi tiệm ăn, sau đó tới 9 hay 10g đêm mới về. Nhưng người ta cho biết là trưa ngày nói trên thì thấy trong phòng 403 có chuyện cãi lộn, nhưng 1 lúc sau thì lại thấy êm, nên người trong khách sạn cũng như khách mướn phòng kế cận không ai để ý. Mãi tới tối nay nói trên cửa phòng vẫn đóng im lìm người trong khách sạn kêu cửa thì cũng chẳng thấy bên trong trả lời, người ta nghi ngờ liền báo tin cho ông quản lý biết, khi mở cửa phòng vào coi, thì mới hay chàng trai cùng ngụ chung phòng với cô. Tốt đi lúc nào cũng chẳng ai biết, chỉ còn có cái thây mẹ trên giường. Thủ phạm đang bị truy nã gắt.

TIẾP THEO F TRANG 3

đổ rồ trên đường Hồng thập Tự chỉ trong vòng mấy năm nhờ đó có đã thoát ra ngoài giới trung lưu, Do đó, một số viên chức thuế vụ cho hay nếu đánh thuế thứ bảng này sẽ thu vào ngân sách quốc gia một số tiền đáng kể. Từ trước tới nay, các tiệm bán đồ cổ là những ổ trốn thuế và làm ăn gian manh, qua mặt chính phủ.

Vấn đề đánh thuế TVA cũng như thu các sắc thuế đối với các tiệm đồ cổ là điều rắc rối với thuế vụ, Theo các viên chức thẩm quyền, đồ cổ nếu không đánh được thuế thì không nên cho bán tự do như vậy (MT).

TIẾP THEO O TRANG 3

ăn cướp vừa la làng" không xong, NV Thâm đã trở về Qui Nhơn để lo rút tiền ở ngân hàng bầu và Nha trang «chạy thuốc».

Tuy nhiên, ông Dự thẩm Nha trang, 1 người nổi tiếng trong sạch cương quyết làm lớn vụ này khai bộ tịch của NV Thâm dù ông này tung nhiều tiền mong chạy tội, Tin cho hay, không kể những tội trạng khác, NV Thâm có thể bị bắt giam vì các tội nói trên.

Đồng bào Qui nhơn, nhất là những người từng bị NV Thâm lường gạt đang theo dõi chờ ông NV được gọi là «NV lưu đạn» đền tội trước ánh sáng công lý.

Xe hư Sửa máy đàn cũng được. Nhưng xe sơn và làm đồng, chỉ có Garage Rapido 448 Võ Di Nguy P.N mới bảo đảm làm nhanh và bằng sơn ngoại quốc thêm auti-rouile Xe cọ quẹt, đụng, vá lấy liền. Phòng sơn riêng Đ.T. 40.081.

Từ con

Con tôi là Vũ Thông Minh sanh ngày 10-2-1957 tại Saigon. c/c số 09611946 cấp ngày 26-1-1972 tại Quận 4. Đã bỏ nhà ra đi, kể từ ngày đăng bố cáo này tôi không chịu trách nhiệm bất cứ hành vi nào của nó, ai chứa chấp sẽ chịu trách nhiệm hoàn toàn trước pháp luật.

Mẹ Trịnh Thị Tươi

Mất bóp

Tôi có đánh rơi 1 cái bóp từ khoảng đường Trương minh Ký đến Saigon. Trong đó có 1 thẻ căn cước, 1 lược giải cá nhân và 1 thẻ nhân dân tự vệ trong bóp không có tiền căn cước mang tên Đỗ quốc Anh số 10401174 sinh ngày 10-12-1957 cấp tại Tân Bình con ông Đỗ Thành Bá và Bà Nguyễn Thị Thi. Ông bà nhặt được vui lòng mang đến số nhà 348 Trương minh Giảng Saigon tiệm may Tuấn Trang.

Xin hậu tạ

NHẮN TIN:

Ông Phạm Mạnh Quỳ

Đã di cư vào Nam từ 1954. Chị là bà Phạm thị Chuốt và cháu là Ái Nương trước ở Ai Lao, nay muốn biết tin em.

Xin liên lạc về địa chỉ số 28/26 đường Huỳnh quang Tiên (gần nhà thờ 3 chuông) Phú nhuận.

Thường trực

(Từ 8g đến 21g)

«Kể cả những ngày lễ và chủ nhật»

Tất cả những Dịch Vụ về Điện Lạnh và Lò Gaz xin quý vị gọi ngay ĐT số 23 596 hoặc liên lạc với hãng Sơn Hải 86 Bùi Chu Saigon 2 sẽ có nhân viên đến sửa chữa ngay tại chỗ.

Đọc và cổ động

HÒA BÌNH

Ghi danh du học Hui Kỳ. Đặc biệt không cần Toefl Nơi học phí tồn nhẹ, chỉ dẫn, gởi gấm trước khi đi, Chỉ cách kiếm việc làm độc đáo, Chế tốt bạn chế ưu tiên cho SV đến trước L/L số 203 và 128 Trương minh Ký (gần cổng số 6).

Tìm vợ

Vợ tôi Trương thị Sáng, sanh năm 1954, c/c số 30850044 cấp tại Đức tu Biên hòa Đã tự ý bỏ nhà ra đi ngày 6-5-73 có mang theo quần áo và 1 số nữ trang.

Ai chứa chấp vợ tôi phải chịu trách nhiệm trước pháp luật. Còn nếu ai thấy vợ tôi ở đâu chỉ dùm Hay liên lạc địa chỉ 22/109 ấp Nghĩa Thắng, xã Bình an, quận Dĩ an, Biên hòa xin hậu tạ.

Chồng Nguyễn văn Chuyển KBC7594

LỚP GIA CHÁNH

HỒNG NGỌC

44 Nguyễn phi Khanh Tân Định ĐT 97.905

Thứ hai 16-7: Chiều 3g: Dạy nấu Phở bò đặc biệt. Có lớp dạy hoa vải tô màu

Thứ ba 17-7: Sáng 9g: Bánh Pháp: Madeleines (bông lan dòn), Nidaux Liserons (ổ chim có tom, Trứng chim) Chiều 3g: Cơm Tàu: Canh bào ngư cuộn tóc tiên Thạch hoa mai.

Thứ tư 18-7: Sáng 9g: Bánh bò trong. Há cảo Chiều 3g: Cơm Pháp Tourteau à la Russe (gỏi cua sauce Mayonnaise), Paupiette de veau (bò cuộn đầu hộp. Có lớp hoa vải tô màu.

Thứ năm 19-7: Sáng 9g: Bánh dẻo trung thu nhân dầu xanh trứng mặn. Mứt sen trần Chiều 3g: Dạy làm mứt du đủ xanh đỏ.

Thứ sáu 20-7: Sáng 9g: Các món thuần túy Việt-Nam: Gà nướng chao, Sôi nếp nước dừa. Chiều 3g: Dạy làm thịt nguội, Giò heo rút xương (thịt nguội)

Thứ bảy 21-7: Chiều 3g: Bánh Pháp đặc biệt: Cigare tes, Gateau d'Anniversaire 3 từng ruông.

Dạy đan tay đan máy, móc crochet các kiểu khăn ăn, áo và dạy Pianos Nhận tiệc trà tiệc cưới, Bánh sinh nhật bánh cưới. Bảo rảy bột tự do. giá hạ.

GS. Khánh Trương

26C/7 Chi Lăng Gia Định

18-7 Luyện thi Cấp Tốc Tú Tài IIA,B khóa hai 29-8.

Chú ý: Khóa 1 trúng và 12 Thi Lý Hóa và Đề Toán A.

CƠ SỞ ẤN LOÁT và XUẤT BẢN

Hòa Bình

397, Lý Thái Tổ SAIGON ĐT 25.809

Nhận in: SÁCH, BÁO, DANH THIẾP, THIỆP CƯỚI, ẤN PHẨM CÔNG, TƯ KỸ NGHỆ VÀ THƯƠNG MẠI.

ĐẸP
NHANH
ĐÚNG HẸN

VƯỜN TRẺ

ĐÀN CHIM NON

14, Lam Sơn (đường vô hồ tắm Chi Lăng)

Số cũ: 36/14, CHI-LĂNG — GIA-ĐỊNH

Mẫu giáo VIỆT ● PHÁP ● ANH

Ngày 1-8-1973 tổng khai giảng niên khóa 1973 - 1974 do bà Rigaud Yvonne và các giáo sinh trường Bác Ái, Caritas Saigon phụ trách, Có lớp Sáng, Chiều và Bán trú.

Trường học rộng rãi mát mẻ — Giáo sinh tốt nghiệp tại Trung tâm Caritas và nhiều năm kinh nghiệm dạy trẻ. Sĩ số giới hạn. Xin ghi tên giữ chỗ trước.

MANGOSTANA

sirop

(Trích tinh vỏ măng cụt)

Hiệu nghiệm với các chứng

* TIÊU CHẢY
* ÓI MỬA
* NGỘ ĐỘC

vì thức ăn

Tác dụng nhanh chóng, êm dịu và không độc

thích hợp với người lớn trẻ em và các bé sơ sinh

KU 62 BYT/QCDP 2.5.73

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

RAO VẶT

NHÀ

Nhà bán đi xa cần bán gấp 1 căn nhà gạch gần chợ có điện. xin hỏi số 654/2 Phạm thế Hiển Saigon.

Cần Sang hoặc đổi xe Toyota Fami. Vì thiếu người trông nom, cần sang một tiệm phở đang đông khách vùng trung tâm Saigon, nơi thị tứ xin hỏi ông Đáng hoặc cô Thủy Nhật Báo Hòa Bình chỉ dẫn.

Đi xa cần bán rẻ căn nhà (850.000đ) có comteur điện nước khu yên tịnh, mát mẻ gần chợ trường học, số 511/81 trước cửa Thánh đường sứ Tân Hòa cư xá Tr. minh Giảng đường Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận Tân Bình Gia Định hay ĐT số 25.809 gặp ông Tiến.

Khách Sạn Thiên Nga

73 Huỳnh Quang Tiên Saigon 91194 (ngã tư Công Quỳnh Trương Đạo)

Trung tâm Saigon, kiến trúc đẹp, kín đáo yên tịnh, sân đỗ xe hơi và honda ao... giá hạ. Có cố vấn kinh nghiệm về doanh thương.

RADIO-TIVI

MUA MÁY GIẶT

Mua lại tất cả các loại máy giặt mới, cũ mọi loại Mỹ, Ý, Nhật, kể cả tròn vuông Mỹ giá cao, có thợ sửa các loại máy giặt tự động tại VIỆT HÙNG 4 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận Đ.T.: 41.014 nơi duy nhất mua bán máy giặt mới, cũ, tủ lạnh máy lạnh đồ điện.

Ampli TIVI HƯ?

Xin Đ.T. 93548 hay 95135 sẽ có chuyên viên đến sửa ngay tận nhà hoặc quí vị đem đến xưởng Kỹ thuật Tivi.

Thanh Quang

158 Lê Lai Saigon, có máy đo SAN tối tân, đặc biệt Ampli nóng st pout.

Nhận sửa đủ các loại Tivi Mỹ, Úc, Nhật Hòa Lan... Do nhóm cán điện tử đầy kinh nghiệm đảm trách ng loại máy.

Ampli, Radio FM/AM Sansui, oneer, Kenwood Fisher Tape deck ai Teac, Tevor Dokorder, Cassidge sett Aiwa Nivico,.. Công việc thật lưỡng, mau lẹ và chắc chắn, đáng Gấp có thể chờ lấy ngay. Có xe đi giao tận nhà không tính tiền luôn có sẵn phụ tùng của tất cả loại máy. Giá hạ hơn mọi nơi đảm 6 tháng.

Kỹ nghệ lạnh

LÊ-LAI

Nơ Lê Lai Saigon ĐT: số 95.135

Lãnh sơn sửa bảo trì các loại máy điều hòa tủ lạnh, máy giặt v.v.., việc làm nhanh chóng bảo đảm giá hạ. Có xe nhận và giao máy tại tư gia.

HỌC

Học lái xe ở đâu?

— Muốn lái xe giỏi, muốn mau thành nghề, muốn lấy 3 dấu cùng 1 ngày, muốn học phí hạ xin hỏi thể bệ và ghi tên nhập học mỗi ngày tại Trường Dạy Lái Xe BẠCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận, Saigon. Trường BÁCH VIỆT mỗi tuần thi 3 kỳ, Đậu 99o/o Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu, Đ.T: 42.692.

Các lớp: Sáng, Chiều, Tối

Anh ngữ

G.S. TRẦN VIỆT ANH

130 Pasteur lầu 1 ĐT: 93567 (trước rạp Casino Saigon)

Phòng lịch sự máy lạnh lớp 10 bv Lớp mới 16-7-73.

1. ĐÀM THOẠI chuyên luyện nói các mục như xã giao tiếp tân, văn phòng, kêu điện thoại, buôn bán du lịch, nhà hàng, khách sạn, trò chuyện hàng ngày v.v..

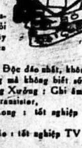
Khóa 2 tháng (6b mỗi tuần)
Khóa 4 tháng (3b mỗi tuần)

GS Mỹ luyện giọng, bài ghi vào băng để học viên luyện giọng thêm ở nhà. Phương pháp dễ hiểu.

2 Luyện dịch văn chương báo chí, viết thư từ thương mại.
3. English For Today book 1,2,3,4
4. Lớp cho từng người hay nhóm
5. Đặc biệt lớp kèm Anh Pháp toán Việt cho trẻ em từ 5 tuổi. Học tuần 5 buổi Sáng hoặc chiều.

Học Radio — T.V

Transistor



Học tại 1 trường nổi tiếng nhất thủ đô kể như bảo đảm nhất.

— Radio: Sửa chữa thật căn bản có quy tắc.

— Transistor: Khởi mua sắm máy Sửa máy hiện của trường.

— T.V: Độc đáo nhất, không bao giờ học xong mà không biết sửa.

— Trưởng Xưởng: Ghi âm Cassette TV. Transistor,

— G.S Long: tốt nghiệp TV. Nhật Mỹ.

— GS Bảo: tốt nghiệp TV Pháp Mỹ.

Trường Điện Tử Hiện Đại 277 Trương minh Ký Gia Định (trên nhà thờ 3 chuông 150m).

TRUNG TÂM ALPHA

Dịch vụ Sinh viên

HÈ VỀ, Quí vị cần người kèm tại tư gia chương trình Việt — Anh Pháp—Hoa giới thiệu miễn phí. ĐT 50345. Hướng dẫn SV lo thủ tục ghi danh, thi tuyển vào các Phân khoa Trường Cao Đẳng thuộc Viện Đại Học Saigon Đàlạt và các Đại học tại Ngoại quốc. 197 Lý Thái Tổ SG 10 (giữa Ngã Bảy và Sư Vạn Hạnh).

Gởi 50đ tem nhận Cuốn Chỉ Nam Sinh viên niên khóa 73.74 gồm các viện Đại học tại VN

Trường điện tử

Xuân-Thu

491/25 Phan đình Phùng Bàn Cờ Saigon 3 (ngang Chùa Kỳ Viên tự)

Giấy phép 212-GD/KTHV/QĐ

Khai giảng các khóa sáng chiều tối (có nội trú và máy phát binh riêng)

16-7-1973

— Khóa sửa máy thu thanh: 1 tháng
— Khóa sửa máy thu hình: 2 tháng
— Khóa trưởng xưởng điện tử: 1 tháng

Học viên được hướng dẫn từng cá nhân thực hành thẳng trên các chiếc máy thị trường lẫn lý thuyết do các Cán sự truyền hình phụ trách và khi mãn khóa được cấp chứng chỉ tốt nghiệp có kiểm nhận của Bộ Giáo dục và giới thiệu hành nghề. Cần mua gấp video tape recorder để dạy học, xin liên lạc với văn phòng

Lớp Gia Chánh

Nguyễn Tâm

177 Phan đình Phùng Sg ĐT 96.823 (gần ngã tư Lê văn Duyệt)

Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy

Đặc biệt cơm tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn

Thứ hai 16-7-73 9giờ xá xíu bánh bao tàu 3g Cơm tàu cơm gà xíu xìu cá hấp thịt heo gừng non

Thứ ba 17-7-73 9giờ bánh đậu xanh nặn thành 14 loại trái cây và 2 chùm nho xanh đỏ như thật vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới. 3g bánh cari thượng hải bánh bò trong.

Thứ tư 18-7-73 9giờ cơm tàu; kim tiền kê pec phá giả yến để tay cầm 3g bánh in nhân đậu xanh trứng muối bánh heo con.

Thứ năm 19-7-73 9giờ bánh chanh chocolate bánh khoai môn hướng roòng 3g Cơm pháp poisson mayonnaise (cá miếng làm thành con cách trình bày thật đẹp) Beefsteck (cháy cạnh thật mềm)

Thứ sáu 20-7-73 9giờ ông già Noël trình bày bằng dừa và nhiều kiểu bánh khác nhau crème au beurre không chảy không dùng shortening và trứng gà 3g Cơm tàu: đu gà bát bửu bắp hộp sốt cua.

Thứ bảy 21-7-73 9g bánh đậu xanh nặn thành 14 loại trái cây và 2 chùm nho xanh đỏ như thật vừa ngon thích hợp, tiệc trà tiệc cưới 3g bánh cuốn nhân thịt chả tôm huế

Dạy cắt may

Đồ đầm, sơ đi v.y, đủ kiểu theo Catalogue có khóa cấp tốc kết quả bảo đảm Học phí nhẹ.

Hỏi nhà may

Đakao

60 Nguyễn huy Tự ngã tư Cầu Bông Đakao

PHILO-FRANÇAIS-MATH MOD-PHYSIQUE-ANGLAIS

6è aux Terminales A,B,C,D Professeurs compétents. Effectif limité — Progrès assurés - Salles climatisées.

14 Cao-Bá-Nhạ Sg 2

(Près du No 102 Phát Diệm)

Lớp gia chánh

Huyền - Trân

207 Trần quốc Toản (trước Việt Nam Quốc Tự)

Dạy Hoa vải Trang... bánh bông kem Nấu ăn Tây Tàu Việt Đặc biệt chả giò chiên đặc biệt Vàng ông dòn lâu (3-6g) dạy 9g sáng thứ năm 19-7 chiều thứ hai 23-7 (15g) thứ ba 17-7 9g lớp bông kem 15g Nem nướng chạo tôm quấn mía dòn dai thứ tư 18-7 15g Bánh bao Tàu (bắp tầng xốp dễ làm) xá xíu Quảng Đông thứ năm 15g Cổ Tàu Sò hu ết lạnh (sốt chua chua ngọt ngọt) cua rang muối thứ sáu 15g Bánh pháp ổ chim có hoa leo (trình bày đẹp) Bánh hạnh nhân thứ bảy 21-7 15g Bánh gâteau aux cerises Bánh mùa xuân trình bày đẹp chủ nhật 15g Bánh sinh nhật 2 từng trình bày lộng lẫy Dạy nấu bông trang hoàng bánh.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

Lớp Ráp Sửa RADIO khóa 205 Sáng, Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 2, 4, 9 và 12-7-73. Mãn khóa hai tháng biết ráp 5 loại máy thâu thanh

— Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.

— Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa AMPLI HI-FI TRANSISTOR, sửa chữa các loại máy thu thanh CASSETTE và dự bị Télévision.

— Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.

— Ở xa học hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến điện

«Tấn Phát»

50 Đại lộ Nguyễn Huệ Saigon

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ

«Tấn Thành»

100 Đinh tiên Hoàng Đ.K.. SG

MUỐN MAU GIỎI

Anh, Pháp, Toán

1) Phương pháp trắc nghiệm (viết và vấn đáp) bảo đảm mau giỏi (4 tháng) Đàm Thoại, Khảo Sát, Luận Văn, Phiên Dịch.

2) Luyện thông dịch báo chí Anh Pháp, Việt.

3) Toán, Lý, Hóa ôn lại và luyện thi, Kết quả bảo đảm (27 năm kinh nghiệm).

Hỏi: GS TRÍ ĐỨC, 209 Bùi Viện Saigon

linh tinh

Cần in mau, đẹp, đúng hẹn xin tới THƯ LÂM ẤN THƯ QUÁN 231 Phạm Ngũ Lão Saigon Đ.T. 25861 nhận in danh thiếp, thiệp cưới, biên lai.. Có xưởng máy cung cấp phù hiệu, cờ hiệu đoàn nhãn cỡ áo.

Thiệp - Cưới

DANH-THIẾP Được hiện

Lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm: Nhà in Tiến phát, 460 Hai Bà Trưng, Saigon Đ.T 22.895.

Đẹp nhất nước

May & đầu để có bộ đồ đẹp hợp thời trang giá lại rẻ nhất nước.

— Áo dài Maxi Tunique	1.000đ
— Áo dài Raglan	800đ
— Áo dài Mini	700đ
— Áo dài thường	600đ
— Robe (Áo đầm)	800đ
— Quần Pattre, xì gà	800đ
— Jupe Maxi	800đ
— Mini Jupe	700đ
— Chemise dài tay	600đ
— Chemise ngắn tay	500đ

Nhà May Tân Trang

217 Trần quốc Toản Saigon Quận 10 số cũ 113 đối diện Học Viện Quốc Gia Hành Chánh.

Mỹ viện sắc đẹp

102 Trương Công Định Saigon ĐT 93335 gần Vườn Tao Đàn) do Bà:

Chu thị Phước

tốt nghiệp tại PARIS điều khiển 12 năm danh tiếng tại Thủ Đô.

— Sửa sắc thẹo. Trừ tuyệt mụn tàn nhang vết nám.

— Thay da mặt (Peleing Fort Lager).

— Làm ngực nở, bụng nhỏ mấy phần cũng được khỏi cần giải phẫu

— Phá nốt ruồi, vết xâm mình khỏi cần giải phẫu vẫn được như ý.

Bảo đảm kết quả. Có giá học sinh Có dạy học trò. (Nghỉ ngày chủ nhật)

BÓI BÀI THẦN

— Phương pháp Boule De Cristal
— Siêu phẩm chính xác rợn người

BÓI LỬA THIÊNG

— Phương pháp Thần bí Ai Cập Và nhiều môn bói Huyền bí khác Giáo Sư HÀ KIM tiếp khách suốt ngày (luôn Chúa Nhựt) tại 47/88 Nguyễn đình Chiểu Tân Định Sg. 3 hoặc hẻm 160 Hiền Vương, thẳng vào xóm 100m, bên mặt, Giá xem từ 300 đồng.

GS Tiếng Xem chỉ tay tử vi Huyền Cơ, giúp thấu chủ giải tỏa sự đau khổ, thực hiện niềm mơ ước về tình duyên, quan lộc, thương mãi, được sự tín nhiệm các giới trên toàn quốc. Nhận giải đáp các thắc mắc. Mời người có thiện chí gia nhập vào gia đình khoa học Huyền bí của GS Tiếng. Nhận truyền 12 môn bói toán ở xa lãnh bài vở học hàm thụ. Xin liên lạc 122 Nguyễn Hoàng Saigon. Thư gởi kèm tem phong bì trả lời.

AUTOCHIC

189 Nguyễn thái Học Saigon ĐT 21 325

Xưởng mui nệm xe của khách hào hoa và quí phái. Có vấc chọn màu sắc cho khách.

NỮ TIÊN TRI

SISHAWATH

CHUYÊN COI: Quẻ «đèn» theo khoa Miên đoán đúng mọi việc, ngoài việc xem quẻ đèn còn môn «phép «xối nước» xả xui trong lúc thời vận đang suy kém làm ăn thất bại buôn bán ế ẩm, tình duyên trắc trở, vợ chồng bất hòa, «phép xối nước» sẽ làm cho người được vui tươi hạnh phúc, ai có tâm sự chi mời đến thỉnh phép Miên sẽ được toại nguyện như ý.

Địa chỉ số mới 305/46/6 Trương minh Ký (Gia Định) đi khỏi nhà thờ Ba Chuông lối 1 ngàn thước bên tay trái.

Quý khách lưu ý đến đầu hẻm nhìn lên cột đèn có tấm bảng chỉ dẫn vô nhà.

Số hãy còn đen

Tình duyên đau khổ làm ăn thua lỗ, Công danh thất bại, mưu sự không thành nên đến nhà Tâm số LÊ BÁ HÒA uy tín sẵn có 30 năm kinh nghiệm giúp quý vị chuyển bại thành thắng Sáng 475/13 Lê văn Duyệt Saigon Chiều 736 Phan thanh Giản Sg. Nghỉ ngày thứ hai.

Kết quả bảo đảm

Mỹ Phẩm Aro Lady nhập cảng từ Thụy sĩ chạy pile và M-LARGER làm tăng trưởng và xinh đẹp Nhũ Hoa. Kẹp mí mắt trong 10 phút thành 2 mí được tín nhiệm nhất của quý Bà và quý Cô. (Tất cả đều bán với giá thật rẻ trong 1 tháng) Xin liên lạc với Hãng Sơn Hải 86 Bùi Chu Sg2 ĐT: 23.596 từ 8 giờ đến 21g kể cả những ngày Chúa Nhật và ngày lễ

XỔ THUỐC XỔ NHANH MAI. Xổ đàm độc, phần nóng nhiệt, lãi kim và trị bón, sau khi xổ rất khỏe khoắn. Các tiệm thuốc bắc đều có bán.

K.N. BYT số 535 ngày 20-11-63

Có thai... Ụa, Mửa, Bón, Mệt mỏi lưng, có huyết dư, hãy uống thuốc Dưỡng Thai hiệu Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Nhà thuốc 498/3 Võ di Nguy Phú Nhuận. NBYT số 534 ngày 20-11-63.

Trừ sạch Cầu!

Dùng Thuốc BELLA Mới phát minh (BETA) Kết quả mỹ mãn Có bán tại các nhà thuốc Tây

Sạch huyết trắng

Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc LISTICA khử trùng. Hết mùi hôi, hết ngứa, không đau sót có bán tại các nhà thuốc Tây

Cơ thể bải hoải

Thận yếu

Hay đái đêm, nhức đầu mệt mỏi đau lưng. Di mộng hượt tinh, Sinh lực suy kém, dùng thuốc Bổ Thận

THẬN TRUNG BỬU

LA VẠN LINH

Các Chứng Bịnh: Tê thấp Đau xương, Nhức gân, Tê bại, hỏa gân, đi đứng khó khăn ngoài da tê tạnh, tê đầu ngón chân, đau nửa thân mình đau lưng nhức mỏi, Già cả ban đêm đau mình khó ngủ, các chứng phong thấp nên dùng:

HOÀN KIỆN ĐƠN

LA VẠN LINH

2 loại hoàn mật và ngâm rượu Có để bán ở các tiệm thuốc Bắc Tổng phát hành 537 Đồng Khánh Cholon KN. số 606.608 ngày 17.12.63.

BẠN ĐÃ BIẾT CHƯA

— TRỊ: MỘNG TINH DI TINH HUỘT TINH
BỔ THẬN BỔI TINH BỔ SỨC LỰC.

Hỏi tiệm thuốc Vĩnh Hoa

Sirop BANNOX

TRỊ BAN NÓNG

ĐAU NHỨC — SỔ MŨI — KHÓC ĐÊM — LÀM KINH

Có bán tại các nhà thuốc tây

TRỊ TUYỆT NỌC

Bịnh Trĩ

Trĩ Nội Trĩ Ngoại, Mạch lươn đi tiêu ra máu. Sa Tử cung. Sa trôn trê, phát minh thuốc mới, không cột không cắt, không đốt rút hết mụn Trĩ ra ngoài sức thuốc rụng êm ái đau vừa điều trị, vừa có thể đi làm được ở xa có phòng nằm nghỉ khỏi trả tiền. Nhà thuốc Đông Y gia truyền bà HỒNG NHUNG 651 Lê Văn Duyệt SAIGON (trước trại Nhảy Dù Nguyễn Trung Hiếu) ĐT 24747 Trị bảo đảm khỏi sợ tiền mất tật mang không khỏi trả tiền lại

Cổ truyền bí phương trị bệnh mau lành khỏi hao tiền bạc

Trị Thận, suy tinh khí loãng bất lực. Di mộng hượt tinh và bệnh hiếm muộn.

Tim—Phổi —Bao Tử — Ruột— Gan— máu độc —phong độc —thấp độc — tim la hột xoài — bệnh lậu và giang mai—tê bại ho suyễn —ho ra máu — thiên trụy — nước đái đường— dư máu — Điều Kinh — Bạch Đái— Tử cung— Bịnh trĩ — lỗ mũi — lỗ tai — Cuống Họng—ra mồ hôi mất ngủ.

TRỊ KHOA: Dùng phương pháp mới, khi chữa không đau đớn.

MUỐN BIẾT RÕ XIN MỜI ĐẾN Đông Y Sĩ

TRƯƠNG CHẤN GIANG Số 13 đường Bạch Vân Cholon kế cận chợ Hòa Bình

Thuốc gia truyền

BỆNH TRĨ VÀ TỬ CUNG

(Có châm cứu từ thiện toàn khoa)

Nơi trị ít tốn tiền, kết quả 100 phần trăm. Gia đình tử sĩ miễn phí, quân nhân trị nửa phần tiền: trĩ nội ngoại, mạch lươn, tiêu ra máu mũ, sa con trê bảo đảm trị 5 ngày rụng trĩ ít đau, khi trị vẫn đi làm việc như thường Đặc Biệt tử cung sa, đau dây chằng, huyết trắng chỉ có 500đ. **744 Mặt tiền Phan thanh Giản Saigon** ngã 7 đi lên phía bên trái ngang trường học Phan sào Nam.

Thuốc gia truyền

BỆNH ĐAU LƯNG

Trị bệnh chắc chắn 100o/o đến trị mỗi người bết bệnh có **700đ** mất 20 phút bảo đảm hết bệnh 5 năm không tái lại. Có thuốc thật hay di **mộng tinh xuất tinh sớm. Liệt dương và yếu sinh ý.** **744 Mặt tiền Phan thanh Giản Saigon**, ngã 7 đi lên phía bên trái, ngang trường học Phan sào Nam Cứ trị đau lưng ngày mùng 5-14-23 Âm lịch.

NỘ KIẾM CUỒNG HOA

Tân phái võ hiệp kỳ tình của CỔ LONG

VƯƠNG QUỲNH NGÂN dịch

Chương thứ mười hai

SƯƠNG KHÓI MÔNG LUNG NGƯỜI MỜ MỊT NƯỚC TRỜI MỘT SẮC SÓNG LAO XAO

86

Triền mông Bạch xoa xoa cườm tay, đáp cách lại lên :

— Đúng ra cô nương không có quyền kêu tại ha đi.

— Không dưa ông tư đi để công tử ở đó cho bất kỳ ai cũng khinh rẻ được ?

— Việc ấy không liên quan gì đến cô nương. Cô nương dùng cho mình là một thứ trời con, ý vô công cao tôn tùy ý quyết định mạng số của người khác. Cô nương em nhớ, cô nương cũng từng bị người khác hiếu lầm. Làm thế nào cô nương tự biết mình không cần sự thương hại hay giúp đỡ của ai. Trên thế gian này bây còn có nhiều người như cô nương không cần sự thương hại, giúp đỡ của ai.

Anh mắt Phi Vũ của ra nguồn ôn ấm ẩn phương lời nàng thì vẫn xác lạm trở tiếu :

— Công tử không muốn nhận sang có đủ sức từ chối chăng ? Nếu muốn từ chối ắt ý hay thiệp ý của người ta, nước hết công tử phải có đủ sức mạnh từ chối. Bằng không thì không phải là anh hùng mà chỉ là một tên ngu muội !

Mộng - Bạch giải mình lắm bẩm :

— Anh hùng .. Ngu muội ..

Chàng cảm thấy trong ý tưởng ngọt ngào ấy có sự đăng cay chua chát. Chàng cảm thấy trong lời lẽ hóc bỏa ấy lại có mùi hương thơm nồng không hiểu ý vị thật tự của nó là sao ?

Tiểu phi Vũ nói tiếp :

— Tiểu muội lắm như thế không phải vì công tử. Công tử cũng đừng cho rằng tiểu muội như bao nhiêu người con gái khác, vì yêu mến công tử mà làm.

— Tại hạ không dám.

Tiểu - Phi - Vũ thấy buồn trong lòng song lời lẽ nói ra vẫn bằng một giọng sắc lẻm :

— Tiểu muội chỉ vì tam a di ! Tiểu muội không muốn cho bà có một người...

Mộng Bạch cả giận chặn lời :

— Tam a di là gì của cô nương ? Việc của Mẫu thân tại hạ đã có người ho Triều lo, không cần đến người của họ Tiêu của cô nương đa tự.

Tiểu phi Vũ cũng lớn giọng :

— Đúng vậy. Tam a di là mẫu thân của công tử thì công tử phải vì mẹ mà nghĩ. Vô công của công tử như thế thì làm sao báo thù ? Làm sao thấy mặt người ?

— Với người có lai lịch không minh chính, tại ha không cần công của họ.

— Đúng ! Công tử có thể là anh hùng, có cốt khí, tố ra là một nam tử trượng phu. Nhưng công tử không cầu người để học thì hộ người là phải lấy công tử để cầu đạy hay sao? Tiểu muội muốn đưa công tử về các để cho công tử học hỏi võ công thì có chỗ nào là không phải đối với công tử chứ ?

Mộng - Bạch lặng thinh, đôi mắt nhìn sang Cung linh Linh đang ngồi. Chàng không nhìn Phi Vũ đến nỗi mắt, lòng thấy nặng nề như treo đá. Phi Vũ nhìn quán ảo chàng làm lũ, sắc mặt chàng tiều tụy, duy chỉ ở đôi mắt thì chết chứa bi thương tích cảm, ngày lại quyết ấm.

Trong giây phút ấy, tự nàng không biết lòng mình đang yêu hay thương hại, hay bi ai hay kính phục ? Bài luận chàng là một hiếu niên ngu xuẩn hay anh hùng thì chàng đã là một nam tử hơn cô liên quan mật thiết với đời nàng. Nàng hy vọng sẽ xử tốt với chàng hơn một chút, chàng mong mỏi được chàng đối với nàng tốt hơn một chút. Tấm lòng thiếu nữ, bi, phức tạp lâm sao !

CHƯƠNG MƯỜI BA

QUA CƠN BIẾN GIẬT, THƯƠNG VÀ HẬN TƠ TÌNH TRÓI BUỘC CHẾT ĐÀNH CAM

Nhìn dưới lòng thuyền, Phương Dật nghiến răng thầm nghĩ :

— Ta đã đăng trên phương ngôn kẻ đều không hợp được vô công Cần tên tiểu tử nầy thì lại nóm lần bấy lượt tự chối là nghĩa lâm sao cho ? Ở nó có gì hơn ta ?

Phương Dật nghiến răng, mắt đến khi nghe được ý vị giận của Tiểu phi Vũ hắn mới nhếch cười.

Phương Tân kế sát tai con, hỏi nhỏ :

— Con cười gì thế ?

— Cười họ Triều kia tự tác đa tình.

Phương Tân cười lạt :

— Con đã a đầu ấy miệng tuy nói thế song lòng đã yêu họ Triều rồi. Hết chín trong mười cô vừa giận vừa yêu tánh tình ngỗ ngáo của con trai, người cười gì ? Bây giờ Phi Vũ đã thuyết phục được họ Triều. Mộng Bạch sẽ theo Phi Vũ về các luyện võ.

— Con tiện tỳ ... con tiện tỳ ..

Phương Dật nghiến răng, quét mắt chợt bắt gặp mắt cây bầu nằm về 1 góc thì muốn nhoài người tới lấy chặt cho nát thuyền ra.

Phương Tân chụp tay con, giận mắng :

— Đã ngu, người muốn làm gì thế ?

Dầu đang cơn giận, tiếng nói của Phương Tân cũng đến nhỏ như tiếng muỗi kêu Phương Dật đáp :

— Chặt thuyền cho nước ảo vô ngập chết đó! nam sử chả mà nay.

— Ngu thật là ngu ! Bọn họ đều là của quí, người làm chúng chết đi thì của quí trị gì !

Phương Dật trố mắt :

— Sao ? Không cho chúng chết để trông chúng sống hạnh phúc ?

— Con trông cái gì thế ?

Phương Dật đưa mắt nhìn theo tay chỉ, bắt gặp một kẻ hồ nhỏ ở vàn lót thuyền. Hắn nói :

— Sao ? Chẳng qua là một kẻ nhỏ xíu thì làm gì được ?

Phương - Tân vừa cười vừa tính toán, đoạn mắc trong mình ra một ống điếu bắt chế cực kỳ tinh xảo, bảo nhỏ :

— Đợi khi chúng bắt phải vật ta thôi ra, chỉ cần chúng bắt được một chút thì bỉ ổi con đã a đầu ấy sẽ tuy con thấy hồ ôn ấp, bảo bối. Lo gì không hỏi được họ Triều bí cấp và Bạch bố kỳ ba lực về đâu.

Phương Dật liền tiếp gật đầu :

— Phải phải.

— Cẩn miệng lại !

Phương-Tân bỗng đưa tay bịt miệng con. Bên trên vàn thuyền có tiếng bước chân đi đi lại lại tối hồng đứng, ở của những hàm thuyền khiến cha con họ Phương giật mình.

Kế có tiếng Tiểu phi Vũ hỏi :

— Công tử muốn làm gì thế ?

— Năm nghỉ.

Triều Mộng Bạch lại vén thuyền khiến h i cha con họ Phương nằm trong vùng ư ám phía bên dưới thiều nghẹt thở. May mà có tiếng của chủ thuyền kêu lên :

(Còn nữa)

TIẾNG NÓI QUÂN CỔNG

Nghiệp đoàn Lambro Quảng Ngãi minh xác

Quảng Ngãi 09-06-1973

Đồng Kính gởi : Quý ông Chủ Nhiệm Nhật báo Hòa Bình 397 Lý Thái Tổ Saigon

Thưa quý ông Chủ Nhiệm.

Trên quý báo số 1044 (Độc lập) 1416 (Hòa bình) ngày 08 tháng 6 năm 1973 nói trang 3 có đăng một bài nói đúng nói về vụ xe Lam Quảng ngãi bị chánh quyền dân áp, và bắt cần bộ đoàn viên của Nghiệp đoan Lambretta Quảng ngãi thuộc hệ thống T.L.Đ.L.C-V.N đề binh vực 30 chiếc xe lậu (xe không giấy phép) lưu hành bất hợp pháp là hoàn toàn sai sự thật.

Chúng tôi đại diện cho đoàn xe chạy ngày 04 tháng 6 năm 73, chúng tôi cùng đã từng là cần bộ Nghiệp đoàn Lambretta Quảng Ngãi, sau vụ tranh chấp năm 1967. bị nghiệp đoàn bạc đãi và cấu kết loại chúng tôi ra ngoài Nghiệp đoàn, còn lại bao nhiêu sau nầy khi Đảng cộng nông ra đời, không chịu vào Đảng cộng bị khai trừ ra khỏi Nghiệp đoàn, từ ngày chúng tôi không còn trong Nghiệp đoàn nữa, thì đoàn xe chúng tôi bị uy hiếp, chèn ép đủ điều. Nghiệp đoàn tổ chức các nút chặn tại La bà để chặn đường Quảng ngãi Sa huỳnh và điểm then chốt tại Sông vệ, đường Quảng ngãi Châu ro nút chặn ngoài quận ly Sơn tịnh, thường xuyên chúng tôi bị sang khách, uy hiếp và đánh đập tài xế, đập kiếng, lật xe, và đọa đốt xe của chúng tôi, việc ấy xảy ra như cơm bữa, đã thấu tai nhà chức trách.

Chúng tôi có đến xin gia nhập lại nghiệp đoàn, để kiểm phiên chuyển chạy, họ từ khước, đặt điều kiện v.v. Trong khi đó Nghiệp đoàn chỉ có 151 chiếc xe hợp pháp mà thôi (theo loại kiểm kê 1970) còn bao nhiêu là bất hợp pháp, nhưng số xe trên không đủ giấy tờ cần bản của chiếc xe, cung được Nghiệp đoàn nâng đỡ cho dậy, làm áp lực để thâu tiền bất hợp pháp như quỷ đề khám, tiền gép để nuôi cán bộ trực hàng ngày lật xe v.v. Mà nhu cầu tại tỉnh Quảng Ngãi trên 400 chiếc xe mới đủ chuyên chở hành khách, nhưng ngược lại nghiệp đoàn rêu rao là họ có 400 chiếc bị 30 chiếc Lambro chèn ép là một điều lão khoét, thực ra chỉ có 151 chiếc có chứng minh còn bao nhiêu là đầu gà đít vịt, xe kiểu lambretta 1.75 sửa lại thành xe Lambro, thế chủ quyền một nơi số máy số gầm một ngã còn đem dục lại cho phù hợp thế chủ quyền, mà không điều chỉnh và xin phép tại Ty cảng chánh Quảng ngãi. Số xe điền thế mà nghiệp đoàn nêu ra và áp dụng cho xe cũ lỷ phế thải, lấy thế chủ quyền đó rồi ra ngoài tỉnh mua xe về lấy thế chủ quyền đó thay vào để chạy, phần đông là cần bộ làm việc đó.

Riêng đoàn xe chúng tôi có từ năm 1967 đến nay, phải chịu cảnh cơ cực, xe chạy không đủ tu bổ, vì nghiệp đoàn lambretta chèn ép vì họ muốn độc quyền, họ cố tình không cho chúng tôi chạy mà còn cố ý tiêu diệt chúng tôi, từ mấy năm nay chúng tôi đành ngậm đắng cay cho qua ngày thống, Sau khi chúng tôi chở Quý vị Dân biểu, Quý vị nghị viên hội đồng tỉnh, các đoàn thể chính trị can thiệp, được chánh quyền Quảng ngãi chấp thuận khi chúng tôi nạp đủ thủ tục xin thành lập Hội đoàn.

Thời gian cứu xét 5 tháng khi chúng tôi hội đủ điều kiện căn bản, đã được tòa hành chánh Quảng ngãi cấp giấy phép hoạt động số 782/NAI CT/2/GP ngày 17-4-1973, và hồ sơ chúng tôi được chuyển về bộ nội vụ Saigon. xe chúng tôi được hội đồng tư vấn địa phương chấp thuận cho giấy phép lưu thông được Ty cảng chánh cấp biển nhận tạm thời chờ Ty lộ vận cấp lưu thông chánh thức.

Ngày 4 tháng 6 năm 1973 chúng tôi chuyên chở hành khách miễn phí trọn ngày, để giúp đồng bào về quê ăn tết đoan ngọ theo tục lệ người Việt nam, chúng tôi có xin, chánh quyền địa phương yêm trợ an ninh trật tự và loan báo trên Đài phát thanh Quảng ngãi, để đồng bào biết, đoàn xe chúng tôi khởi hành đồng bào tấp nập lên xe, chạy được 2 chiếc đến chiếc thứ 3 mang số FB 7943 do tài xế Hà Thiệt lái đến cây xăng ông Lê Thiện, Nghiệp đoàn Lambretta cho tài xế Tám rên lái chiếc xe chạy ra cản đầu từ từ ép vào lề, đồng thời cho Mười tài xế xe lam dừng tay lật chiếc xe kẻ trên ngã vào lề đường trong khi đó hành khách vẫn còn ngồi trong xe, còn đánh tài xế Hà Thiệt trọng thương.

Cảnh sát thấy sự hung hăng của Nghiệp đoàn Lambretta sơ tại nạn khùng khiếp xảy ra, liền bắn súng thị uy mới bắt được số người hành hung trên, số người trên còn toan đánh cảnh sát để giải vây, cảnh sát chỉ bắt được 6 người còn bao nhiêu bỏ chạy nội vụ xảy ra trong vòng 2 tiếng đồng hồ sau đó lưu thông trật tự được vẫn hồi các xe đều chạy thông suốt, không có chiếc nào năm ụ lại như quý báo đã đăng, mọi thủ tục được lập biên bản tại bộ Chỉ huy C.S.Q.G tỉnh Quảng ngãi.

Chúng tôi xin xác nhận một lần nữa, như Quý báo đăng tải chánh quyền bình vực cho 30 chiếc xe lậu (xe không giấy phép) dân áp và vậy bắt cần bộ và đoàn viên xe Lam là sai sự thật vì Nghiệp đoàn có tính phá tôi an ninh trật tự công cộng. Cảnh sát có trách nhiệm vấn hồi trật tự công cộng và bảo vệ luật pháp tối đa, pháp luật trừng trị kẻ coi thường luật pháp là lẽ thường.

Chúng tôi xin gởi đến Quý báo Hòa Bình Ánh chiếc xe mang số FB.7943 bị Nghiệp đoàn xe Lam lật và đã thương Tài xế Hà Thiệt. Giấy tờ chứng minh hợp pháp của chiếc xe và Giấy chứng thương toa thuốc của sự hành hung kẻ trên đề quý báo rộng đường dư luận.

Yêu cầu Quý báo cho đăng tải lại nơi trang 3 cột 7-8-9 bài đính chỉ hôm nay trong số 1.6.6 gần nhứt, theo luật lệ báo chí. Trân trọng kính chào Quý ông

Chủ nhiệm

TM/ Ban sáng lập

Bạn Quản trị lâm thời

Võ Văn

Danh sách các thí sinh trúng tuyển kỳ thi Tú Tài II Ban C.D. khóa 27-6-73 Trung Tâm Lê văn Duyệt Saigon

762 Cao [illegible] Huệ	T	876 Lưu văn Cảnh	T
763 Nguyễn thị Bích H ơng	T	877 Nguyễn thành Cau	T
765 Huỳnh thị Tuyết Lệ	T	879 Quang xây Cầm	T
766 Võ thị Lệ	T	905 Trương văn Danh	T
767 Nguyễn thị Bích Liên	T	925 Trần công Dzuy	T
768 Châu thị Loan	B	932 Nguyễn chí Đạo	T
770 Trần thị Phước Lộc	T	947 Mai văn Đức	T
771 Tạ thị Kim Nga	BT	948 Nguyễn hiền Đức	T
772 Trần thị Ngọc Nga	T	950 Bùi văn Giải	T
773 Phạm kim Ngoãn	BT	951 Lương công Giáo	T
774 Phạm thị Ngọc	T	952 Triệu văn Giầu	T
775 Ngô ngọc Huyền Nhung	TB	972 Nguyễn tấn Hoàn	T
776 Mai thị kim Oanh	T	978 Ngô sơn Hồ	T
777 Huỳnh thanh Phương	T	1002 Châu trần Huy	T
778 Võ thị kim Quy	T	1007 Nguyễn thịnh Hưng	T
779 Lê thị kim Sa	T	1013 Nguyễn ngọc Kha	T
780 Lê thị Sang	T	1018 Lê quang Khanh	T
781 Nguyễn thị thanh Tâm	BT	1023 Mã văn Khâm	T
782 Nguyễn hoàng Thanh	BT	1043 Nguyễn tấn Kính	T
783 Liêu thu Thủy	BT	1054 Nguyễn hiền Lê	T
785 Nguyễn thị thu Thủy	T	1056 Nguyễn thanh Liêm	T
786 Vũ bằng Tuyết	T	1063 Nguyễn văn Long	T
787 Trần thị thanh Vân	T	1071 Nguyễn vũ Lộc	T
788 Lê thị hoa Vinh	BT	1086 Nguyễn văn Mau	T
789 Vân thị như Xuân	BT	1088 Dương bình Minh	T
790 Nguyễn viên Bằng	BT	1091 Lê văn Minh	T
791 Ngô ngọc Chấn	T	1092 Lý văn Minh	T
792 Võ diệp Cường	BT	1093 Phạm văn Minh	T
793 Trần thanh Danh	T	1094 Tăng hữu Minh	T
796 Nguyễn phước bảo Đức	T	1095 Trần hữu Minh	T
797 Trương thanh Gia	T	1102 Trần thanh Nam	tốc
799 Trương huỳnh Hải	BT	Dũng	T
800 Lê Hạnh	T	1103 Nguyễn văn Năm	T
801 Lê minh Hoàng	T	1106 Võ văn Ngân	T
802 Nguyễn minh Hoàng	T	1107 Đặng toàn Nghĩa	T
804 Lê ngọc Huy	T	1117 Nguyễn hưng Nhân	T
805 Nguyễn hoàng Hưng	T	1119 Hồ văn Nhi	T
806 Trương thanh Kh ết	T	1123 Mai văn Nhơn	T
807 Lý minh Kiệt	BT	1124 Quách lý Nhơn	T
808 Nguyễn hiếu Kính	BT	1131 Lê hoàng Oanh	T
809 Nguyễn thúc Linh	BT	1132 Mạch văn On	T
810 Nguyễn dương Long	BT	1146 Nguyễn ngọc Phước	T
812 Châu an Lương	BT	1156 Bùi tấn Quan	T
813 Hà văn Nhân	BT	1158 Nguyễn khương Quan	T
814 Trần hữu Quyền	B	1163 Nguyễn quốc Quang	T
815 Lê Thu Sơn	B	1164 Nguyễn văn Quang	T
816 Lê anh Tài	BT	1171 Vĩnh Quang	T
817 Nguyễn công Tâm	T	1172 Vĩnh Quang	T
818 Nguyễn thiện Tâm	BT	1180 Vũ ngọc Quỳnh	T
819 Phan văn Thạch	TB	1185 Nguyễn văn Sáu	T
820 Nguyễn đức Thái	T	1187 Cao xuân Sơn	T
821 Trần vinh Thăng	T	1215 Huỳnh thiện Thành	T
822 Dương ngọc Trung	T	1221 Lê xuân Thảo	T
823 Nguyễn quyền Trương	T	1241 Phạm công Thuận	T
824 Nguyễn hữu Tùng	T	1265 Võ đình Trí	T
825 Nguyễn Tùng	B	1277 Trương công Trung	T
826 Đoàn hồng Vũ	BT	1283 Lâm quang Tú	T
836 Trần thanh Tông	T	1298 Sáng văn Tươi	T
837 Lê văn Trí	T	1299 Nguyễn phước Vàng	T
838 Nguyễn văn Trí	T	1304 Nguyễn thế Việt	T
851 Huỳnh thanh Ân	T	1321 Lý Chí	T
		1322 Trần văn Chu	T

1333 Châu Hiếc	T	1352 Trần duy Thường	T
1341 Trịnh thiên Lương	T	1354 Lương Tô	T
1349 Lương tòng Sanh	T	1358 Lê trường Xuân	T
1350 Lâm Sĩ	T	1363 Chung văn Luân	T

NHỰT KÝ HÒA BÌNH

(Tiếp theo trang 1)

bầu cử trước, vì quá nhiều liên danh tranh cử, tiền vận động quốc gia dành cho chẳng đáng là bao. Mỗi ứng cử viên phải xuất ra cả bạc triệu, nếu tranh cử một cách đúng đắn.

Ngoài ra, tiền vận động ngân sách quốc gia dành cho mỗi liên danh rất nhiều, 3 đồng cho mỗi cử tri. Theo danh sách niêm yết lần thứ nhất, có tất cả 6.866.189 cử tri. Nếu số này không tăng, mỗi liên danh được 20 triệu 589 ngàn 567 đồng tiền vận động. Nếu khi niêm yết lần thứ nhì, tổng số cử tri tăng lên 7 triệu, mỗi liên danh được 21 triệu bạc vận động.

Theo quyết định của ban vận động tranh cử trung ương, các liên danh đành tới 2 phần 3 tiền vận động, tức là 13.732.378đ theo danh sách cử tri niêm yết lần thứ nhất, để in bích chương và truyền đơn.

Số tiền lương nay, nếu đăng hết để in bích chương truyền đơn, thì một phần 3 tiền còn lại, không đủ để thuê người đi phân phối, thuê quan sát viên, và đăng vào các chi phí khác.

Theo luật bầu cử, tiền vận động tranh cử do Bộ nội vụ quản trị và thanh toán. Nếu Bộ nội vụ chưa gặt cả kiện, tự mình cho đầu thầu in truyền đơn bích chương, đăng ra nhân hàng trao cho các liên danh, rồi trực tiếp thanh toán với nhà in, thì các liên danh vẫn bắt kịp. Chỉ có thể kiểm ăn bằng cách lấm một ít bớt đưa mà về nhóng khoản chi tiêu nào đó, mượn mấy trăm, hay mấy ngàn để cấu cước, gọi là nhóng người quan sát viên phòng phiếu», rồi tới Bộ Nội vụ xin thanh tiền sắt, và gọi lại các truyền đơn bích chương để sau này bán lấy lỗ cho Các Chú.

Nhưng trước đây, mặc dù luật bầu cử cũng ghi «Bộ Nội Vụ quản trị và thanh toán chi phí vận động tranh cử», nhưng Bộ Nội Vụ đã để dài trong việc cho các liên danh sắt tiền.

TẠP GHI

(Tiếp theo trang 1)

Khi luật lệ không dự liệu cho miễn thuế thì vẫn giảm thuế, thì bắt cứ ai, cũng không được quyền cho miễn. Ai tự ý cho miễn là đi tù.

Đó là chuyện thật, chuyện phập lý, chớ không phải chuyện chơi. Điều 144 của Bộ Hình Luật ghi rất rõ :

«Chức quyền nào không được luật phép cho phép mà cho giảm hay miễn lệ phí, thuế mà của nhà nước, sẽ bị phạt khổ sai hữu hạn và phạt vạ từ 50.000đ đến 1.000.000 đồng. Người trí tình thụ hưởng sẽ bị phạt như tòng phạm».

Câu chuyện nó to lớn và dữ dằn như vậy đâu có chơi được.

Vậy một khi luật đã quy định đánh thuế thì phải đánh tất, từ một em bé đánh giầy, bán cà rem, bán báo, đến các xe đi hốt rác, xe ba gác, các học sinh trí học phí, các chủ trương mục tự thức, v v..đều phải khai đăng bộ để nạp thuế. Không ai có quyền cho miễn. Ai cho miễn là đi tù. La loi c'est la loi.

Hồi lâm luật, ai nói cũng không nghe, ai góp ý kiến thì bị coi như cố ý phá hoại hoặc ngẩn trí. Bây giờ lỡ rồi phải rằng chịu, đừng có đẩy lên cấp trên. Các vị ấy có biết gì đâu mà bắt họ lãnh trách nhiệm ?

Đọc và cổ động Hòa Bình

Đọc Báo

(Tiếp theo trang 2)

của đời gồng con người. Không phải để ho thích ở trong sự sợ đốt mà ta thoát ra khỏi đây.

Trong mọi tu. trong mọi trường hợp. Bởi vì công việc chẳng bao giờ chấm dứt, nhưng chẳng có gì cần thiết hơn. Bởi vì đó chính là sự chuyển động của nền văn minh.

Các nhà sự phạm các giáo sư sẽ thắng nghĩa nào họ biết được những kẻ nại đốt hôm nay thành những kẻ tự học.

Biếng ăn mất ngủ

REACTIN

— Làm ăn ngon mau đói
— Chóng lớn cân
— Dễ ngủ yên
— Trị phong ngứa

Bán tại các nhà thuốc tây.

Thời trang 73

DÙNG PHẤN SỮA BEL

(Beta-Mini-Make-Up)

— Da trắng mịn trở đẹp
— Không cần dùng phấn lót
— Không bắt nắng
— Không mốc, không nổi bọt
— Không hại da
— Cách dùng dễ dàng

Có bán tại các nhà thuốc Tây

CƠ SỞ ẤN LOÁT và XUẤT BẢN

hòa bình

397, Lý Thái Tổ SAIGON ĐT 25.809

Nhận in: SÁCH, BÁO, DANH THIẾP, THIỆP CƯỚI, ẤN PHẨM CÔNG, TƯ KỸ NGHỆ VÀ THƯƠNG MẠI.

ĐẸP NHANH ĐÚNG HẸN

1 LY CAM VÂNG : BỔ CẢ NGÀY

VITARNIN

19 sinh tố & khoáng chất trong 1 viên

THUỐC BỔ SÚI TĂM CỦA THỤY-SĨ

1PC.

CẤT ĐỨT HO VÀ SUYỄN ĐÊM LẪN NGÀY

IRAX TÁC DỤNG LIÊN TỤC VÀ TRƯỜNG KỲ

vô số hạt nhỏ đủ màu thay nhau cắt đứt các cơn ho suyễn đêm lẫn ngày IRAX uống khi đi ngủ khỏi bị cơn ho (hay cơn suyễn) làm mất ngủ

IRAX TÁC DỤNG TỨC THỜI

chỉ 30 phút sau khi uống

IRAX PHƯƠNG THỨC MỚI NHẤT

để trị các chứng ho hay suyễn, hay gió, ho đờm, ho khan, ho vì cảm cúm... IRAX dùng hiệu nghiệm "khắp thế giới". Các nhà Bác học BA JACOB STEINER và BS. JOSEF GURTLER thí nghiệm tại THỤY SĨ. Đức chứng minh 37 trường hợp trên, 40 dùng IRAX hiệu nghiệm.

chỉ "TIMED RELEASE DIBUTAN DCI" của IRAX mạnh gấp rưỡi và lâu dài hơn nhiều (1½) mà không gây chứng quen thuốc.

IRAX CÔNG THỨC ĐẦY ĐỦ

chặn đứng ho, hen, làm long đờm mà còn giảm đau

IRAX VÔ ĐỘC HẠI

nam, phụ lão ấu cả đến bà thai nghén đều dùng được.

IRAX PHÁT MINH TẠI THỤY-SĨ. ĐỨC BẢO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN Ở VIỆT-NAM

IRAX BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY

KIỂM NHẬN TẠI BỘ Y TẾ SỐ : 47/DT/DCPH.13-3-73

Y DÂN YẾU RỒI

DÂN QUÊN phụ trách

Bến Ciment làm ô nhiễm thành phố !

Saigon, ngày 11 tháng 06 năm 1973

Kính gởi : Thiếu Tướng Đô Trưởng, Saigon.

Thưa Thiếu Tướng Đô Trưởng Saigon.

Chúng tôi là dân cư ngụ tại vùng Bến Vân Đồn số 136 (Bến Ciment) kính trình lên Ô. Đô Trưởng với thỉnh nguyện đưa ra Hội Đồng Đô thành xét xử.

Tại số 136 Vân Đồn, Nhà Thương Cảng có cho mướn một lô đất để Ciment và dùng xe Camion di-chuyển đi.

Đoàn ghe Ciment toàn là ghe lớn trọng tải nặng vào sông Cầu Ông Lãnh chật hẹp dụng chạm các ghe trái cây bến Cầu Ông Lãnh gây nhiều tai nạn và còn trôi tấp vào cắt nhà cất trên sông gây thiệt hại nhân mạng cho dân, thậm chí đến đổi tàu tuần của Giang-Cảnh không có lối đi tuần trên sông.

Trên bờ các Camion vào lấy Ciment đi ra thực vào gây trở ngại lưu thông Bến Vân Đồn, mà trên nguyên tắc Camion vận tải nặng cấm lưu thông khoảng vậy.

Vì vậy, xe cộ dụng chạm hằng ngày có lần gây chết chóc. Xe Camion không làm ống khói lên trên mà xả khói phía dưới làm cho dân chúng trong vùng hít khói đến nghẹt thở mịt mù cả một vùng.

Nguy hiểm thập bội là Ciment lên bến, Phu cố ý làm cho bể bao rơi rớt xuống đất để cho hốt lê đem bán và tính làm cho bụi Ciment bay mù cả xóm và bay qua chợ Cầu Ông Lãnh gây nguy hiểm cho sức khỏe dân chúng trong vùng. Ban đêm bến nầy xử dụng làm bến xe. Xe các nơi tập trung về đậu và trả tiền thăng.

Trước đây còn có bốt Cảnh Sát kê cận nhân công cho vị nể nay bốt rút đi, nhân-công bất chấp luật lệ chỉ chơi luật giang hồ dao búa và đanh nghĩa là nghiệp đoàn để áp-đảo dân chúng, chúng tôi có thể đành chịu thiệt thòi. Với chiếu bài lo cũng việc làm cho mấy trăm công nhân và cần đặt Vân-Phòng..v..v.. Họ đã bất chấp điều kiện của Nha Thương Cảng tự động cắt nhà ở tại Bến.

Đã tả Giám Đốc Nha Thương Cảng đã có một quyết định sáng suốt là cho mở ba bến trái cây tại kế cận bến Ciment ngoài phần đất mà họ được phép chiếm ngụ, không những đẹp nạn ý thế lực nghiệp đoàn độc quyền bến mà còn hợp vệ sinh giúp cho sinh hoạt Đô-thành hy giá vẻ trái cây. Ba bến trái cây nầy đã bị Phân Bộ Nghiệp đoàn Ciment khó để và tiếp tục khó để, để việc trả nước cho Nghiệp đoàn được được hiện hàng thăng có lẽ Bến mía Ngọc Đào đã đồng góp bằng không thể họ sẽ áp dụng biện pháp vừa thực kiện khiếu nại vừa hăm dọa đổ máu vừa dùng ghe Ciment để choán bến chèn ép các ghe trái cây lên bến như 2 Bến vừa mới mở.

Chúng tôi tha-thiết thỉnh-cầu Thiếu Tướng Đô Trưởng cho đưa ra Hội-Đồng Đô thành xét xử cho dời Bến Ciment đi nơi khác vì các lý-do :

1) Bảo vệ sức khỏe dân chúng khỏi bị ô nhiễm vì bụi Ciment và khói xe Camion.

2) Giải quyết việc bế tắc lưu thông trên bờ Bến Vân Đồn cũng như dưới nước hầu tránh tai nạn cho dân.

3) Những Bến lại cho tư nhân khai thác làm bến trái cây hoặc trước phần giúp cho Đô thành được tiếp tế nhiều hơn và làm hạ giá sanh hoạt giải tỏa bớt nạn kẹt Bến phía cho Cầu Ông Lãnh.

4) Tránh việc cạnh tranh bất chánh lợi dụng danh nghĩa Nghiệp đoàn dùng áp lực làm tiền tư lợi cá nhân.

5) Việc dời bến Ciment đi chỗ khác chúng không gây nạn thất nghiệp cho công nhân khuân vác và xe Camion chuyên chở.

Với các lý lẽ trình trên một cách trung thực, chúng tôi mong Thiếu Tướng Đô Trưởng thỏa mãn nguyện vọng chánh đáng của người dân thể theo «Chiến Dịch Vì Dân» của Tổng Thống Thiệu.

Kính Chào

Đại diện 300 gia đình cư ngụ tại Bến Vân Đồn. (Bến Ciment).

— Đoàn Thanh Hiền.
— Phùng Chí Hiếu
— Đặng Thị Tâm
— Nguyễn Văn Năm
— Lê Văn Bạ

Ý kiến Dân Quên

Xin quý ông bà liên lạc ngay với quý vị DB quận 4 và phối can thiệp.

TIẾP THEO 1 TRANG 1

Về phương diện xã hội và chính trị, giải quyết vấn đề nhân dụng là đem lại cho người lao động mối tin tưởng là chính mình đóng góp vào công cuộc phát triển quốc gia. Sau đó ông Tổng Trưởng có bổ túc vào đề tài nói trên bằng những dữ kiện chính xác và giải thích rõ ràng.

Tiếp đến ông Phùng Huy Phan Giám Đốc Nha Nhân Công Bộ Lao Động thuyết trình các công tác về nhân lực và nhân dụng hiện nay của Bộ Lao Động. Ông cho biết Bộ Lao Động hiện có 4 cơ quan chuyên môn là Nha Nhân Công Sở Huấn Nghệ Sở nghiên cứu thống kê, Văn phòng thường trực Ủy Ban Quốc Gia nhân lực đặc trách 5 công tác chính sau đây: Sưu tầm thống - kê nhân lực, huấn nghệ, phân tích nghề nghiệp, tìm việc và nhân công ngoại quốc tại Việt Nam.

Trả lời các câu hỏi của các khóa viên hội thảo, ông Tổng Trưởng Lao Động đã đề cập tới vấn đề giao tế lao động giữa chủ nhân và công nhân, công tác đấu tranh chính trị tổ chức các buổi nói chuyện với công nhân ở các xí nghiệp về hiện tình đất nước với sự hợp tác của Phủ Tổng Ủy Dân Vận và Bộ Chiêu Hồi.

Ông Tổng Trưởng cũng cho biết, Bộ Lao Động đã hoàn thành bộ tự điển phân loại nghề nghiệp tại Việt Nam, gồm có trên 1.000 nghề khác nhau với sự tiến dữ của các chuyên viên thuộc tổ chức quốc tế lao động. Bộ tự điển này sẽ giúp ích rất nhiều cho công cuộc phát triển nhân lực tại Việt Nam.

Buổi hội thảo đã gây nên được 1 cuộc trao đổi ý kiến phong phú, ích lợi và chấm dứt vào hồi 12giờ cùng ngày.

TIẾP THEO 2 TRANG 1

dù khoẻ để đọc các giấy tờ, nhưng các bác sĩ cho rằng sự mệt mỏi ấy là tình trạng tất nhiên.

Trước đây TT Nixon dự tính đi San Clemente vào trung tuần tháng 8, nhưng Ô. Ziegler cho rằng chắc TT Nixon sẽ không đi San Clemente, mà có lẽ khi ra khỏi bệnh viện, ông sẽ về Tòa bạch ốc và đi nghỉ ngơi ở Trại David.

Trong khi TT Nixon đang nằm ở bịnh viện, thì tại Hoa Thịnh Đốn, Nghị sĩ Inouye, có chân trong Ủy ban Thượng Viện đặc trách vụ Watergate, tuyên bố: TT Nixon gặp trực tiếp vị sịt-căng-đan Watergate, và ông nên hợp tác với cuộc điều tra với tư cách là «người có thể tự minh rửa sạch tiếng tăm cho mình».

Nghị sĩ Inouye cũng tuyên bố ông sẽ biểu quyết chấp thuận việc T.V. ban hành trát đòi Tòa Bạch Ốc phải cung cấp cho Ủy Ban Thượng Viện những hồ sơ của TT nếu Tòa Bạch Ốc vẫn tiếp tục không chịu cung cấp. Nhưng nếu Tòa Bạch Ốc không chịu tuân theo trát đòi của Thượng viện, thì vấn đề sẽ để nhân dân phán xét thay vì để Tòa Án phán xét.

Nghị sĩ Inouye cũng nghĩ rằng TT Nixon nên đích thân tới gặp Ủy Ban.

Nhưng tại Nữu Ước, nghị sĩ Weicker cũng có chân trong Ủy Ban Thượng Viện lại phản đối việc Thượng Viện ký trát đòi TT Nixon và giấy tờ TT, vì cho rằng như vậy sẽ vi phạm nguyên tắc phân quyền.

TIẾP THEO 3 TRANG 1

80cs về phía tây bắc đã gửi thư cho giới hữu trách địa phương xin về hồi chánh vì không thể chịu đựng giới chỉ huy CSBV nữa. Theo các nguồn tin không chính thức chính phủ KPC đang nghiên - cứu biện pháp trưng binh để tăng cường quân đội. Hiện Kampuchea không có lệnh trưng binh nhưng tình hình chiến sự nghiêm trọng cũng như các tổn thất nặng sẽ khiến nhiều đơn vị KPC trở nên hết sức suy yếu. Mặc khác, ông Stephen Frank chủ tịch 1 tổ chức yểm trợ các tù binh HK, hiện đang có mặt tại KPC để tìm kiếm số phi công HK còn mất tích tại ĐD loan báo là có ít nhất là 44 tù binh Hoa Kỳ còn mất tích trong các hoạt động tại KPC.

Theo ông Frank, sự khám phá kể trên mâu thuẫn với lời tuyên bố của Bộ quốc phòng HK vào ngày 24.6 theo đó không còn người HK nào mất tích tại KPC.

Trong khi đó, tòa đại sứ HK tại đây lại cho ông biết là hiện còn 34 phi công và 10 binh sĩ khác của H.K. được ghi nhận là mất tích tại K.P.C kể từ năm 1970, nhưng nói rằng không có tin tức gì về số phận của 44 người kể trên.

Được biết, ông Frank cùng bà Shelton, vợ một viên phi công mất tích đáp phi cơ tới Saigon hôm thứ hai. Sau đó cả 2 sẽ viếng thăm Vạn tượng và Vọng Các.

TIẾP THEO A TRANG 1

gồm cả 2 đứa trẻ, đã bị quân phiến Cộng bắt giữ tại Chrey Laos. Nhiều người đã bị thiệt mạng khi họ chạy dưới làn bom đạn vì muốn trốn thoát khỏi tay phiến Cộng. Nhiều người đã bị thương.

Mười binh sĩ chính phủ cũng thiệt mạng trong trận giao chiến này.

Trận đánh đã diễn ra giữa 1 tiểu đoàn quân chính phủ tại Chrey Laos và 1 số Cộng quân không rõ đã vượt sông Tonle Sap và Quốc Lộ 5 cách phía Đông 4,8cs và đã tấn công vào một làng vào đêm thứ Năm.

Ba tiểu đoàn khác của Chính phủ đã được gởi đến tiếp viện nhưng đã bị hỏa lực Cộng quân cản lại ở cách đấy 4,8cs.

Các phóng viên còn cho hay là lực lượng tăng viện đã mất liên lạc bằng vô tuyến điện với tiểu đoàn bị bao vây và không cho biết việc gì đã xảy đến cho đồn này.

Bộ tư lệnh quân sự cao cấp cho hay các trận đánh vẫn tiếp tục diễn ra hôm thứ Bảy trên toàn quốc lộ số 3, ở cách Tây Nam Phnom Penh 16cs trên con đường cách thị trấn Takeo bị bao vây 62cs về phía Nam và cạnh hải cảng Kampot, cách thủ đô 135cs về phía Tây Nam.

Tại Phnom Penh, bộ tư lệnh đã đặt toàn thể quân đội trong tình trạng báo động đỏ trong trường hợp Cộng quân gia tăng các cuộc tấn công vào vòng đai phòng thủ ở bên ngoài thành phố.

Biện pháp này bắt buộc các quân nhân phải có mặt tại đơn vị cho đến khi có lệnh mới. Biện pháp an ninh chặt chẽ cũng được áp dụng ở bên trong thành phố.

TIẾP THEO B TRANG 1

Do đó nhiệm vụ của 1 lao công hốt rác rất nặng nề. Họ phải làm việc quần quật trước 6g cho tới 12g trưa. Và buổi chiều từ 12g30 tới chập tối. Làm đầu tắt mặt tối như vậy để kiếm được rổ bạc không bằng 1 thằng bé. dánh giày! Phu hốt rác phải làm bạn với những thối tha của người đời để làm đẹp thành phố của những người giàu sang. Những người dường như không bao giờ chú ý hoặc tỏ vẻ thương xót những phu hốt rác.

Ở xa phải đi làm từ sáng tinh sương, phần lớn lao công hốt rác bị yếu sức. Nhưng họ vẫn có thể khệ nệ bưng được những thùng rác đổ lên xe. Tất cả đã trở thành thói quen đối với họ. Còn Linh mục Từ, một phu hốt rác mới vào nghề, chưa thể làm quen ngay với những sọt rácthùng lỗ và những mùi vị đầy vi trùng, đầy ô nhiễm. Và vì vậy, buổi sáng hôm nay, Linh mục vừa cố gắng vừa ho. Tay chân người tu hành trẻ đã bắt đầu rung rẩy. Thỉnh thoảng ông phải chạy ra một chỗ khác, nhét vội vào mũi mấy miếng bông gòn. Một lát sau, ông lại ho, những miếng bông gòn đã nhuốm màu được lấy ra: Linh mục không chịu thở được nữa.

Rồi cả đám phu hốt rác đứng lại thở. Họ ngao ngán nhìn những thùng chứa đồ phế thải bừa bãi ngả nghiêng. Những con ruồi bay vo ve cố gắng tìm tòi sự sống trong đó.

Lợi dụng lúc nghỉ ngơi, Linh mục Phan khắc Từ bắt đầu làm quen với số đồng nghiệp. Linh mục đến cạnh một người đàn bà. Có lẽ bà ta đã trên dưới 50 tuổi. Khuôn mặt bà sần sùi. Nó càng nhăn nheo thê thảm hơn vì khuôn mặt dính đầy những vết dơ bẩn.

Linh mục hốt rác Phan khắc Từ vừa quẹt mồ hôi vừa mỉm cười hỏi: «Bà làm đã lâu chưa?» Người đàn bà nói làm cả 10 năm nay rồi, nhưng trước ở ban quét mới xin đổi sang ban hốt được 2 năm nay. 10 năm bao nhiêu là đổi thay của cuộc đời nhưng riêng người đàn bà vẫn như vậy. Vẫn hì hục hốt rác. Vẫn quần quại bởi những cơn ho. Vẫn lầm lũi trong những náo nhiệt cuồng loạn của xã hội.

Người phu đàn bà đột ngột thở dài: Tại sao cậu không xin vào văn phòng cho đỡ khổ? Linh mục Từ cười đáp: hốt rác có khổ lắm không bà? Trời ơi — người đàn bà kêu lên — cái cậu này lạ chưa, hốt rác còn sướng cái nỗi gì, không biết làm gì mới phải «đô» đây làm đã cực nhọc mà lương lại thấp...Bộ cậu điên à?

Người phu đàn bà bắt đầu kể lể. Sở dĩ bà làm phu hốt rác vì không thể kiếm ra nghề gì khác. Bà có hai đứa con trai. Cả hai đứa đều rủ nhau bỏ xác ngoài chiến trường để lại những đứa cháu nội còn bé tí. Mẹ chúng, sau một thời gian thủ tiết thờ chồng đã bỏ con bỏ cái để đi theo tiếng gọi của Đô La. Dâu của bà đã trở thành Mẹ Mỹ.

(Còn nữa)

TIẾP THEO C TRANG 1

Các đại diện giới tiểu thương nói rằng cái mà Tổng Nha Thuế Vụ gọi là «kế toán đơn giản» đã trở nên quá phức tạp đối với họ.

Đa số tiểu thương không biết ghi chép, trong khi sổ sách chỉ bị bôi tẩy một chút, gạch bỏ, viết chồng lên hay viết ra ngoài lề là bị nhân viên thuế vụ bác bỏ rồi.

Các chi tiết nói trong giấy tờ của sổ sách kế toán, đa số các tiểu thương không hiểu gì, thí dụ như chiết cựu, tích sản bất động hóa, lời ròng v.v. đó là các danh từ quá xa lạ đối với giới tiểu thương.

Một bà bán vải đã tiết lộ rằng bà đã nhờ một người quen làm ở Tổng Nha Thuế Vụ lập giúp tờ khai «tích sản bất động hóa và chiết cựu» theo mẫu của Tổng Nha Thuế Vụ, nhưng sau 2 ngày, ông này đem trả lại vì không biết phải khai thế nào cho đúng.

Các đại diện giới tiểu thương cho rằng muốn ghi cho hợp lệ các sổ sách của Tổng Nha Thuế Vụ, mỗi tiểu thương phải thuê một thư ký biết kế toán, lương tối thiểu từ 15 đến 20 ngàn. Ý lời các tiểu thương thu hàng tháng cũng chỉ ngang mức đó, làm sao có đủ tiền thuê thơ ký?

Có tài định không?

Các đại diện tiểu thương cũng thắc mắc, giả sử tiểu thương giữ được sổ ngân quỹ, cơ quan thuế vụ có căn cứ vào sổ đó để tính thuế hay là bác bỏ tất cả rồi tài định?

Nếu Tổng Nha Thuế Vụ không chấp nhận những ghi chép trong sổ ngân quỹ và tự ý tài định thì bắt giữ sổ sách kế toán làm chi cho thêm phiền phức?

Tất cả các tiểu thương đều mong Thủ Tướng cho họ miễn giữ sổ sách kế toán và đóng khoán mỗi tháng 900đ.

Theo các giới tiểu thương thì dù chính phủ có bắt trả thêm thuế, họ cũng không thể tính thuế này cho khách hàng mà phải bỏ tiền túi ra gánh chịu, vì tính thêm thì hàng bán không chạy. Thời buổi này buôn bán ế ẩm chớ đâu phải như thời quân đội đồng minh ở đây mà tính lên bao nhiêu cũng được.

Các tiểu thương nói rằng mức 900đ một tháng là mức vừa phải, họ chỉ có thể đóng ở mức đó chớ không thể đóng hơn.

TIẾP THEO 4 TRANG 1

Tại tỉnh Bình Dương nhiều tiếng cây, ở 50 s Bắc Saigon pháo binh Cộng sản hôm thứ sáu đã bắn trên 115 quả đại bác và hỏa tiễn vào các vị trí chính phủ ở các quận Phú Giáo, Lai Khê và Bến - Cát, theo tin của Bộ Tư Lệnh VNCH.

Hôm thứ bảy một vị trí đã bị tấn công ở gần Phú giáo vì cấn cứ Chơn Thành trên quốc lộ 13đã bị 5s công.

Nhiều khu vực rộng lớn tại các tỉnh QKIII vẫn còn là vùng tranh chấp giữa quân đội đôi bên kể từ sau ngày ngưng bắn tháng giêng vừa qua. Các vùng xảy ra những cuộc quấy rối và giao tranh vẫn là nơi giao tranh tiếp diễn từ hơn 1 năm nay trong cuộc tấn công lớn của CS hồi mùa xuân năm ngoái, sau đó đến các cuộc tấn công hồi tháng 10 và 12 trước khi đi đến cuộc ký kết ngưng bắn tháng giêng.

Oanh tạc cơ Mỹ đã tấn công nặng nề các vùng này cho đến ngày ngưng bắn 28 tháng 1 nhưng những cánh quân quan trọng của Cộng Sản vẫn chưa hiện diện tại các vị trí họ chiếm vào ngày 28-01 đặc biệt là các vùng rừng núi gần biên giới KPC.

Một số đoạn đường nối liền các thành phố và các vị trí trú phòng của quân chính phủ tại các tỉnh gần Saigon chạy qua vùng VC hay vùng tranh chấp vì đó mà có những vụ phục kích và giao tranh đặc biệt mỗi khi các đoàn công voa của Chính Phủ chạy qua.

Cộng quân tấn công gần Kontum nhưng bị đẩy lui

Tiếp tục vi phạm hiệp định ngưng bắn Cộng quân hôm qua và sáng nay đã tấn công và pháo kích vào một số đơn vị ta tại Kontum, Bình Định Quảng Ngãi và Bình Thuận nhưng tất cả đều bị đẩy lui với gần 30 Cộng quân bị bắn hạ.

Theo nguồn tin quân sự, lúc 6g30 sáng nay (15-7) Cộng quân pháo kích và tấn công 2 vị trí bộ binh tại 11km Tây tỉnh ly Kontum nhưng đã bị binh sĩ trú phòng đẩy lui, bắn hạ 10 tên. Ta còn tịch thu hai vũkhí và một số lựu đạn của địch.

Phía ta có 2 chiến sĩ bị thương.

Trước đó, trong khoảng từ 1g10 đến 10g10 ngày hôm qua (14-7-73), Cộng quân ấn công và đồng thời cũng pháo kích bằng súng cối, đại bác và hỏa tiễn vào một số vị trí của ta ở mạn Tây tỉnh ly Kontum. Lực lượng ta đã phản ứng và hạ12CQcùng tịch thu 7 vũ khí. Phía ta có hai binh sĩ bị thiệt mạng và 22 bị thương.

Tại Bình Định, lúc 7 giờ 30 sáng nay, Cộng quân tấn công một vị trí Nghĩa Quân tại 6cs Đông Bắc quận ly Phù Mỹ nhưng cũng bị đẩy lui. Về phía ta có một binh sĩ thiệt mạng và 2 người khác bị thương.

Tại Quảng Ngãi, lúc 11g45 ngày hôm qua, Cộng quân đột nhập vị trí của 1 đơn vị Bộ Binh trong vùng 7cs Tây Bắc quận ly Bình Sơn. Cộng quân đã bị đẩy lui, để lại 4 xác chết cùng 3 vũ khí cá nhân bị tịch thu. Phía ta có 1 binh sĩ tử thương và 1 bị thương.

Trong khoảng từ 12g20 đến 19g20. Cộng quân pháo kích 33 quả đạn súng cối vào 4 vị trí của ta trong các khu vực Sơn Tịnh và Bình Sơn. Các cuộc pháo kích gây cho 4 binh sĩ ta bị thương.

Tại Bình Thuận, lúc 7g45 ngày hôm qua, Cộng quân bắn súng cối nhắm vào vị trí của một đơn vị Địa Phương Quân trong vùng 11cs Đông Nam quận ly Thiện giáo. Lực lượng ta bắn trả và đã hạ 3Cộng quân. Phía ta vô sự.

Quảng Tín: Thêm ba trẻ em bị thương vong vì mìn của Cộng Sản

Một toán trẻ em đi chăn trâu trưa qua đã đạp phải mìn của quân CS gài gần quận Thăng Bình tỉnh Quảng Tín làm cho bốn trẻ em thương vong.

Vụ nổ mìn này xảy ra hồi 14g20 hôm qua, 14-7 tại 13km Nam Đông Nam quận ly Thăng Bình. Trong số nạn nhân có 1 em bé thiệt mạng và 3 em bị thương.

Theo như điều 5a của Nghị Định thư về việc ngưng bắn ở miền Nam và về các Ban L. H. Q. S thì trong vòng 15 ngày sau kể từ khi Hiệp định ngưng bắn có hiệu lực (từ 28-1) Cộng quân phải làm mất hiệu lực những vật gây hủy hoại bãi mìn, cạm bẫy, các vật chướng ngại và các vật nguy hiểm khác đặt từ trước để khỏi làm trở ngại cho sự đi lại làm ăn của nhân dân.

Tuy nhiên người ta thấy Cộng quân vẫn gài mìn và không thực hiện điều 5a trên đây làm cho nhiều thường dân đã chết vì mìn của Cộng quân.

Gần 5.800 thường dân bị Cộng Sản sát hại và bắt cóc từ sau Hiệp định ngưng bắn

Kể từ khi hiệp định ngưng bắn được ký kết đến nay Cộng quân đã sát hại 1196 thường dân 3249 người bị thương và bắt cóc 1352 người khác mang đi mất tích.

Qua các phản ứng tự vệ, quân lực VNCH đã bắn hạ 25.884 Cộngquân bắt sống 232 tên làm tù binh.

Phát ngôn viên quân sự, Trung Tá Đỗ - Việt trong cuộc họp báo chiều nay cho hay chỉ nội trong 6 tiếng đồng hồ tính từ 6giờ sáng đến 12giờ trưa nay (15-7-73) Cộng quân đã vi phạm thêm 8 lần.

Nếu tính từ 12g trưa ngày 15-6 tức là từ khi cuộc ngưng bắn mới có hiệu lực theo tinh thần bản thông cáo chung được ký kết tại Paris ngày 13-6 đến nay, Cộng quân đã vi phạm 2097 lần.

Cộng quân pháo kích vào Chơn Thành (Bình Long)

Cộng quân sáng hôm qua(14-7-73) đã tấn công vị trí một đơn Bộ Binh tại 8cs Tây Nam quận ly Phú Giáo (Bình Dương). Cuộc tấn công bị đẩy lui với kết quả 5 Cộng quân bị hạ. Phía ta vô sự.

ĐỌC TRANG 7

Nộ Kiếm

Cuồng Hoa

LỘI NGƯỢC GIÒNG

(Tiếp theo trang 1)

Hôm rồi TH vào một tiệm ở đường Lý Thái Tổ nhờ vá lốp xe. Chỉ có một lỗ châm kim mà cũng bị tính 200đ. Ông chủ tiệm mặt choắt khi được hỏi đã tính bơ đấp trước đây 150đ nhưng tôi vừa đóng thuế mới AVT, nên: phiền ông chủ cho thêm 50đ nữa! Cũng hôm đó tòa báo nhận được cú điện thoại một độc giả phàn nàn phải mua tại Ty thuế vụ Gia định một cuốn sổ Ngân Quỹ với giá 500đ, trong khi có người mua ở nơi khác chỉ có 200đ thôi.

Cái sự thuế TVA nó rắc rối thế nào thì giới tiểu thương, nhất là những kẻ buôn đầu chợ bán cuối chợ đều thấy rõ. Bởi nó đòi phải có sổ có sách, có ghi có chép đều đều mỗi ngày, chớ đâu được tiếp tục mần cái phép tính nhẩm thông dụng từ trước tới nay. Qua cuộc họp sôi nổi giữa ông Tổng Bình với giới bán lẻ tại Phòng Thương Mại Saigon sáng 13-7, ông Tổng Bình đã nhận ra cái rắc rối cuộc đời đó. Như câu hỏi của người quả phụ Tự đức, bây giờ phải khai sổ sách để đóng thuế thì khai làm sao đây? Hay như ông bạn đại diện hàng Chợ Trời kêu là cửa hàng của họ chỉ là một tấm vải dầu che lên, mưa xuống thì đến căn cước của họ cũng bị ướt, làm sao mà giữ sổ sách bây giờ đây.

Về cuộc họp sôi nổi gây cấn này, không thấy nói ông Tổng Bình đã giải quyết được cái gì thỏa mãn giới tiểu thương. Có điều, như một bà đại diện giới tiểu thương vào loại tư bản ngồi trên bàn chủ tọa hôm ấy, thì thà để cho bạn hàng được dịp «xả xú bắp» như thế, còn hơn để họ im lìm rồi đóng cửa tiệm luôn.

TH khen công Tổng Bình thật chịu chơi: chẳng gì ông cũng đã tạo dịp cho người dân thấp cổ bé miệng được 1 phen «xả xú bắp». Riêng ông thì ông đã rút kinh nghiệm thực tế cái thuế TVA nó khó khăn, phiền phức như thế nào, nhờ vậy mong ông đưa ra những biện pháp dễ dàng giúp dân đóng thuế cho Nhà Nước một cách hữu hiệu hơn.

Phải mà nhà cai trị nào cũng biết chịu chơi, chấp nhận đối thoại để chính mình thì học hỏi thêm, kẻ đối thoại thì được dịp «xả xú bắp», cái chuyện góp phần xây dựng, Đất nước này cũng hào hứng biết bao nhiêu! Nghĩ mà tiếc hùi hụi.

THIÊN HÒ

Phân Ưu

Được tin trễ:

Ngoại Tổ

của bà Đại úy Phạm minh Tường, vừa thất lộc tại Long Khánh ngày 10-7-1973.

Chúng tôi thành thật chia buồn với ông bà Đại úy cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn cụ bà sớm về cõi Phật.

Toàn thể nhân viên Chi ANQĐ Gia Định

Chia Buồn

Được tin:

Cụ Phêrô Lê Văn Tuần

thân phụ Trung úy Lê tấn Chính, Đại đội trưởng Đại đội A7 Quân Cảnh thất lộc vào lúc 17giờ ngày 13-7-73 tại Ba Quẹo, hưởng thọ 80 tuổi và sẽ an táng tại Chợ Lách Vĩnh Long.

Thành kính chia buồn cùng Trung úy và tang quyến, cầu chúc linh hồn cụ ông sớm về nước Chúa.

SQ. HSQ. BS đại đội A7QC

TIẾP THEO 5 TRANG 1

Dự luật này ấn định 1 tỷ 200 triệu Mỹ Kim cho các chương trình viện trợ kinh tế của HK cho tới 6 năm sau, nghĩa là 25o/o ít hơn là số mà TT Nixon yêu cầu. Một phần lớn số tiền bị cắt giảm là số tiền Chính phủ dành cho việc tái thiết tại Ai Lao, KPC, và Nam VN.

Ngân khoản giúp tái thiết BV đã không được yêu cầu và đã không được cung cấp. Khoảng trợ cấp xuất cảng được dự tính tương tự chương trình thực phẩm phụng sự hòa bình. Khoảng trợ cấp cho phép Chính phủ Nixon cho vay trong 30 năm và có lãi xuất 3o/o cho các nước kém mở mang cần mua hàng hóa của HK để phát triển kinh tế. Dự luật kinh tế sẽ được ủy ban tài chánh TV cứu xét trước khi được đưa ra toàn thể TV để bỏ thăm.

Bình luận của Phát Ngôn Viên Chánh Phủ

Phát ngôn viên Chánh phủ Ô. Bùi bảo Trúc nói về vấn đề Thượng viện Mỹ cắt viện trợ các quốc gia Đông dương, cho biết vụ này có ảnh hưởng đến VNCH. Tuy nhiên theo phát ngôn viên Trúc thì đó là dịp giúp VNCH sớm tự túc tự cường.

TIẾP THEO 6 TRANG 1

Tổng Nha Thuế Vụ cho biết kể từ nay, ngoài phương tiện liên lạc bằng hộp thư số L. 12 Saigon (Ban Hướng Dẫn) tất cả mọi giới đồng bào có thể liên lạc với số điện thoại trên để được giải đáp thỏa đáng và nhanh chóng.

Theo Tổng Nha Thuế vụ, hệ thống điện thoại và hộp thư trên chỉ xử dụng trong việc giải đáp những thắc mắc chung về thuế khóa mà thôi. Còn các trường hợp khiếu nại hồ sơ cá nhân đồng bào nên liên lạc trực tiếp với các Ty thuế vụ liên hệ sở tại.

TIẾP THEO 7 TRANG 1

quân phục vùng nhiệt đới quần cụt áo sơ mi. Tuy nhiên viên tài xế và viên thông ngôn người VN vẫn mặc quần áo đen do VC phát. Hai đại úy Patten và Thomson trông có vẻ mệt mỏi nhưng hân hoan khi đại sứ Michel Gauvin ra đón họ tại Tân - Sơn - Nhất. Ông Gauvin nói: Chúng tôi rất sung sướng thấy các anh về.

Cuộc phóng thích hôm Chủ Nhật đã chấm dứt cuộc căng co về ngoại giao trong đó có đến trên 50 lần gặp gỡ giữa các đại diện Gia nã đại và VC và diễn ra sau 2 lần toán tìm kiếm phải đình hoãn khởi hành và Ủy ban Quốc tế phải tê liệt vì Gia nã đại đòi VC thả người của họ trước đã.

Hai sĩ quan mất tích ngày 28-6 trong 1 chuyến đi biểu dương cờ của UBQT và 10 ngày sau Việt Cộng mới chịu công nhận là họ bắt giữ hai Sĩ quan Gia Nã Đại. VC nói họ nghi 2 người không phải nhân viên UBQT và bắt giữ để chờ điều tra.

Trong thời gian giam giữ VC đã bắt họ phải di chuyển liên tục nói là để tránh Quân Đội VNCH.

Hai trực thăng chở toán tìm kiếm gồm 3 nhân viên Gia nã đại 3 nhân viên Hung gia lợi và 5 sĩ quan liên lạc VC lúc 1g chiều chủ nhật đã hạ cánh xuống vùng được thỏa thuận trước trong rừng cao su Xuân Lộc và 2 sĩ quan Gia Nã Đại đã được trao trả sau 5 giờ thương lượng thêm.

Địa điểm phóng thích ở gần ranh giới các tỉnh Long - Khánh và Bình Tuy gần nơi 2 người bị bắt.

Chúc Mừng

ĐƯỢC TIN MỪNG TRUNG TÁ DƯƠNG NGỌC BẢO, CHỈ HUY TRƯỞNG TRUNG TÂM QUẢN TRỊ TRUNG ƯƠNG VỪA VINH THĂNG ĐẠI TÁ.

XIN CHÂN THÀNH CHIA VUI VÀ CHÚC MỪNG

Đại Tá Dương ngọc Bảo

THÀNH CÔNG TRONG SỨ MẠNG PHỤC VỤ TỔ QUỐC

TRẦN HỮU QUỲNH
TÔ VĂN ...
DB TRẦN VĂN ÂN
NGUYỄN HOÀNG ĐOAN
LAM THIÊN HƯƠNG

Chia Vui

Nhận được hồng thiệp của:

LÊ THỊ HỒNG

và

NGUYỄN HỮU NHƠN

Sẽ thành hôn ngày 18-7-1973 tại Thủ Đức.
Cầu chúc HỒNG—NHƠN trọn vẹn hạnh phúc.

Anh Chị : XUÂN—VINH
và 2 cháu : PHƯỢNG—BẢO

CHÚC MỪNG

Được tin:

Nhà Văn THIÊN HÀ
DƯƠNG CAO THÂM

Trưởng nam của Ông Bà Dương Thanh Quang ở Cà Mau thành hôn cùng

Cô TRẦN THỊ THU THỦY

Thứ nữ của Ông Bà Trần văn Hương ở Tân Qui Đông.
Hôn lễ cử hành tại Saigon ngày 15-7-73
Thành thật chúc hai Họ đoàn kết và cô dâu chú rể keo sơn.

Vợ Chồng HOÀNG ANH TUẤN
— HOÀNG TRÚC TÂM
— PHẠM HỒ
— NGUYỄN TOÀN

Cáo thị đấu thầu công khai

MỤC ĐÍCH VIỆC ĐẤU THẦU:

Cung cấp giấy, công in «ẤN CHỈ và SỔ SÁCH NGÂN HÀNG PHÁT TRIỂN NÔNG NGHIỆP NIÊN KHÓA 1973.»

NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU:

Ngày 25 tháng 7 năm 1973, hồi 9giờ, tại trụ sở Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp Trung Ương số 7 kép Bến Chương Dương Saigon.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG LÀ:

Mười lăm triệu chín trăm hai mươi bảy ngàn đồng bạc. (15.927.000đ.)

KÝ QUỸ TẠM:

Tiền ký quỹ tạm là: Bốn trăm bảy mươi bảy ngàn tám trăm mười đồng bạc. (477.810đ.)

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH:

Phòng Vật Liệu Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp số 7 kép Bến Chương Dương Saigon, trong những ngày giờ làm việc.

Saigon, ngày 14 tháng 7 năm 1973
Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp

Đọc và cổ động Hòa Bình

TIẾP THEO 8 TRANG 1

của Quân Đội.

Dân Biểu Aspin ghi nhận: Sở kế Toán tổng quát — một công cụ điều tra của Quốc Hội — đã phán rằng Tướng Haig không thể phục vụ một cách hợp pháp với tính cách dân sự tại Tòa Bạch ốc trong khi ông vẫn giữ quy chế quân nhân. Và Tòa Bạch ốc đã trả lời: Tướng Haig sẽ chỉ từ chức khỏi quân đội vào cuối tháng 7 này.

DB Aspin cho như vậy là Tòa Bạch ốc vẫn tiếp tục vi phạm luật pháp, và với Tướng Haig như vậy là ông coi việc có thể bỏ túi thêm 3.300 mỹ kim một năm còn quan trọng hơn cả việc tuân theo luật pháp.

Dân biểu Aspin gọi việc này là bần thỉu.

Ngoại Trưởng Rogers tới Tokyo

Hôm nay 15-7 ngoại trưởng Rogers đã tới Tokyo để cầm đầu 1 phái đoàn cao cấp tham khảo thường niên với Nhật Bổn về các vấn đề thương mại và kinh tế.

Hội nghị 2 ngày. Hội nghị lần thứ 9 trong vòng 12 năm nay khai mạc ngày 16-7 để cứu xét cơ hội cho 2 nước thống nhất quan điểm của mình về thương mại quốc tế và hệ thống tiền tệ thế giới.

Khi tới phi trường Đông Kinh ngoại trưởng Rogers đã tuyên bố, Mỹ đặt cho sự hợp tác của mình với Nhựt một giá trị rất cao.

Ngoại trưởng Rogers cho rằng những liên hệ an ninh giữa hai nước đã đóng góp vào sự ổn định của Á Châu và cũng có cả Mỹ lẫn Nhựt trong khi hai nước tiến tới những quan hệ thân thiện với Mạc Tư Khoa, và Bắc Kinh.

Cũng có tin bệnh tình của TT Nixon sẽ không thay đổi lịch trình chuyến viếng thăm Mỹ của Thủ tướng Nhựt Tanaka dự trù vào 30 hay 31 tháng 7 này.

Cũng như sẽ không thay đổi lịch trình các chuyến viếng thăm Mỹ của Quốc vương Iran và Thủ tướng Úc.

Chương trình viếng Thái Lan của Tổng Thống Thiệu

VỌNG CÁC 15-7 (AFP) — Trung tướng Chartchai Chunhawan Phó Ngoại trưởng Thái hôm thứ bảy tuyên bố là Tướng Nguyễn văn Thiệu Tổng Thống VNCH sẽ chính thức viếng thăm Thái Lan trong 4 ngày, bắt đầu từ mồng 4 tháng 8 tới.

Theo Tướng Chartchai, để tái chánh của các cuộc hội đàm của vị nguyên thủ quốc gia VN tại Vọng Các sẽ là cuộc ngưng bắn tại Cam bu chia và các ảnh hưởng của nó trên toàn cõi Đông Dương.

Phó Ngoại Trưởng Thái cho biết thêm là TT Thiệu có mục đích cám ơn Thái Lan đã giúp đỡ trong cuộc chiến đấu chống Cộng Sản.

TIẾP THEO 9 TRANG 1

Ô. Knight nói các vụ không tập bị mật này liên hệ đến vụ tướng Lavelle, cựu tư lệnh lực lượng không quân Mỹ tại Đông Dương. Lavelle đã bị hạ cấp và sau đó bị giải ngũ.

Kirght nói là Lavelle không hề hay biết là người ta vẫn oanh tạc bí mật như vậy trước khi ông ta đến giữ chức vụ trên, chỉ khác một điều là mức độ oanh tạc lớn hơn. Và họ đã không bị liên lụy.

Viên tướng tiền nhiệm của Lavelle là George S. Brown hôm thứ Bảy đã được thượng viện nhẻ nhậm làm Tham mưu trưởng không quân.

PHÂN ƯU

ĐƯỢC TIN:

NHẠC PHỤ

CỦA ÔNG LÊ CÔNG HỒNG
GIÁM ĐỐC NHÀ PHÁT HÀNH ĐỒNG-NAI VỪA TẠ THẾ TẠI CẦN THƠ. HƯỞNG THỌ 84 TUỔI

THÀNH THỰC PHÂN ƯU CÙNG ANH HỒNG NGUYỆN CẦU HƯƠNG HỒN CỤ ĐƯỢC TIÊU DIÊU MIỀN CỰC LẠC.

TRẦN HỮU QUỲNH
VỢ CHỒNG NGUYỄN-HOÀNG ĐOAN

Đất Bán ★ Đất Bán

Bán hai thửa đất liền nhau, có đường xe lửa Saigon - Biên Hòa xuyên qua, nằm trong vùng hoàn toàn an ninh sát bên Xa lộ vòng đai Saigon, ngay chỗ ngã 8 (rất tiện cho việc đi tại khắp nơi) của 4 con đường giao nhau: 1) xa lộ vòng đai Saigon 2) thiết lộ Saigon Biên Hòa, 3) đường vào trung tâm Thủy Quân Lục Chiến, 4) đường số 25.

Rất thích hợp cho việc thiết lập cư xá, vừa ở, vừa chăn nuôi, vừa tiểu công nghệ, hay là thiết lập cơ sở công kỹ nghệ hoặc chăn nuôi đại quy mô.

Đất: Tư thổ rộng 41.716m2, mặt tiền có chừng 264m giáp ngay Xa lộ, rất vững chắc, cao ráo, bằng phẳng, xây cất ngay không phải bồi đắp thêm đất mới.

Quí vị nào muốn mua. Xin liên lạc với Văn phòng Linh Mục Trần Du, số 6 Cường Để Saigon ĐT 91.515.

TẠI SAO???

MÁY LẠNH - TỦ LẠNH - HỆ THỐNG LẠNH
— HAY BỊ HƯ
— ĂN NHIỀU ĐIỆN???

Xin hỏi:

Kỹ Nghệ Lạnh LÊ - THÁI
210 HAI BÀ TRƯNG — Đ.T.: 40.559

Sẵn sàng phục vụ quý vị:
— Giải đáp thắc mắc
— Điều chỉnh — Sửa chữa — Giảm thiểu điện
— Bảo trì hàng năm
— Tân trang cũ thành mới
— Sơn hấp điện từ như ngoại quốc
— Phụ tùng thay thế đầy đủ

Do các Kỹ sư chuyên viên thượng thặng đã thiết trí nhiều hệ thống lạnh vĩ đại tại Việt Nam.